

Ein Uhrtürmchen steht wieder auf dem Lutherplatz. Zuerst drehen sich die Zeiger noch nicht, doch ab dem 15. Juni geht auch das Uhrwerk einen gewohnten Gang.
 Foto: rt

Wird die „Südliche“ nachts für LKW zu?
 Anfrage im Landtag soll Klarheit geben

Langen (rt) - „Besteht Einigkeit innerhalb der Landesregierung, daß die Nordumgehung Langen möglichst schnell gebaut wird? Welcher zeitliche Ablauf von Planung und Bau ist nach dem derzeitigen Stand vorgesehen? Befürwortet die Landesregierung die Einführung eines LKW-Nachfahrverbotes für die B 486 Ortsdurchfahrt Langen, um bis zum Bau der Nordumgehung besonders lärmgeplagte Anwohner zu entlasten?“ Diese Fragen möchte der CDU-Landtagsabgeordnete Rüdiger Hermanns in Form einer Kleinen Anfrage beantwortet haben. Nachdem in den Koalitionsvereinbarungen die Nordumgehung nicht erwähnt worden sei, sie nach Presseberichten jedoch vom Wirtschaftsminister befürwortet werde, möchte der Abgeordnete jetzt eine unmißverständliche und eindeutige Erklärung der Regierung vor dem Landtag, vor allem eine klare Stellungnahme der Grünen, die diese Umgehungsstraße bisher abgelehnt hätten. Wenn die Landesregierung den Bau der Nordumgehung befürworte, so Hermanns, dann solle sie auch etwas über den Zeitplan aussagen. Schon einmal habe eine rot-grüne Regierung den Plan goldpft und den Bau um einige Jahre verzögert. Ein Hintertürchen für ein zeitliches Hinausschieben will Hermanns diesmal nicht offen lassen.

Da auch unter den Anstrengungen die Realisierung noch einige Jahre werde auf sich warten lassen, schlägt der Abgeordnete Lösungen vor, wie man den von Lärm geplagten Bürgern bereits heute helfen könne. Eine solche sei die Einführung eines Nachfahrverbots für Lastkraftwagen.

Sollte die Landesregierung eine solche Maßnahmen verneinen, möchte Hermanns eine zwingende Begründung durch handfeste Argumente hören. Dabei sei in erster Linie an die Menschen zu denken, die schon seit vielen Jahren an der Südlichen Ringstraße nicht ruhig schlafen könnten.

Böswillige Alarme belasten die Arbeit der Feuerwehr
 Die Zahl der Einsätze ist schon höher als üblich

Langen (rt) - „Hier ist der Hausmeister des Hauses Darmstädter Straße 1. Bei uns brennt es im dritten Stock“. Mit diesem Anruf wurde am Freitagvormittag die Feuerwehr alarmiert und rückte aus. Auch das DRK fuhr vorsorglich zum Brandort. Dort allerdings mußten die freiwilligen Helfer feststellen, daß man sie genarrt hatte. Der Hausmeister wußte nichts von einem Anruf.

Bei der Feuerwehr wurde dieser „Einsatz“ in die Rubrik „böswillige Alarme“ eingetragen. Von den im diesem Jahr gefahrenen 138 Einsätzen war es bereits der sechste böswillige Alarm; hinzu kamen etwa zwölf „blinde“ Alarme, die durch Brandmeldeanlagen verursacht wurden.

Die Feuerwehr ist nicht glücklich über solche Alarmierungen. Sie belasten den Ideismus der Freiwilligen und verursachen Kosten, die am Ende alle Bürger tragen müssen.



Feuerwehr und Rotes Kreuz standen in der vergangenen Woche vor dem Krone-Hochhaus. Sie waren durch einen böswilligen Alarm dorthin gerufen worden.
 Foto: rt

Juni

Das Theater geht weiter

Langen (rt) - Die Langener Bürger werden auch in der Saison 1991/92 nicht auf Theateraufführungen in der Stadthalle verzichten müssen. Wie aus dem neuen Theaterbrief zu sehen ist, der dieser Tage an die Abonnenten verschickt wurde und für Interessenten im Rathaus bereit liegt, werden in den drei bekanntesten Abonnementsreihen insgesamt 19 Aufführungen angeboten.

Komödien von Autoren aus halb Europa und aus Übersee, die klassische Operette, das Schauspiel und zeitgenössische Stücke sind in den Spielplänen enthalten; hervorragende Bühnendarsteller werden sich auch in der neuen Spielzeit auf der Stadthallenbühne ein Stelldichein geben.

Wer sich für ein preisgünstiges Abonnement interessiert, sollte möglichst umgehend mit der Stadthallenverwaltung (Tel. 0303 128) Verbindung aufnehmen.

Ebbelwoibembel werden schon gewienert
 Die Vorbereitungen für das Ebbelwoifest sind bereits in vollem Gange / Viele Höhepunkte

Langen (rt) - Nur noch kurze Zeit ist es bis zum großen Langener Ereignis, dem Ebbelwoifest. Es beginnt am Freitag, dem 21. Juni, also in knapp drei Wochen, und wird am Montag, dem 24. Juni zu Ende gehen. Während dieser vier Tage wird es rund um den Vierrohrenbrunnen wieder „rund“ gehen, denn viele Menschen in Langen und aus der Umgebung können die turbulenten Tage dieses weit über Langens Grenzen hinaus bekannten und beliebten Festes kaum noch erwarten.

Wenn am Freitag gegen Abend der Vergnügungspark seine Karussells in Bewegung setzt, die Buden ihre Klappen öffnen und die Gastronomie mit Speis und Trank lockt, wenn in der malerischen Altstadt die Heckenwirtschafte zur Einkehr und fröhlichem Verweilen einladen, dann wird wieder eine „Völkerwanderung“ einsetzen, denn bei Anbruch der Dunkelheit steht der erste Höhepunkt des Festes bevor, dann wird sich der Himmel über der malerischen Altstadt beim großen Brillantfeuerwerk in ein farbenprächtiges Sternmeer verwandeln.

So eingestimmt kann dann der nächste Tag erwartet werden, an dem die offizielle Festeröffnung stattfindet. Natürlich wieder mit der Proklamation des Ebbelwoikönigs oder auch einer Königin, mit der Ebbelwoi-Doaf, die immer wieder ein besonderes Schauspiel ist und die Menschen erfreut. Dieses Spektakel findet um 17 Uhr vor dem Vierrohrenbrunnen statt.

Vorher, ab 16 Uhr, werden sich die Langener Chöre wieder im Hof der Kirchschule ein Stelldichein geben und ihr Publikum mit schönen, volkstümlichen Liedern erfreuen. Ab 16.30 Uhr spielt der Orchesterverein Langen/Egelsbach vor dem Vierrohrenbrunnen und wird auch das Eröffnungszereemoniell musikalisch untermalen.

Bereits ab 14 Uhr -ebenfalls am

Sonntag- kann man einen Bummel über den bagchassenmarkt machen, der jeweils bis 20 Uhr geöffnet ist. Er bietet wiederum ein sehr abwechslungsreiches und vielseitiges Angebot an kunstverlieblichen Arbeiten, an Produkten aus vielen Handarbeits-hobbys, Krimskrans und viel Liebenswertem.

Zusätzlich findet an diesem Samstag als ein besonderer Höhepunkt die Polizeischau des Kreises Offenbach auf dem alten SSG-Sportplatz in der Zimmerstraße statt. Diese Veranstaltung beginnt um 10 Uhr und dauert bis 14 Uhr. An dieser Schau nehmen neben der Polizei auch der ADAC, die Jugendverkehrsschule, die Reiterstaffel der Frankfurter Polizei, die Hundestaffel der Offenbacher Polizei, die Mühlheimer Bereitschaftspolizei und ein Infobus teil. Es gibt interessante Vorführungen, unter anderem eine Springquadrigle der Reiter sowie ein Pferdefußballspiel. Kinderreiten auf Polizeipferden, Vorführungen der Hundestaffel, Polizeimotorräder im Pokalwettkampf, die Landung des Polizeihubschraubers und viele Informationen. Ab 11.30 Uhr kann man sich mit Erbsensuppe aus der Gulaschkamone stärken.

An gleicher Stelle steigt am Sonntagvormittag ab 10.30 Uhr die traditionelle Ebbelwoi-Staffel, und zu gleicher Zeit beginnen im Festzelt auf dem Hof des Alten Rathauses die Jazz mit ihrem traditionellen Jazz-Frühshoppen, der in diesem Jahr von der Jazz-Band „En Haufe Leit!“ gestaltet wird und ein jazziges Vergnügen höchster Güte verspricht. Im Kirchschulhof lädt die Feuerwehr zu einem musikalischen Frühshoppen ein.

Montags ab 10 Uhr ist der beliebte Frühshoppen „Langener Gebabbel“ angesagt, zu dem aus alter Tradition das Bläserorchester des Turnvereins Langen den Ton angibt. Im Festzelt ist auch jeden Abend Tanz, und in der Altstadt finden etliche Aktivitäten statt.

Ein eingehender Bummel lohnt sich in jedem Fall. Großes Interesse dürfte auch eine Sonderausstellung im Alten Rathaus finden, wo es Bilder und Dokumente aus alter Zeit zu sehen gibt, die meist etwas mit den früheren Heimatfesten und dem Ebbelwoifest zu tun haben. Manches Nostalgie wird sowohl den älteren wie auch den jüngeren Mitbürgerinnen und Mitbürgern gefallen. Dazu wird ein Wettbewerb veranstaltet, bei dem es schöne Preise zu gewinnen gibt.

Bleibt zu hoffen, daß auch die Tradition des veranstaltenden Verkehrs- und Verschönerungsvereins anhält und wieder das gewohnte „Ebbelwoifest-Wetter“ herrscht. Dann sollte sich auch das Ebbelwoifest 1991 würdig in seine Vorgänger anschließen. Der Verein hofft auf gute Unterstützung von Seiten der Besucher, denen als Festbezeichnungen wieder hübsche Keramikbembelchen mit Aufdruck angeboten werden.



Das Fronleichnamsfest sah am vergangenen Donnerstag den Musikpavillon an der rechten Wiese von einer großen Menschenmenge umrahmt, die der Eucheristelefeier folgten.
 Foto: Weinert



Der Musikpavillon erlebte am Donnerstag eine ganz andere Nutzung als sonst. Nach dem Gottesdienst setzte sich von dort aus der Fronleichnamzug in Bewegung.
 Foto: Weinert



EGELSBACHER NACHRICHTEN

mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Redaktion
☎ 2 10 12
Anzeigen/Vertrieb
☎ 2 10 11
Langen
Darmstädter
Straße 26

Nr. 44

Donnerstag, 4. Juni 1991

Internationale Begegnungen beim Rollsport-Geburtsstag

Die SGE rief zum Maiwettbewerb und Jubiläumstag

Egelsbach - Der zehnte Egelsbacher Maiwettbewerb auf der hiesigen Rollschuhbahn war eine Veranstaltung im Rahmen des 25-jährigen Bestehens der Abteilung Rollschuhlaufen der SG Egelsbach. Deshalb hatte man den Wettbewerb um den Jubiläumscup erweitert, der erstmals ausländische Gäste auf die Bahn brachte.

Zehn jugoslawische Läuferinnen und Läufer und zehn Begleitpersonen waren der Einladung gefolgt. Daneben kamen zehn verschiedene hessische Vereine. Gestartet werden konnte entweder international auf dem Jubiläumscup oder national auf dem Maiwettbewerb.

Die größte Teilnehmerzahl hatte der nationale Wettbewerb, vielleicht deshalb, weil die Gruppeneinteilung international nach Alter geht und nicht nach Leistung.

Am Sonntag um 14 Uhr wurde der Wettbewerb offiziell durch die Abteilungsleiterin Sophie Helene Häblich eröffnet, begleitet durch das Einlaufen aller SGE-Rollsportler. Frau Häblich wünschte allen Teilnehmern einen fairen Wettkampf und überbrachte die Grüße vom Vorstand des Hessischen Rollsportverbandes und vom Vorsitzenden der Sportkommission Kunstlaufen des Deutschen Rollsport-Bundes, Rolf Schade. Auch Bürgermeister Heinz Eysen, der die Schirmherrschaft für alle diesjährigen Jubiläumveranstaltungen übernommen hatte, sprach seine besten Wünsche zum Gelingen des Wettbewerbs aus und



übergab der Abteilung ein Geldgeschenk. Nach dem offiziellen Teil ging es weiter mit den Wettkämpfen, die schon morgens um 8.30 Uhr und am Nachmittag den Tag zuvor begonnen hatten. Die ausländischen Gäste waren eine starke Konkurrenz, und doch gelang es in einigen Gruppen, sie zu besiegen. Die Ergebnisse (International): Wettbewerb Mini: 1. und 2. Platz für Jugoslawien, 3. Platz Beke Ehrhardt (TGS Ober-Ramstadt). Wettbewerb Schüler: 1. bis 4. Platz für Jugoslawien, 5. Platz Petra Lang (SG Egelsbach), Petra Lang ging mit viel Mut an den Start. Sie hatte bereits beim Training gesehen, daß sie keine guten Karten hatte, brachte aber eine gute Leistung. Wettbewerb Jugend: 1. Platz Alicia Lochner (TGS-V Frankfurt), 2. Platz Jugoslawien, 3. Platz Melanie Kliss (ERC Viernheim). Wettbewerb Junioren: 1. Platz Alexandra Lucas (SG Egelsbach), 2. Platz für Jugoslawien. Alexandra Lucas legte in der Pflicht einen guten Grundstein und überzeugte durch eine ausdrucksstarke Kür. Wettbewerb Senioren: 1. Platz Sabine Steininger (SGE), kein Verein hatte eine Konkurrenz gemeldet. Wettkampf national: Freilauf Jahrgang 82/83: 4. Platz Alexandra Küllmer. Sie lag wieder vorn, trotz größerer Konkurrenz. Freilauf Jahrgang 84/85: 2. Platz Karina Ziemann, ebenfalls konnten sich in der weiten Felle die jüngeren Egelsbacher Läuferinnen tapfer behaupten. Figurenläufer: In einem großen Feld von 17 Läufern ohne Altersbegrenzung erreichte Jasmin Ziemann Platz 5, Sarah Becker Platz 9. Weiter platzierten sich Astrid und Julia Münstermann und Claudia Kopitzki. Kunstläufer: 3. Platz Nadine Welz; in guter Frühform, Angelia Mix Platz 5, Platz 7 Birgit Bergerhausen, gefolgt von Britta Sanft, die mit einem Aussteiger in der Pflicht Pech hatte. Gruppe Neulinge: Von der SGE nicht besetzt. Nachwuchsklasse: 3. Platz Judith Wetzel, für die dieser ein persönlicher Erfolg war in einem Feld von sehr starken Läuferinnen. Da waren die Ergebnisse; die Egelsbacher haben sich recht gut behauptet. Wäre noch zu erwähnen, daß man allgemein über die Disziplin und das Können der ausländischen Gäste staunte und auch über deren gute Ausrüstung. Die ausgesprochene Einladung nach Nova-Graben/Slovenien zum Kürwettbewerb wurde dankend in Empfang genommen, ob man sie allerdings noch in diesem Jahr wahrnehmen kann, steht noch nicht fest.



Erinnerungsgeschenke an Egelsbach für die Gäste aus Jugoslawien. Bürgermeister Heinz Eysen und die Leiterin der Rollsportabteilung, Sophie Helene Häblich (r) danken der jugoslawischen Betreuerin für den Besuch. Foto: Weinert

„Pro Juventute“ wurde mit viel Beifall belohnt

Gelungenes Konzert des Kammerchors

Egelsbach - Das Konzert des Kammerchors „Pro Juventute“ in der Kirche St. Josef in Egelsbach wurde von den Zuhörern mit großer Begeisterung aufgenommen. In einem sehr gut besuchten Konzert stellten sich der Chor unter der Leitung seines neuen Dirigenten Karl Wester einem sehr aufmerksamen Publikum vor. Neben vielen Freunden und Anhängern des Männergesangsvereins Sängerbund-Sängerlust Erzhausen, welchem der Chor angehört, konnten erfreulicherweise etliche Konzertbesucher gezählt werden, die den Chor wohl erstmals zu hören bekamen. Das Programm bestand aus Werken verschiedener kirchenmusikalischer Epochen. Neben drei Motetten von Heinrich Schütz waren Teile aus der „Deutschen Messe“ von Franz Schubert sowie zwei



Der Kammerchor „Pro Juventute“ beim Konzert in der Kirche St. Josef. Foto: Weinert

Einen „Waldbrand“ bekämpfte die Egelsbacher Jugendfeuerwehr im Waldgebiet „Am Hundegraben“

zusammen mit ihren Kollegen aus Erzebrunn und Neu-Isenburg. Die zehn- bis 17-jährigen, darunter vier Mädchen, mußten bei ihrer ersten Brandangriffübung in diesem Jahr das im theoretischen Unterricht erlernte Wissen in die Praxis umsetzen. Kreisjugendwart Matthias Lippert lobte am Ende der Löschaktion die Einsatzbereitschaft und Umsicht des Feuerwehr-Nachwuchses. Das Lob hatten sich die rund 30 Jugendlichen verdient. 600 Meter Schlauch mußten fehmännlich eingeschlossen, aus- und wieder eingerollt werden. Den drei „Brandherden“ wurde zunächst mit Wasser aus dem Tankfahrzeug zu Laibe gerückt, später mit abgezapftem Naß aus dem vorbereitenden Beck. Nach geteilter Arbeit warteten auf die jungen Löschmänner und -frauen jede Menge Bratwürste und Erfrischungsgetränke im Feuerwehrhaus. Foto: ch



Die gastgebende SG Egelsbach war bei ihrem Melwettbewerb sehr zahlreich vertreten und konnte sich mit ihren Leistungen sehen lassen. Früh über sich, war einmal ein Meister werden will, heißt es, und dementsprechend fleißig ist der Nachwuchs. Foto: Weinert

Spende Blut!
BLUTSPENDEDIENST
HEISEN
DES DEUTSCHEN
ROTEN KREUZES

St. Josef wählte Kirchenvorstand

Egelsbach - Die katholische Kirchengemeinde St. Josef Egelsbach/Erzhausen hat vor kurzem einen neuen Kirchenvorstand gewählt. Für Egelsbach wurden in das Gremium gewählt Manfred Baier, Annette Böhm, Felicitas Burkowitz, Heinrich Feuer, Karin Graf, Thomas Friedrich Geiß, Charlotte Jost, Dr. Hasso Kraft, Marie Luise Laubenheimer, Matthias Müller, Gabriele Melk, Gerhard Recktenwald, Klaus Werkmann und Dieter Wilhelm.

Unsere
Ur-Oma Gretel
wird morgen 80 Jahre.
In der Hoffnung auf gute Gesundheit freuen sich mit ihr
Urenkel Patrick, Enkel Stefan und Ehefrau Martina.
Egelsbach, im Juni 1991

Geänderte Pläne liegen aus

Egelsbach - Wie der Umlandverband Frankfurt dem Gemeindevorstand mitgeteilt hat, liegt der Entwurf zur dritten Änderung des Flächenutzungsplanes des Umlandverbandes Frankfurt für den Bereich der Gemeinde Egelsbach Teilfläche 1, Gebiet „Nördlich der Rheinstraße“ und Teilfläche 2, „Molkewiese“ an folgenden Stellen öffentlich aus: Umlandverband Frankfurt, am Hauptbahnhof 18, 8000 Frankfurt, Stadt Frankfurt, Technisches Rathaus, Braubachstraße 15, 8000 Frankfurt; Stadt Offenbach, Rathaus, Stadthof 15/Berliner Straße 100, 8050 Offenbach; Hochhauskreis, Kreisbauamt, Thunstraße 5, „Haus Berlin“ am Kreisrankenhaus, 8380 Bad Homburg vor der Höhe; Main-Taunus-Kreis, Am Kreishaus 1 bis 5, 8238 Hofheim und Kreis Offenbach, Kreishaus, Berliner Straße 80, 8050 Offenbach. Wissen kommt nicht von ungefähr, Zeitungsläser wissen mehr

DIENSTAG, 4. JUNI 1991

SPORT

LANGENER ZEITUNG, NR. 44, SEITE 5



Einen Scheck zur Förderung der Nachwuchsarbeit überreichte Erster Stadtrat Klaus-Dieter Schneider (Mitte) dem FC-Jugendleiter Philippe Levy. Rechts FC-Vorstandszug Wolfgang Gresse. Foto: Weinert



Großer Aufmarsch vor Beginn des Pfingstturniers im Waldstadion: Alle zehn Mannschaften stellten sich vor der Tribüne auf. Foto: Weinert



Gleich „Kittlingel“ im Tor des FC Langen II. Die Stevenage Colts gehen mit 1:0 in Führung. Foto: Weinert



Die D-Jugendlichen ließen den Ball beim Pfingstturnier gekonnt durch die eigenen Reihen laufen. Foto: Weinert

Fairneßpokal ging nach England

Pfingstturnier des FC Langen lieferte spannende Jugendfußballspiele

Langen - Ganz im Zeichen des Jugendfußballs stand auch in diesem Jahr das Pfingstturnier beim FC Langen. Zehn Mannschaften kämpften in zwei Gruppen um Halbfinal- und Endspieltitel. In der Vorrunde setzten sich in Gruppe A die D-Jugend des Veranstalters sowie in Gruppe B TuS Griesheim als Gruppenieger durch, während die beiden späteren Finalteilnehmer SSG Langen und SV Darmstadt 98 zunächst einige Mühe hatten, das Halbfinale zu erreichen. Der SV 98 mußte sogar gegen die tor- und punkteigleiche TSG Wixhausen ins Elfmeterstehen und hatte hier das bessere Ende für sich. Somit ergaben sich nach Beendigung der Vorrunde die Halbfinalbegegnungen zwischen SV Darmstadt 98 und TuS Griesheim sowie das Lokalderby der SSG Langen gegen den 1. FC Langen. Nachdem beide Spiele trotz einiger guter Einschüßmöglichkeiten torlos

den, mußten auch hier jeweils ein Elfmeter zum Entscheidung über die Endspieltitel ausgetragen werden. Während sich Darmstadt 98 mit 2:0 gegen TuS Griesheim durchsetzte, mußte sich der FC Langen nach zwei verschossenen Strafstoßen dem neuen D-Jugend-Kreismeister SSG Langen mit 4:3 geschlagen geben. Im Spiel um den dritten Platz machte sich dann bei der D-Jugend des Clubs der Kräfteverschleiß in den vorherigen Begegnungen bemerkbar, und nach der 2:0-Führung von TuS Griesheim konnten die Langener Buben dem Spiel keine Wende mehr geben. Dies bedeutete Platz vier für den Club. Im Endspiel zweier gleichstarker Mannschaften setzte sich letztendlich der SV Darmstadt 98 mit 1:0 gegen die SSG Langen durch und wurde damit Sieger des internationalen D-Jugend-Turniers 1991 des 1. FC Langen. Die weiteren Platzierungen: 5. TSG Wixhausen (3:0) gegen die Stevenage Colts, 7. Flors-

Bezirksliga Darmstadt West

SG Arheilgen - SG Modau	22
TSV Nieder-Ramstadt - VfR Groß-Oesau	21
SG Ober-Ramstadt - Rot-Weiß Darmstadt	11
SV Gelnheim - Olympia Biebrich	11
SV Hahn - SG Egelsbach II	11
FC Langen - SKV Büttenberg	21
1 VfR Groß-Oesau	35 22 6 4 7435 5418
2 SG Arheilgen	35 22 6 4 8237 4221
3 TSV Trarbach	35 18 9 9 6448 4426
4 Rot-Weiß Darmstadt	35 18 7 10 7848 4327
5 SV Gelnheim	35 18 7 10 6947 4129
6 TSV Nieder-Ramstadt	35 18 11 11 6038 4131
7 SV Gelnheim	35 17 12 6633 4030
8 SV Biebrich	35 16 14 6438 3733
9 SV Hahn	35 14 12 5535 3733
10 SKV Büttenberg	35 11 11 5843 3535
11 Olympia Biebrich	35 14 18 5627 3537
12 FC Langen	35 13 17 5033 3337
13 TSG Gießen	35 11 14 6835 3238
14 SG Egelsbach II	35 12 18 5537 3139
15 FC Langen	35 11 18 4941 3040
16 SG Modau	35 10 17 5741 2842
17 SV Hahn	35 9 20 3248 2448
18 TG Trarbach	35 7 20 4747 2248
19 Concordia Gernheim	35 3 26 3449 1258



Die D I des FC Langen traf im Spiel um den dritten Platz auf die Mannschaft von TuS Griesheim, mußte sich knapp geschlagen geben. Foto: Weinert



Die Stevenage Colts belegten in der Endabrechnung den sechsten Platz, wurden außerdem mit dem Fairneßpokal belohnt. Foto: Weinert

So hätten Sie tippen müssen

LOTTO	7-9-11-13-32-40
Zusatzzahl: 30	
„SPIEL 77“	8585803
TOTO	2-1-2-1-2-1-0-2-2-2-1
„6 AUS 45“	7-18-24-25-42-43
Zusatzspiel: 45	
RENNQUINTETT	Rennen A: 27-25-29
	Rennen B: 27-25-29
GLÜCKSSPIRALE	
Endziffer(n)	gewinn(t)en DM
4	5.50
90	20,00
005	100,00
7808	1.000,00
34548	10.000,00
001878	100.000,00
8064349	2.500.000,00
Jokerzahl: 2	
Prämienziehung:	
5018873 gewinnt 8.000 DM monatlich als „zweites Gehalt“	
2037089 gewinnt 8.000 DM monatlich als „zweites Gehalt“ (Ohne Gewähr)	



Die D I des „Clubs“ hatte mit der Entscheidung um den Turniersieg nichts zu tun, zog sich aber achtbar aus der Affäre. Foto: Weinert

■ MR 82,40 m arztliche der Bulgarer Plamen Minev in Plovdiv eine neue Jahres-Weltbestmarke im Hammerwerfen.



Es ist geschafft. Die erste Mannschaft des FC Langen wird auch in der kommenden Verbandsrunde in der Bezirksliga Darmstadt spielen.



Allen Grund zum Jubeln hatte am Sonntag die Reserve des FC Langen. Während die erste Mannschaft wochenlang gegen den Abstieg kämpfen mußte und am Sonntag den Klassenerhalt schaffte, waren die Reservisten auf Meisterschaftskurs und wurden mit einem 2:0 Erfolg über Büttelborn Meister der Reservierunde.

Zwei Grohmann-Tore zum Klassenerhalt

FC Langen besiegte die SKV Büttelborn hochverdient mit 2:1 (0:0)



Der Ball zappelt im Netz. Das war der Treffer zum 2:1 für den FC Langen, der damit den Klassenerhalt aus eigener Kraft geschafft hat.

Langen (rt) - Der FC Langen hat es am Sonntag aus eigener Kraft geschafft, daß er auch in der kommenden Verbandsrunde in der Bezirksliga Darmstadt spielen darf.

zeichneten und gefährliche Angriffe unterbanden. So geriet das Spiel mehr und mehr unter die Rubrik „Sommerfußball“.

SCHLECKER

Advertisement for Schlecker featuring various household and personal care products with prices. Includes items like toilet paper, detergents, and cleaning supplies.

Sport kurz

Die deutsche Volleyball-Nationalmannschaft der Damen kassierte im dritten Länderspiel gegen die Niederlande mit 1:3 (7:15, 15:11, 2:15, 6:15) ihre dritte Niederlage.

SGE-Reserve muß noch um Relegation zittern

Egelsbach (rt) - Die Rechnung der verantwortlichen der SGE-Reserve, beim SV Hahn wenigstens einen Punkt im Kampf um den Klassenerhalt zu holen, ging am Sonntag nicht auf.

WER, WAS, WO

Viele Menschen sammeln Briefmarken nebenbei. Wer allerdings mehr wissen will, systematisch sammeln und mit anderen tauschen möchte, kann sich an die Briefmarkenvereine wenden.

Babenhhausen

Briefmarkensammlerverein Babenhhausen, Kontaktadresse: Jean Gramm, Martin-Luther-Straße 5.

Dieburg

Verein für Briefmarkenfreunde Dieburg, Vorsitzender Claus Zimmer, Albinstraße 19 b.

Dietzenbach

Briefmarkensammlerverein Dietzenbach, Reinhardweg 3, 6057 Dietzenbach.

Dreieich

Briefmarkensammlerverein Dreieich, Vorsitzender Helmut Eritz, Oberviesweg 20.

Hanau

Verein für Briefmarkensammler Hanau 1090, Vorsitzender Werner Kieber, 6450 Hanau 1.

Langenselbold

Tauschtag des Briefmarkensammler-Schwerpunktes Langenselbold.

Langen

Briefmarkensammlerverein Langen, Vorsitzender des Vereins und Bundespressereferent der Philatelisten Reiner Wysomirski.

Langenselbold

Tauschtag des Briefmarkensammler-Schwerpunktes Langenselbold.

Langen

Briefmarkensammlerverein Langen, Vorsitzender des Vereins und Bundespressereferent der Philatelisten Reiner Wysomirski.

Mühlheim

Briefmarkenfreunde Mühlheim, Vorsitzender Horst Lotz, 6052 Rohlheim am Main.

Neu-Isenburg

Briefmarkensammlerverein Neu-Isenburg, Vorsitzender Joseph Kratzer, Offenbacher Straße 35.

Obertshausen/Heusenstamm

Arbeitsgemeinschaft Philateler Obertshausen, Vorsitzender Robert Lochmann, 6053 Obertshausen.

Offenbach

Briefmarkensammlergilde Offenbach am Main, Vorsitzender Wolfgang Bubori, Bismarckstraße 37.

Rödermark

Briefmarkensammlerverein Rödermark, Vorsitzender Herbert Ulbrich, Telefon: 06074 / 97 3 56.

Rodgau

Briefmarkensammlerverein Rodgau-Nieder-Roden, Vorsitzender Albert Jung, 6054 Rodgau 3.

Seligenstadt

Briefmarkenfreunde Seligenstadt und Umgebung, Vorsitzender Heinrich L. Thrin, 6451 Mainhausen 2.

Langenselbold

Tauschtag des Briefmarkensammler-Schwerpunktes Langenselbold.

Langen

Briefmarkensammlerverein Langen, Vorsitzender des Vereins und Bundespressereferent der Philatelisten Reiner Wysomirski.

Langenselbold

Tauschtag des Briefmarkensammler-Schwerpunktes Langenselbold.



Weltkongreß der Gasfachleute in den Messehallen unterm Berliner Funkturm

Bundespost gibt zwei Sondermarken mit einem Zwischensteg heraus. Der 16. Weltkongreß ist vom 6. bis 11. Juli im Internationalen Congress Centrum (ICC) Berlin.

Zinsen der Heiratsmitgift für Kapelle

Wiesbadens Wahrzeichen auf 170-Pfennig-Marke „Bürgen und Schlösser“. Mit „Sehenswürdigkeiten“ löst die Deutsche Bundespost die 1976/77 begonnene Serie „Bürgen und Schlösser“ ab.

Briefmarkenausstellung mit einem Sonderpostamt

Über die Jubiläumstage 1991 in Biebesheim, anlässlich der Verlegung des Postamtes in der Erweiterung mit der Partnergemeinde Romilly-sur-Andelle.



Sibylla und Fritz Haase, Bremen, entwarfen die Briefmarke für die Serie „Bürgen und Schlösser“. Abgebildet ist die russische Kirche, die auf dem Hausberg der Wiesbadener steht.

Langener Zeitung EGELSBACHER NACHRICHTEN AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Redaktion 2 10 12 Anzeigen/Vertrieb 2 10 11 Langen Darmstädter Straße 26

Nr. 45 95. Jahrgang Freitag, 7. Juni 1991 Einzelpreis: 1.10 DM D 4449B

Nach langem Leiden entschlief unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Oma, Ur-Oma, Schwägerin und Tante Lina Müller geb. Schmidt * 6. 4. 1908 † 30. 5. 1991

Du hast gesorgt und hast geschafft gar manchmal über Deine Kraft; nun ruhest still Dein ganzes Herz, die Zeit wird lindern unseren Schmerz. Plötzlich und unerwartet verstarb am 2. Juni 1991 mein lieber Mann, Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager und Onkel Helmut Leiser im Alter von 57 Jahren.

Aus der Lieben Kreis geschieden, aus dem Herzen aber nie, weinet nicht, er ruht in Frieden, doch er starb uns viel zu früh. Nach kurzer Krankheit, jedoch plötzlich und unerwartet, entschlief mein lieber Mann, guter Vater, Schwiegersohn, Bruder, Schwager und Onkel Johann Pschorn * 21. 6. 1941 † 31. 5. 1991

Matratzen Land 6103 Griesheim 6073 Egelsbach. Unser Angebot umfasst: Matratzen ab 79.-, Lattenroste ab 41.-, Motorrahmen 799.-

Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Langen. Öffentliche Bekanntmachung Betr.: XII. Wahlperiode der Stadtverordnetenversammlung - Ausschuss für Umweltschutz

Öffentliche Bekanntmachung Betr.: XII. Wahlperiode der Stadtverordnetenversammlung - Bauausschuss. Am Donnerstag, dem 6. 6. 1991, 19.30 Uhr, findet die 18. öffentliche Sitzung des Bauausschusses im Stadtverordnetenversammlungssaal des Rathauses, Zimmer 140, Südliche Ringstraße 80, statt.

LBS SOFORTGELD BIS 30.6. RENOVIERTEN, MODERNISIEREN. Mit dem LBS-Sofortgeld Energie und Geld sparen.

J.R. Dach Jürgen Rinker. Einzigartig - weit und breit! Ob Wohn-Keramik, Mosaik, Designer-Dekor...

Wir heiraten Uwe Linder Anja Simon 6070 Langen, Mühlenstraße 6. Die kirchliche Trauung findet am Samstag, dem 8. Juni 1991, um 15 Uhr in der Stadtkirche in Langen statt.

Elbe-Obst Heinz Hummelsiep. Frische aus deutschen Landen. 2161 Hollern. Ausländer Apfel Nr. 1, 10 kg netto DM 22.50

Das Komfort-Paradies ROLF BENZ CREATION 6800 DIETRICH EINRICHTUNGSHAUS 6072 Dreieich, Malenfeldstr. 15 + 34

STELLENANGEBOTE Langener Zeitung. Spätestens in den frühen Nachmittagsstunden des Dienstags und Freitags erwarten unsere Abonnenten Ihre Heimzeitung.

Einzigartig - weit und breit! Ob Wohn-Keramik, Mosaik, Designer-Dekor... Cadec hat's!

Wachmann wurde gefesselt Zwei bewaffnete Räuber kamen mit Strumpfmasken. Langen (rt) - Fünf bange Stunden verbrachte ein Wachmann in der Nacht zum Sonntag, Gegen 2.30 Uhr wurde er bei seinem Rundgang von zwei Männern überfallen...



Noch nicht viel los in diesem Jahr im Langener Schwimmbad. Bedegläte sind Mangelware, kein Wunder bei diesen kühlen Temperaturen. Aber die Hoffnung auf einen schönen Sommer bleibt noch immer. Foto: ch

Langen soll Drei-Bäder-Stadt bleiben CDU ist für Schwimmbadneubau mit Wildwasserkanal und Attraktionen. Teilweise sei eine Sanierung, so bei den Schwimmbecken, überhaupt nicht mehr möglich...

Brandursache geklärt: Es war keine Kippe! Schaden im JU-Club rund 50 000 Mark. Langen (rt) - Der Brand im JU-Club in einem Nebengebäude des Alten Rathauses wurde nicht, wie ursprünglich vermutet, durch eine brennende Kippe im Abfallerimer verursacht...

Mensch zwischen zwei Fronten, Justiz und Flakus. Ein Moment entstand am neuen Behördenzentrum zwischen Amtsgerecht und Finanzamt. Recht klein wirken die Bronzefiguren zwischen den mächtigen Säulen...



Die CDU-Delegation bei ihrem Rundgang durch das Langener Schwimmbad. Foto: P

Beim WaBoLu-Fest geht's um Umwelt Morgen von 14 bis 18 Uhr gibt es viele Informationen und Unterhaltung. Langen (rt) - Am morgigen Samstag steht der Stadteil Neurot wieder im Blickpunkt der Öffentlichkeit...

Ebbelwoikönig wird gesucht

Langen (ri) - Das Ebbelwoifest steht vor der Tür, und auch in diesem Jahr soll wieder ein Ebbelwoikönig oder eine Ebbelwoikönigin gefunden werden.

Die Ebbelwoikönigin, die in den zurückliegenden Jahren „Gedante“, haben die Aufgabe, aus den vielen Sorten köstlichen Ebbelwois Langener Privatproduktion dasjenige „Stoffchen“ zu finden, das den meisten am besten schmeckt.

Der VVV als Veranstalter bietet nun ab Montag, den 10. Juni, um 10 Uhr, die Abgabe der Flaschen (zwei Flaschen), die bis zum Freitag, 14. Juni, in der Geschäftsstelle der Langener Zeitung, Darmstädter Straße 26, oder beim Brunnenwirt Hans Hoffart, Konrad Adenauer Straße 8, angenommen werden.

Neue Nummer

Langen - Die Geschäftsstelle der Barmer Ersatzkasse in Langen, Rheinstraße 42, ist ab sofort unter der Nummer 2 50 11 erreichbar.

Verbandskästen urlaubstfit?

Langen - Wer beim Stichwort „Urlaub“ nur an Sonne, Sand und Meer denkt, tut schlecht daran. Wichtig ist besonders für Autofahrer, den Verbandskasten vor Reiseantritt von sachkundigen Leuten überprüfen zu lassen.

Rubbel-Glück für Langenerin

Langen - In dieser Woche wurde für eine Frau aus Langen der Slogan der Rubbel-Lotterie wahr, „Rubble deine Wünsche wahr, bis 45 000 Mark in bar“.

Awo-Frauentreff

Langen - Der nächste Frauentreff der Arbeiterwohlfahrt findet am Dienstag, 11. Juni, ab 14 Uhr im Gemeinschaftsraum des Altenwohnheims an der Dresdener Straße statt.

Langener Zeitung

Langener Zeitung, Egelsbacher Nachrichten, Heiner Wochenblatt, Geschäftsstelle und Redaktion: Darmstädter Straße 26, 6070 Langen, Telefon 06103/21011.

„Versteckte Kamera“ deckt Gewalt und Schrecken auf

Der Zensur entkommene Fotos aus Südafrika im Rathaus

Langen (cho) - Wenn Menschen mit „versteckter Kamera“ aufgenommen werden, ist das keineswegs immer so späßig wie in der bekannten TV-Sendung. Die gegenwärtige Bilderausstellung im Rathaus-Foyer zeigt welche Abgründe menschlichen Handelns mit der verborgenen (oder verbotenen) Kamera eingefangen werden können.



Der Park von Schloß Wolfsgarten sah am vergangenen Sonntag eine Vielzahl von Besuchern, denen einladings der genuß der Rhododendronblüte versagt blieb, die aber dennoch an den schönen Parkanlagen ihre Freude hatten.

DAK-Langen heute geschlossen

Langen - Am Freitag, dem 7. Juni, bleibt die DAK-Bezirksgeschäftsstelle in der Bahnstraße 25 geschlossen. Die Krankenkassenmitglieder können an diesem Tag jedoch die Hilfe und den Rat der Bezirksgeschäftsstelle Dreieich, Frankfurter Straße 14 (Telefon 63091) in Anspruch nehmen.

Schulung für den Rücken

Langener Rheuma-Liga lädt zu einem Vortrag ein

Langen - Als Folge der Technisierung des alltäglichen Lebens und dem damit verbundenen Bewegungsmangel nehmen Beschwerden am Bewegungsapparat des Menschen zu.



Bürgermeister Dieter Pitthen gratuliert der Stadtbüchereileiterin Renate Fischer für 25 Jahre Einsatz im öffentlichen Dienst. Foto: cho

Turnier für Freizeitkegler

15 Mannschaften kämpfen um den Sieg Langen - Die Kegelfreunde 1984 Langen veranstalten am Sonntag, 9. Juni, von 10 bis 18 Uhr, in der Stadthalle, ein Tageskeglerturnier, zu dem sich 15 Mannschaften angemeldet haben.

Steine in ein Schaufenster

Langen - Die Schaufenster-scheibe einer Firma in der Carl-Schurz-Straße warfen unbekannte Täter in der Nacht zum Montag ein. Soweit bisher festgestellt werden konnte, wurde ein Sanyo-Kopierer aus der Auslage gestohlen. Weitere Gerichte wurden durch Steinwurf beschädigt.

„Ein Stück lebendiges Inventar“ wurde geehrt

Renate Fischer hat 25jähriges Dienstjubiläum Langen (cho) - „Ein Stück lebendiges Inventar“ wurde am Montag mit der Langener Bibliothek Renate Fischer ausgezeichnet. Bürgermeister Dieter Pitthen würdigte die seit 25 Jahren im öffentlichen Dienst beschäftigte Stadtbüchereileiterin mit einer Urkunde, Blumen und lobenden Worten.

Tempo 30 ermöglicht Verständigung

Rund 2/3 aller Unfälle mit Personenschäden ereignen sich innerhalb von Ortschaften.

Bei langsamer Fahrweise haben Unfälle weniger schwere Folgen. Viele werden erst gar nicht passieren, denn: es bleibt mehr Zeit zum Reagieren, der Anhaltenweg wird wesentlich kürzer und die Verständigungsmöglichkeiten zwischen den Verkehrsteilnehmern werden besser.



deshalb Tempo 30

Leser sagen ihre Meinung

Besserung im Verkehr? Zu dem Artikel „Zusätzliche Fahrspur über die Brücke...“ vom 28. Mai äußert sich ein Anwohner:

„...ist die Verantwortlichen noch zu retten!“, diese Frage mußte mir stellen, als ich in der Langener Zeitung vom Vorhaben der Stadt Langen las, den Verkehr über die Eisenbahnbrücke in Zukunft dreispurig „rasen“ zu lassen.

JAHRGÄNGE

Jahrgang 1903/04 Langen - Wir treffen uns am Mittwoch, dem 12. Juni, um 15 Uhr im Restaurant „Deutsches Haus“.

Jahrgang 1910/11 Langen - Wir erinnern an das Treffen am Dienstag, dem 11. Juni, ab 16.30 Uhr im Gasthaus „Zum Rebenstock“ in der Rheinstraße.

Jahrgang 1919/20 Langen - Der Jahrgang trifft sich wieder am Donnerstag, dem 13. Juni, in der TV-Gaststätte am Jahnpfad.

Jahrgang 1920/21 Langen - Die Abfahrtszeiten in den Bayerischen Wald am Montag, dem 10. Juni, sind um 7 Uhr am Schwimmbad und um 7.15 Uhr am Jahnpfad.

Jahrgang 1923/24 Langen - Wir treffen uns am Dienstag, dem 11. Juni, ab 18 Uhr in der TV-Gaststätte am Jahnpfad.

ZAUBER „Light“

Es gibt heute kaum noch ein Produkt unter den Nahrungsmitteln, von dem nicht auch eine „Light“-Version angeboten wird.

„Herz, was begehrt du mehr? Aber ist es wirklich so, wie die Werbung verspricht? Sicherheit nicht in allen Fällen, denn die Begriffe „light“ oder „leicht“ sind bisher noch nicht gesetzlich definiert und sagen nichts darüber aus, welchen Nährstoffgehalt und Nährwert es hat, wie leicht das Produkt wirklich und warum es leichter als herkömmliche Erzeugnisse ist.“

Wer sein Gewissen beruhigen will, was die schlanke Linie betrifft, soll sich die Werbebotschaft zu eigen machen und am bevorstehenden Ebbelwoifest lieber ein Hapsel-Light mit einem Schnaps-Light bestellen. Ebbelwoi-Light wäre ein gepanscher, und der „leicht“ einem vielleicht schwer im Magen, befürchtet Ihr Tobias



Schwer trägt der Bürger an der Last. Ob es das Gesetz ist, das ihn so schwer tragen läßt, oder die Steuer, steht nicht so ganz fest. Diese Bronzestatue steht genau mitten zwischen dem neuen Amtsgericht und dem Finanzamt. Sie will niemand, woher das Mäuschen kommt und wohin es geht. Aber Last bleibt Last. Foto: rt

Gospel-„Zukunftsmusik“ der Jackson Singers begeisterte

Christliche Kulturtag mit Gesang, Theater und Tanz

Langen - Für drei Abende waren die Türen der Stadthalle Langen im Namen der ersten christlichen Kulturwoche geöffnet. Trotz der Konkurrenz durch das sonnenreich lange Wochenende fanden sich am Freitag zum Eröffnungskonzert mit den Jackson Singers etwa 400 Interessierte ein.

Nachricht (engl. good spell = Gospel) von Jesus Christus gelangt. Kann es Sinn einer zukunftsorientierten „Verkehrspraxis“ sein, den Kfz-Verkehr auf Kosten von Fußgängern und Radfahrern weiterhin zu bevorzugen?

Jugendfußballer der SSG laden zum Ehrenabend

Langen (ri) - Die Jugendabteilung der SSG-Fußballer erinnert noch einmal an den Ehrenabend, der am Sonntag, dem 9. Juni, um 18 Uhr im Saal des SSG-Clubhauses beginnt.

Advertisement for Wüstenrot-Sparbank. Headline: 30.6. ist Wüstenrot-Tag. Features: Attraktive Spargewinne mit Prämie und 936 Mark. Includes a circular logo for 'DAS ORIGINAL BAUSPAREN' and the text 'Die ganze Erfahrung WÜSTENROT'. Contact: Wüstenrot, zum Glück berät Sie Wüstenrot.

Lotto in der Langener Zeitung

Mitmachen - Mitspielen - Mitgewinnen

Die Spielregeln: Schreiben Sie die Lottозahlen, die am Samstag nach Erscheinen der Langener Zeitung ermittelt werden, in den dafür vorgesehenen Kreise. Entscheiden Sie sich: Suchen Sie entweder aus dem schwarzen rechten oder dem linken weißen Feld die zu den gezogenen Zahlen gehörenden Buchstaben.

- 1 Wort mit vier Buchstaben 10 Mark
1 Wort mit fünf Buchstaben 20 Mark
1 Wort mit sechs Buchstaben 30 Mark
1 Wort mit sieben Buchstaben der Jackpot (mindestens 40 Mark)

Gehen zu den einzelnen Gewinnkategorien mehrere richtige Lösungen ein, entscheidet das Los. Gewinnfelder, die nicht ausgespielt werden, weil keiner das entsprechende Wort gefunden hat, verfallen nicht. Sie werden in der folgenden Woche dem Jackpot zugeschlagen.

Die Lösungen müssen jeweils bis zum kommenden Dienstag, 18 Uhr, in der Geschäftsstelle der Langener Zeitung, Darmstädter Straße 26, 6070 Langen, eingetruhen sein. Noch ein Hinweis: Der Rechtsweg bei diesem Spiel ist ausgeschlossen.

Lotto grid with columns labeled with numbers 1-49 and letters A-T. Includes fields for 'Lottозahlen:' and 'Zusatzzahl:' with circles for selection.

Wort mit vier Buchstaben: RIGG

Gewinner: Heike Zimmermann, Unterer Steinberg 34, 6070 Langen

Wort mit fünf Buchstaben: ÄDRIG

Gewinner: Freya Wolter, Odenwaldring 91, 6072 Dreieich

Wort mit sechs Buchstaben: GRÄDIG

Gewinner: Werner Hellmann, Feldbergstraße 27, 6070 Langen

Wort mit sieben Buchstaben: KEIN LÖSUNGSWORT

Gewinner: KEINER

Jackpot: DM 6 340,-

Als Lösungen sind nur Wörter zugelassen, die im „Duden“ (Band 1, Rechtschreibung, Bibliographisches Institut Mannheim/Wien/Zürich, 19. Aufl. 1988) fettgedruckt im alphabetischen Stichwortverzeichnis zu finden sind.

60 Bläser in der Stadtkirche

Starkenburger Bläserntag und großes Gemeindefest

Langen - Das Blechbläser-Ensemble des Posaunenvereins der Evangelischen Kirche in Hessen und Nassau wird am Samstag, 15. Juni, um 20 Uhr, in der Langener Stadtkirche den Bläserntag mit einem Konzert eröffnen.

Wüstenrot: 7 x in und um Offenbach

6050 Offenbach Kaiserstraße 15, Tel. 069/814786
6410 Dieburg Ringstraße 47, Tel. 0 60 71/25055
6412 Groß-Zimmern Nordring 9, Tel. 06074/43732
6452 Hainburg Kirchstraße 24, Tel. 06182/7059
6070 Langen Rheinstraße 23/Ecke Wasserg, Tel. 06103/23996
6078 Neu-Isenburg Frankfurter Straße 98, Tel. 06102/38145
6074 Rödermark/Ober-Roden Dieburger Straße 64, Tel. 06074/94449



Die Weltkugel spielte beim Schulfest der Erk-Schule eine große Rolle. Man konnte mit ihr spielen, und sie war auch der Mittelpunkt bei der „Reise um die Welt“.

Eine Reise um die Welt und zahlreiche andere Spielideen

Langen (ast) - Einen Tag spielen statt die Schulbank zu drücken. Dieser Traum eines jeden Schülers wurde für die Schülerinnen und Schüler der Ludwig-Erk-Schule wahr. Anstelle des Leistungswettbewerbs, den Bundesjugendspielen, konnten die Grundschüler ihre überschüssige Kraft in amüsanten und entspannenden Spielen loswerden. Ausgegangen war diese Spielidee von den Sportlehrern. Die Bundesjugendspiele, bei denen sich Schüler gleichen Alters miteinander messen, werden in Zukunft nur noch klassenweise veranstaltet.

Gerade jetzt bot sich die Chance, ein neues „Schulfest der Spiele“ zu initiieren. Miteinander spielen, einander kennenlernen und Kontakte finden, dieses Ziel stand hinter der Idee der Initiatoren. Die Aggression der Schüler untereinander sei größer geworden, erklärte Winfried Reichert, Mitglied des Lehrerkollegiums. Im Spiel könne man gegen dieses Verhalten am besten angehen.

Das Vorgehen schien von Erfolg gezeichnet. Zwar betreute jede Klasse gemeinsam einen Stand, doch die Schüler mischten sich schnell. Da hüpften Zweitklässler gegen Drittklässler und Erstklässler traten im Frisbee-Wettkampf gegen Viertklässler an. Sogar beim Hockey bestanden die Mannschaften nicht aus Klassenverbänden. Erstaunlich leicht klappt die Ver-



Das macht Spaß, zu vier auf einem Paar Skier.

Angst im Alltag

Langen - Die nächste Babelrund der CDU wird von der Frauen-Union gestaltet. Sie findet am 11. Juni um 20 Uhr im SSG-Center, Rechte Wiese, statt. Zum Thema „Angst und Angst im Alltag“ spricht Susanne Ferber, Ärztin für Neurologie, Psychiatrie und Psychotherapie (Langen).

Alle Mitglieder und interessierte Freunde sind herzlich eingeladen. Das Thema „Angst“ ist alltäglich, jeder ist betroffen. Oft ist Angst Schutz. Wenn Angst zum Hemmnis wird oder sogar krank macht, sieht es für die Betroffenen schlimm aus, und ein oft jahrelanger Leidensweg beginnt. Susanne Ferber wird informieren, wie man sich entsprechend verhalten kann. Danach soll breiter Raum für Fragen und Gespräche sein.

Filmtips in der LZ

„Allein mit Onkel Buck“ Hollywood
Um sich ihrem erkrankten Vater widmen zu können, braucht Cindy Russel dringend einen Aufpasser für ihre drei Kinder, Tim, Maizy und Tobi, die zwischen 6 und 15 Jahre alt sind. Hier muß Onkel Buck einspringen, Jungeselle und wenig geliebter Bruder ihres Mannes.

Onkel Buck ist die letzte Person, die für einen solchen Job geeignet ist, denn er steckt immer voller Überraschungen. Als die Waschmaschine nicht funktioniert, steckt er kurzentschlossen die Wäsche in die Mikrowelle. Der Hund wird stets dann gefüttert, wenn er hungrig schaut, also immer. Die älteste Tochter, 15 Jahre alt, ist verliebt und wird von Onkel Buck vor dem Schlimmsten bewahrt, die beiden jüngeren finden den chaotischen Haushalt sehr unterhaltsam, Buck kann sich nur mühsam der Aufgabe widmen, eine liebevollsten Nachbarin erwehren und so reht sich mehr oder minder unterhaltsam Gag an Gag...

„Von allen Geistern besessen“ Fantasia
Es gibt viel zu lachen - „Kanne“ Leslie Nielsen läßt es krachen“ heißt es in der Werbeschrift über Bob Logans „Exorzist“-Parodie. Mit von der Partie: Linda Blair, die bis heute vom Teufel verfolgte Hauptdarstellerin der dreiteiligen Austreibe-Saga „Der Exorzist“.

Gemäß Logans Drehbuch ist Linda Blair mittlerweile zu einer biederen Hausfrau und Mutter zweier Kinder herangewachsen. Solchen Frevel kann der Exorzist nicht zulassen. Er fährt wieder in sein ehemaliges Medium, und schon geht der Teufelstanz von vorne los. Grüne Erbesuppe regnet von nun an ihrem schockierten Gatten ins Gesicht, und das dämonische Grinsen der schwefelgelb verfärbten Mami ängstigt die Kleinen von Tag zu Tag mehr. Leider



Pfarrer May II (Leslie Nielsen) ist nicht nur ein professioneller Teufelsstreiber, sondern auch ein gelenkiger Arobic-Tänzer. Ob's ihm beim Exorzieren hilft, mag bezweifelt werden.



Das etwas andere Ehepaar: Woody Allen und Bette Midler durchlebten just an ihrem 17. Hochzeitstag eine herzzerreißende Ehekrise.

Offener Brief

an den Deutschen Bundestag und an die Bundesregierung zur Diskussion einer neuen Weltfriedensordnung

Für Frieden und Verständigung zu beten oder zu demonstrieren hat für viele Menschen Berechtigung - es genügt aber nicht. Dieser Krieg muß uns Anlaß sein, über eine „neue Weltordnung“ nachzudenken. Wir glauben, daß dies auf geistiger Grundlage geschehen muß: Die Unteilbarkeit der Menschheit, des Weltfriedens und der sozialen Gerechtigkeit müssen Gegenstand einer weltweiten Diskussion werden.

Von der Einsicht ausgehend, daß „das Wohlergehen der Menschheit, ihr Friede und ihre Sicherheit unerreichbar sind, wenn und ehe nicht ihre Einheit fest begründet ist“ (Bahá'u'lláh, 1817-1892), rufen wir zu einer Auseinandersetzung über folgende Thesen auf:

- 1) Weltfrieden durch Weltinstitutionen**
Völkerbund und Vereinte Nationen mit Sicherheitsrat sind wesentliche Schritte in Richtung Weltfrieden. Das Ziel müssen Institutionen sein, die alle Völker gleichwertig repräsentieren, durch ihre Verfassung und Arbeitsweise die Vorherrschaft einzelner Nationen überwinden und sich in Weltlegislative, Weltexekutive und Weltjudikative teilen. Sie müssen demokratisch legitimiert sein und auf dieser Grundlage die Befugnis erhalten, alle regionalen und globalen Konfliktfälle bindend zu entscheiden. Nationale Souveränität muß zugunsten dieser Weltinstitutionen eingeschränkt werden, wenn es um Belange der gesamten Menschheit geht. Insbesondere übertragen alle Nationen das ausschließliche Recht auf Friedenssicherung auf diese neuen Weltorgane. Durch einen Friedensvertrag, in den alle Länder eingebunden sind, müssen die heutigen gigantischen nationalen Rüstungen drastisch reduziert werden. Anstelle maximal ausgestatteter nationaler Armeen tritt eine minimale internationale Schutztruppe. Die uferlosen heutigen Militärausgaben könnten dadurch endlich der sozialen Entwicklung der Menschheit zufließen.
- 2) Rohstoffe sind Eigentum der ganzen Menschheit**
Nach den Bahá'í-Lehren sind die Rohstoffe der Erde Eigentum der ganzen Menschheit. Ein gerechter Ausgleich zwischen den Interessen der einzelnen Völker, dem Anrecht künftiger Generationen und der Sorge um ein ökologisch sinnvolles Haushalten muß erreicht werden. Durch ein glo-

bales System der Vorsorge und Verwaltung lassen sich drohende Verteilungskämpfe um die begrenzten Rohstoffe der Erde abwenden.

3) Religionsfrieden als Wegbereiter des Weltfriedens
Die ursprüngliche Botschaft aller Religionen ist auf Frieden, Liebe, Gerechtigkeit und Dienst für die Gemeinschaft gerichtet. Menschliche Enge hat aber in alle Religionen Elemente feindseliger Abgrenzungen einfließen lassen. Die Bahá'í-Schriften gehen in ihrer Verpflichtung auf die ursprünglichen Ziele der Religionen so weit, daß sie sagen, es sei besser, keine Religion zu haben als eine, die zu Streit und Haß führt. Der Blick auf das Gemeinsame und Verbindende zwischen den Religionen kann zu einem entscheidenden Faktor des Religionsfriedens und damit des Weltfriedens werden. Jede Aktion, die in diesem Sinne Zeichen setzt, wie zum Beispiel Lesungen aus den Schriften aller Religionen, kann helfen, Mißverständnisse zu beseitigen. Sie ist damit reale Friedensarbeit.

Nach Ansicht der Bahá'í ist die Religionsgeschichte ein großer evolutionärer Prozeß, in dem jede einzelne Religion ein unentbehrlicher Abschnitt auf dem Wege der geistigen Fortentwicklung der Menschheit ist.

4) „Einheit der Menschheit“ als neues Weltbürger-Bewußtsein
Die Bahá'í glauben an eine Weltethik, wonach der Nutzen der einzelnen Völker am besten durch das Wohl der gesamten Menschheit erreicht werden kann. Die Vision einer geeinten Menschheit, einer globalen Weltordnung, ist heute keine Utopie mehr. Sie ist die logische Weiterentwicklung einer Gesellschaft, die sich in allen Bereichen bereits weltweit orientiert und organisiert. Nach den Lehren der Bahá'í-Religion kann Krieg erst im Rahmen einer solchen Weltordnung dauerhaft beseitigt werden.

Im Schutze dieser Weltordnung können für individuelle Freiheit, regionale Selbstorganisation und kulturelle Vielfalt noch größere und fruchtbarere Freiräume als heute geschaffen werden, wenn im Bewußtsein des Weltbürgertums die Vielfalt als das schöpferische Potential einer Weltkultur erkannt wird. Wie in der Natur widersprechen sich Einheit und Vielfalt nicht, wenn beide in einem organischen Zusammenhang gesehen werden.

Das Friedensprogramm der Bahá'í ist lange als Utopie abgetan worden. Heute gibt es deutliche Signale, daß die Weltentwicklung in Richtung der Einheit der Menschheit strebt. Viele einst „utopische“ Entwicklungen wurden zu selbstverständlicher Realität. Wir möchten daher alle herzlich einladen, dieses Konzept näher zu prüfen.

Der Nationale Geistige Rat der Bahá'í in Deutschland e. V., Eppsteiner Str. 89, D-6238 Hofheim-Langenhain, Tel. 06192/80 79, Fax 06192/2 63 95.

Bahá'í-Sekretariat
Weserstr. 11, c/o Mesbah, 6070 Langen

Kirchliche Nachrichten

- Sonntag, 9. Juni 1991 (2. Sonntag nach Trinitatis)
- Johanniskapelle, Carl-Ulrich-Str. 10 Uhr Gottesdienst (Pfr. Schilling)
 - Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31 10 Uhr Gottesdienst mit Taufe (Pfr. Dr. Kessler)
 - 11 Uhr Gottesdienst für Kinder Petrusgemeinde, Gemeindehaus Bahnr. 46
 - 10 Uhr Gottesdienst mit Einführung der neuen Konfirmandinnen und Konfirmanden der Gruppe Fr. Olschewski (Pfrn. Olschewski)
 - 11 Uhr Gottesdienst für Kinder Stadtkirche
 - 10 Uhr Gottesdienst mit Einführung der neuen Konfirmandinnen und Konfirmanden (Vikarin Vogele)
 - 11.15 Uhr Kindergottesdienst
- Dienstag, 11. Juni
- 19 Uhr Frauenhilfe im Gemeindehaus Frankfurter Str. 3 a Sommerfest der Stadtkirchengemeinde
- Am Sonntag, 16. Juni, nach dem Gottesdienst feiert die Stadtkirchengemeinde ihr Sommerfest. Dazu wird herzlich eingeladen.



Wandeln im Park. Im Schloß Wolfgarten gibt es viele solcher lauschigen Gänge.

- Stadtmision Langen**
Sonntag, 9. Juni
20 Uhr Zeitmission Wixhausen
Dienstag, 11. Juni
19.30 Uhr Bibelstunde
- Freie ev. Gemeinde Wiesgöbchen 27**
Sonntag, 9. Juni
Sommerfest im Taunus (mit Waldgottesdienst)
Kein Gottesdienst in Langen
Auskunft über Tel. 79877
- Biblische Glaubensgemeinde Mainstr. 1-3**
Sonntag, 9. Juni
18.30 Uhr Gottesdienst mit Kindergottesdienst

Brot für die Welt
Freiwillige gewinnen

Zweiter Flug nach Mitschurinsk

Lebensmittelpakete werden noch angenommen

Langen (rt) - Dem Langener DRK ist die Möglichkeit geboten, am 19. Juni erneut einen Transport mit Hilfsgütern in die sowjetische Stadt Mitschurinsk zu fliegen. Wer mit Lebensmittelpaketen helfen möchte, sollte diese bis spätestens beim DRK-Vorsitzenden Dr. Heinz Wle-

klinski, Goethestraße 92, oder beim DRK-Zugführer Werner Keim, Wassergasse 6, abgeben.

Aus Mitschurinsk schrieb dieser Tage ein 15-jähriges Mädchen: „Gestern haben wir ein Geschenk von Bürgern der Stadt Langen bekommen. Ich möchte mich ganz herzlich für ihre Großzügigkeit und ihre Güte zu uns bedanken. Ich glaube, daß Ihre Stadt wunderbar ist. Gerne würde ich sie einmal mit eigenen Augen sehen. Nochmals herzlichen Dank dafür, daß Sie uns gerade in einer für uns so schweren Zeit geholfen haben.“

Wenn die Sterne nicht lügen...

- für die Zeit vom 8. bis 14. Juni 1991
- Widder** 21.3.-20.4. Für Sie ist bereits beschlossene Sache, was andernorts noch heftig diskutiert wird. Seien Sie nicht so selbstischer, es könnte sonst ein böses Erwachen für Sie anbahnen.
 - Stier** 21.4.-20.5. Die Nachricht, die Ihnen unter dem Mantel der Verschwiegenheit zugesteckt wird, kommt genau im rechten Moment. Sie können sich in Ruhe mit den Plänen Ihrer Konkurrenten befassen.
 - Zwillinge** 21.5.-21.6. Lassen Sie sich von der scheinbar selbstlosen Art Ihres Verhandlungspartners nicht beirren. Er versucht mit viel Geschick, den Perlefuß der Sache zu verdecken. Bitten Sie sich mehr Zeit aus.
 - Krebs** 22.6.-22.7. Ihr Fingerspitzengefühl läßt Sie im entscheidenden Moment genau das Richtige tun. Das Lob, das man Ihnen daraufhin entgegenbringt, haben Sie sich redlich verdient.
 - Löwe** 23.7.-23.8. Ihr Tatendrang ist eine Eigenschaft, um die Sie viele Menschen beneiden. In dieser Woche laufen Sie Gefahr, sich soviel aufzuhalten, daß selbst Sie das alles nicht schaffen können.
 - Jungfrau** 24.8.-23.9. Die Sache scheint so eindeutig, daß ein weiteres Nachdenken kaum lohnt. Dennoch haben Sie das Gefühl, daß es sich mit einigen Punkten nicht so verhält, wie man es Sie glauben machen will.
 - Waage** 24.9.-23.10. Einer Ihrer Konkurrenten hat Sie gewaltig unterschätzt und versucht nun mit unfairen Tricks, Sie aus dem Rennen zu werfen. Glücklicherweise haben Sie Freunde, die zu Ihnen halten.
 - Skorpion** 24.10.-22.11. Ihr Ehrgeiz ist in dieser Woche so stark und ausgeprägt, daß Sie nicht eher lockerlassen, bis Sie das selbstgesteckte Ziel erreicht haben. Am Wochenende sollten Sie sich Ihrer Familie widmen.
 - Schütze** 23.11.-21.12. Endlich haben Sie sich entschieden, welchen Weg Sie einschreiten wollen. Es war gut, so lange zu überlegen. Jetzt sollten Sie keine Zeit verlieren, schließlich beginnt nun erst der eigentliche Teil der Arbeit.
 - Steinbock** 22.12.-20.1. Durch ein zu selbstsicheres Auftreten können Sie sich in dieser Woche Sympathien verschzeren. Gehen Sie auf Ihre Gesprächspartner ein, geben Sie ihnen das Gefühl, anerkannt zu werden.
 - Wassermann** 21.1.-19.2. In dieser Woche werden die Weichen für die Zukunft gestellt: Lassen Sie die Anregungen auf sich einwirken, Sie werden schon bald erkennen, wie sich Ihr Leben verändert.
 - Fische** 20.2.-20.3. Sie werden endlich resolut durchgreifen müssen, um ein Problem zu lösen, das Sie bedrückt. Wenn Sie die Chance nicht nutzen, stehen Ihnen weitere Unannehmlichkeiten ins Haus.

VIVA ITALIA **HL MARKT**

italienische Wochen

Pizzateller 28 cm Durchmesser, Stieltopf, 500-maschinenfest, mit verschiedenen Rezepten, Stock **6.99**

JACOBS Café gemahlen, 500-g-Packung **6.99**
Mild & Fine Krönung oder Krönung Light **7.49**
Night & Day **7.99**

italienische Erdbeeren Klasse I **2.99**
300-g-Schale **4.99**
Spanischer Spargel Klasse II **4.99**
500-g-Packung

Schweine-Schnitzel zart oder **Schnitzfleisch** mager 1 kg **10.99**

Malländer Salami aus Schweinefleisch hergestellt, eine luftgetrocknete Spezialität **3.49**
100 g

JACOBS Café Mild & Fine Krönung oder Krönung Light **6.99**
Night & Day **7.49**
7.99

Junita Apfelsinensaft 1-Liter-Flasche **1.99**

Ferrero Milchschnitte Stück-Packung **-39**

das gute Öl Sunil Citrus 4,5kg **11.98**

Zewa Wisch & Weg Küchenrollen 4 x 65-Stück-Packung **3.79**

Sunil Vollwaschmittel Citrus Konzentrat 4,5-Kg-Tragepackung **11.98**

Viva Italia Pizza Original, 570-g-Packung **5.-**

EINKAUFSSTADT LANGEN

Einkaufen, weil's so nahe liegt! Ihr Ziel preisbewußtes Einkaufen! Gute Serviceleistungen.

SABO
Qualitätsschmiede für Rasenmäher

3 X
STIFTUNG WARENTEST
sehr gut Test 4/91

Im Test 20 Rasenmähermodelle (ab 1990) sehr gut bis 3 „Mangelfrei“.

für SABO-Mäher
SABO 43-130 H TurboStar
SABO 43-130 H mit Antrieb

Die „Flüsterklasse“ von SABO
Leiser, kräftiger Elektromotor. Leicht und handlich. Ein Mäher, der in Qualität, Mähgeschwindigkeit und Sicherheit sehr gut ist. Lassen Sie sich von Ihrem SABO-Vertragshändler beraten.

Eisenwaren am Lutherplatz
Gartenstraße 4 (Passage Bahnhofsstr.) 6070 Langen, Tel. 06103 227 45

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag von 8.00-12.30 + 14.30-18.30 Uhr
Samstag von 8.30-13.00 Uhr

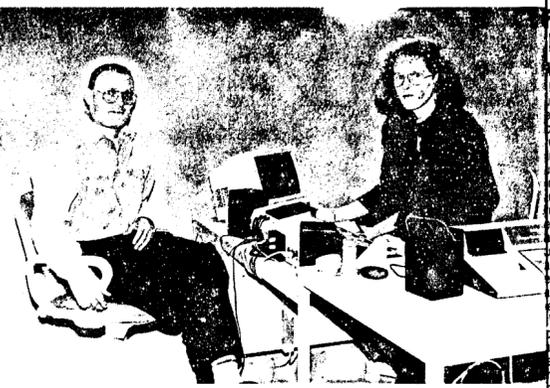
Verständigung setzt immer gutes Hören voraus

Hörgerätestudio bietet Lösungsmöglichkeiten

Langen (mu) - Hören ist einer der wichtigsten Sinne des Menschen. Indem wir hören, lernen wir und entwickeln wir uns. Erst durch gutes Hören können wir uns verständigen und uns aktiv am Leben beteiligen. Hören kann im Laufe des Lebens durch Schädigung oder durch natürliche Alterung schlechter werden. Hier hilft das Hörgerätestudio von Anja Schneider und Joachim Herth in der Wallstraße 41 am Lutherplatz in Langen.

Nach einer Statistik zufolge leiden allein in den alten Bundesländern rund elf Millionen Menschen an einer Beeinträchtigung des Gehörs. Davon ist bis heute nur Bruchteil, nämlich 1,3 Millionen Menschen, mit einem Hörgerät versorgt. Schon lange nicht mehr muß eine Schwerehörigkeit als unabänderliches Schicksal hingenommen werden.

Die Palette der modernen Hörgeräte reicht über digital programmierbare Geräte bis zum kaum sichtbaren Im-Ohr-Hörgerät. Der Fachmann und Ansprechpartner für diesen Bereich ist der Hörgeräteakustiker, der neben Anpassung von Geräten auch für Lärmschutzfragen sowie für Sonderzubehör für Radio und Fernsehen zu Rat und Ratgeber ist. Ein Hörtest jederzeit beim Akustiker durchgeführt werden. Er vermittelt den Aufschluß über die individuelle Hörfähigkeit.



Anja Schneider und Joachim Herth sind die Fachleute im Hörgerätestudio in der Wallstraße 41 am Lutherplatz in Langen. Sie können ihre Kunden eine große Palette an Lösungsmöglichkeiten bei Hörproblemen anbieten.

Festvorbereitung: Ebbelwoibembel werden gewienert

Langen (edr) - Nur noch kurze Zeit ist es bis zum großen Langener Ereignis, dem Ebbelwoifest. Es beginnt am Freitag, dem 21. Juni, und endet am Montag, dem 24. Juni zu Ende gehen. Während dieser vier Tage wird es nicht um den Viererhundert-Tausend-Ebbelwoifest gehen, denn viele Menschen in Langen und aus der Umgebung können die turbulenten Tage dieses weit über Langens Grenzen hinaus bekannten und beliebten Festes kaum noch erwarten.

Wenn am Freitag gegen Abend der Vergnügungspark seine Karussells in Bewegung setzt, die Buden die Klappen öffnen und die Gastronomie mit Speis und Trank lockt, wenn in dem historischen Altstadt die Hekelwirtschäften zur Einkehr und fröhlichem Verweilen laden, dann wird wieder die „Völkerwanderung“ einsetzen, denn bei Anbruch der Dunkelheit steht der erhoffte Punkt des Festes bevor, dann wird sich der Ebbelwoifest über die mehreren Altstadtbereiche im Langener Feuerwerk in ein farneprächtiges Sternennetz wandeln.



Auf große Fahrt ging Firmenchef Dipl.-Ing. Günther Krumm (rechts außen) mit seinen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern. Anlaß dazu war das 20jährige Firmenjubiläum von KRUMM Telekom GmbH. Günther Krumm hatte diejenigen Mitarbeiter zu einer Bootstour eingeladen, die über zehn Jahre dem Unternehmen die Treue gehalten hatten. In zwei „Schichten“ wurden die Kabinen im holländischen Nord-Friesland betreten. Hier auf der Doppel-Crew beim Wechsel zu sehen. Damit Bogden, Holger Steimbach, Günter Riedl, Reinhard Löh, Heils Klein, Jürgen Krumm, Herbert Liederbach, Imgerd Krumm und Günther Krumm (v. l. n.) hatten bei ihrer Fahrt immer mehrere Handbreit Wasser unter dem Kiel. Jeder konnte einmal am Ruder sich als Steuermann bewähren und das nagelegene Kajütboot auf Kurs bringen. Bei stürmischem Wetter war allerdings die fachkundige Manövrierkunst des Firmenchefs gefragt.

Hier unser Talent-Team

Unser Talent-Team besteht aus
- IRIS - KIRSTIN - MARIO - SIMONE -
Die Ausbildungsleiterin ist Fr. Alexandra Windisch-Girbs

Beratung - Waschen - Haarschnitt - Finish DM 20,-
Beratung - Dauerwelle komplett DM 60,-
Boys Beratung - Waschen - Haarschnitt - Finish DM 15,-
Girls + Boys zusammen Beratung - Waschen - Haarschnitt - Finish DM 30,-
Unser Tipp:
Anrufen - reinkommen - Top modisch rauskommen
Also kommt und holt es Euch
Servus, Ado, bis bald.

Entschließen Sie sich jetzt.
Sie sparen 1100,- DM
wenn Ihr VW-Audi Neuwagen bis zum 31.7.91 ausgeliefert ist.

BIS 31.7.91
STEUERFREI

Fragen Sie unsere Verkaufsberater.

GLÖCKLER
Ohmstr. 15 • Tel. (06103) 73008
Langen

IGEVA '91: Hilfsorganisationen mit Feuerwehr, Polizei und DRK

Informationen, Ratschläge und wertvolle Hinweise

Langen (mu) - Neben den rein gewerblichen Ausstellungen, die demnächst zur IGEVA '91 ihre Angebote und ihre Leistungsfähigkeit unter Beweis stellen, sind zusätzlich mehrerer Hilfsorganisationen vertreten. Seit der ersten vom Langener Gewerbeverein veranstalteten Informations-, Werbe- und Verkaufsausstellung (IGEVA) im Jahre 1980 sind die Freiwillige Feuerwehr so

Beirat zum Einzelhandel in Langen tagt im Rathaus

„Abfluß von Kaufkraft aus Langen verhindern“

Langen (mu) - Nach der Vorlage einer Strukturanalyse zur Situation des Einzelhandels in Langen, die vom Gewerbeverein (GVL) und der Stadt in Auftrag gegeben wurde, folgte der Beschluß, einen Beirat zur Erarbeitung von Lösungsvorschlägen auf Grundlage der gewonnenen Erkenntnisse zu bilden. Zwei Vertreter aus dem Langener Einzelhandel, zwei Vertreter der Stadt, drei Repräsentanten vom GVL-Vorstand und ein Vertreter von BBE Hessen, der für die Strukturanalyse verantwortlich zeichnete, bilden nun den Beirat Langener Einzelhandel. Dessen nächste Sitzung ist am Dienstag, 18. Juni, im Rathaus-Sitzungssaal.

Umweltfest in Langen

Langen (edr) - Am Samstag, 8. Juni, steigt ab 14 Uhr das Umweltfest am WaBoLu (Institut für Wasser-, Boden-, Luftthygiene) im Neuhof. Besucher können sich bei der „Anreise“ umweltbewußt zeigen: Sie machen sich per pedes oder mit dem Rad auf den Weg. Wenn dies zu anstrengend ist, der kann mit dem Bus anreisen. Die Stadtwerke Langen bieten von zwölf bis 18 Uhr Fahrten zum Nulltarif.

Die Saison ist eröffnet.
Alle '91er Modelle jetzt im Laden!

CICLISTI-DIKES
6070 Langen Oberlinden-EK2
Tel.: 06103 74211

Corratec
Gary Fisher
Ridgeback
Cycle Craft
Kildemoes
Sannino
Basso
Alan u.v.m.
Zubehör
Bekleidung
Full Service

ÖFFNUNGSZEITEN:
Mo, Di, Fr. 9.30-12.30, 14.30-18.30
Do. 9.30-12.30, 14.30-20.30
Sa. 9.30-13.00 (Langer Sa bis 16.00)
Mi geschlossen

Für Stügerechte Renovierung

VIFA-FENSTER-SYSTEME
Eigene Fertigung und Montage vor Ort
Kunststoff-Fenster

Kunststoff-Fenster
- für Alt- und Neubau
in allen Farben

Profittieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung

Fa. Werkmann Jost + Gärtner GmbH
Wasserstraße 16 • 6070 Langen • Tel. 06103/23468

WAREMA Markisen 4 Modelle

8-Stück-Kollektionen mit über 110 Designs und Farben

ags
Sonnenschutz-Vertriebsgesellschaft mbH

- Jalousien
- Lamellenstores
- Wintergärten
- Beschattung

Ohmstraße 9 • 6070 Langen
Tel. 06103 73271
Fax: 06103 73440

Besuchen Sie unseren Musterraum in Sachon „Sonnenschutz“
Mo-Fr. von 10 bis 18.00 Uhr
samstags von 9.00 bis 12.00 Uhr

Nur noch wenige Monate...

Langen (mu) - Nur noch wenige Monate sind es bis zur IGEVA '91, der großen Informations-, Werbe- und Verkaufsausstellung in Langen. Auf erneut vergrößerter Ausstellungsfläche von nunmehr 8 000 Quadratmetern werden 110 Aussteller ihre Waren und Dienstleistungen anbieten, berichte der Veranstalter der Gewerbeverein 1877 Langen (GVL). Die IGEVA '91 wird vom Freitag, 25. Oktober, bis Sonntag 27. Oktober die Besucher in den Bann ziehen. Bei der letzten Schau im Jahre 1988 kamen an den drei Ausstellungstagen über 50 000 Besucher aus Langen, den Nachbargemeinden und aus der gesamten Region. Der Eintritt zur IGEVA ist frei. An allen Ausstellungstagen ist von neun bis 19 Uhr geöffnet.

52 000 Besucher waren zu Gast bei Super-Schau

1988: Darstellung der heimischen Wirtschaft

Langen (mu) - Annähernd 52 000 Besucher wurden bei der letzten IGEVA im Jahre 1988 in Langen gezählt. Die Informations-, Werbe- und Verkaufsausstellung zog Menschen aus der ganzen Region an. Und das nicht nur aus dem Landkreis Offenbach, sondern auch aus angrenzenden und weiter fortliegenden Gemeinden des Umlands. Der GVL-Vorsitzende Günther Krumm konstatierte damals, daß die IGEVA 1988 alle Erwartungen übertrafen und für Aussteller wie Besucher informativ und erfolgreich war.

Zimmermann
präsentiert
Chice Mode für Sie + Ihn

kommen anprobieren + hautnah erleben

...Ihr Gewinn, unser **PREISHAMMER**

Bildschöne Einzelteile, aus unserem großen **Mode-Sortiment stark reduziert!**

Aus unserer Damen-Abteilung
Kleider ab 98,-
Mäntel ab 129,-
Jacken ab 98,-
Kostüme ab 129,-

Modische Herren-T-Shirts ab 19.50

Aus unserer Herren-Abteilung
Hosen ab 59,-
Sakkos ab 129,-
Anzüge ab 198,-
Blousons ab 98,-

Da: Eberstadt Oberstraße 1a Tel. 06151 / 59 46 51
Langen Gartenstraße 6, Tel. 06103 / 279 21
Rüsselsheim Bonner Straße 40 Tel. 06142 / 4 14 14
Am langen Samstag durchgehend bis 16 Uhr geöffnet.

Guten Tag, meine Herren!
Sommerhosen-Zeit für uns alle
Aufgrund verstärkter Nachfrage **HOSEN** neu eingetroffen!

ELA-FLEX Die Hose mit der Bequemlichkeitsreserve

Super: 109,- DM

HÖRGERÄTESTUDIO

IHR PARTNER IN SACHEN „GUTES HÖREN“

- Reparaturen und Überprüfung aller Hörgerädetypen
- Radio- und Fernsehzubehör speziell für Schwerhörige
- Lärm und Gehörschutz

Wallstraße 41 / Lutherplatz • 6070 Langen
Telefon 06103 / 5 44 16

Öffnungszeiten: Mo., Di., Do., Fr. von 8.30-12.30 und 14.30-18.30 Uhr
Mi. von 8.30-12.30 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung

BERUFSSKLEIDUNG für Damen und Herren

H. Heinig

Fahrgasse 14 • LANGEN • An der B3 • Telefon 06103/22159

Der besondere Tip

- SIE müssen verkaufen
- SIE möchten werben
- SIE wissen nicht wie
- SIE sollten unseren Berater anrufen

Langener Zeitung
Herr K.-H. Schmitt
Telefon 2 10 11-12
FAX: 06103 / 2 10 13

Das nächste **GEWERBEVEREIN-KOLLEKTIV** erscheint am 5./6. 9. 1991
Anzeigenschluß: Freitag, 30. 8. 1991, 15.00 Uhr

Schmunzel-ECKE

Ha, ha, ha!

„Meine Schwiegermutter hat mich frömm gemacht.“ Wieso? – „Seit ihrem Besuch bei uns glaube ich an die Hölle!“

„Du, Paul“, sagt Franz am Telefon, „es ist etwas Schreckliches passiert. Kannst du mal mit einer Flasche Cognac zu mir kommen?“ – Als Paul angekommen ist, fragt er: „Was ist denn so Schreckliches passiert?“ – „Ach, ich hatte keinen Cognac mehr im Haus!“

Hallo, Witz!

Sagt der Komponist zu dem Musikverleger: „An meinem Wagnerslied habe ich über drei Jahre gearbeitet.“ – „Warum denn so lange?“ – „Weil ich immer eingeschlafen bin!“

Frau Lehmann kommt ins Krankenhaus, um ihre beste Freundin zu besuchen, und sagt mitleidig: „Mein Gott, ich habe ja immer gesagt, daß dieser Mann dich irgendwann einmal fallenläßt. Aber doch nicht gleich aus dem dritten Stock!“

„Herr Ober, ich habe bereits zum vierten Mal mein Mittagessen bestellt!“ – „Das freut mich aber, mein Herr. Es ist schön, wenn es Ihnen so gut schmeckt!“

„Meine Wiege stand am Ufer des Rheins.“ – „So? Das war aber leichtsinnig von Ihrer Mutter!“

Eine Kundin im Kaufhaus: „Ich möchte gern einen Spiegel kaufen.“ – „Einen Handspiegel?“ – „Nein, eher einen für das Gesicht!“

„Ich bitte um die Hand Ihrer Tochter. Bitte lassen Sie Ihr Herz erweichen!“ – „Sie haben nichts, junger Mann. Sie sind nichts. Ich höre nicht auf mein Herz, ich höre auf meinen Verstand.“ – Der Bewerber schlägt die Augen nieder: „So lassen Sie mich auf eine Gehirnerweichung hoffen!“

Regentropfen



Wieviele Strophen hat denn Ihr Minne-Sang noch?



Ohne Worte.



„Liebling, ich glaube, wir müssen gehen. Es fängt an zu regnen!“

Schon gehört?

„Herr Doktor, ich glaube, ich bin gegen Leder allergisch.“ – „Wie kommen Sie denn darauf?“ – „Immer wenn ich morgens aufwache und ich noch meine Schuhe anhabe, brummt mir der Schädel!“

„Alfred, Alfred“, rüttelt die Ehefrau ihren Mann wach, „da schleicht jemand die Treppe rauf.“ – „Wie spät ist es denn?“ – „Gähnt er schlaftrunken.“ – „Halb vier!“ – Da dreht er sich auf die andere Seite und murmelt glücklich: „Na, diesmal bin ich es jedenfalls nicht!“

„Können Sie uns heute Ihre Stereoanlage leihen?“ – „Aber ja, wollen Sie eine Party geben?“ – „Nein, ich will nur mal wieder einen ruhigen Sonntag verleben!“

„Mein Mann hat nach langer Zeit endlich mal wieder mit mir gesprochen.“ – „Was hat er denn gesagt?“ – „Ich soll den Mund halten!“

Krügern in den Bergen. Sie schwärmt: „Ist das herrlich hier. Ich bin ganz sprachlos.“ – Er: „Na, wunderbar. Dann bleiben wir sechs Wochen!“

Lachhaft

Jürgen schwärmt am Bartessen seinem Freund vor: „Bist du auch schon mal einer Frau begegnet, bei der du am ganzen Leib zitterst, wenn sie dich berührt?“ – „Ja, meiner Zahnärztin!“

Ein Mann kommt zur Warenhausinformation. Verzeihung, Fräulein, führen Sie Affen?“ – „Bedaure, mein Herr, aber ich kann hier im Augenblick nicht weg!“

Krause erzählt seinen Gästen: „Früher sind wir jede Woche in den Wald gefahren.“ – „Platz sein kleiner Sohn dazwischen.“ – „Aber heute nimmt doch alles der Sperrmüll mit!“

Hubert stürzt nachts aus dem Restaurant. „Wo bin denn so ellig?“ will der Wirt wissen. – „Ins Theater.“ – „Was, jetzt um 12 Uhr?“ – „Das ist es ja. Meine Frau holt mich von der Vorstellung ab!“

Lebensnah

Balzac und die Postillion

Der französische Dichter Balzac machte mehrere Reisen durch Deutschland, lernte jedoch nie ein Wort Deutsch. So kam er natürlich oft in Schwierigkeiten, aus denen er sich dank seines Witzes und seiner Geistesgegenwart je doch meist herausheilen konnte. So erzählte er einmal seinen Freunden:

„Wenn ich mit der Post fuhr, wußte ich nie, wieviel Trinkgeld ich dem treuen Postillon geben sollte. Ich half mir dadurch, daß ich immer einen kleinen Sack mit lauter Kreuzern bei mir trug. Am Ende einer Reise zählte ich dem Postillon dann einige Kreuzer auf die flache Hand, wobei ich sein Gesicht beobachtete. Sobald ein freundliches Schmunzeln über sein Gesicht ging, nahm ich den letzten Kreuzer wieder weg. Auf diese Weise dürfte ich weder zuwenig noch zuviel gegeben haben.“

Gute Begründung

Der Dichter Malherbe hatte einen Prozeß gegen seinen Bruder angestrengt. Ein Freund meinte, unler so nahen Verwandten sollte man keine Prozesse führen. Da meinte Malherbe: „Gegen wen soll ich denn einen Prozeß führen? Gegen die Türken? Gegen die Russen? Mit ihnen habe ich ja keine Erbchaft zu teilen.“

Definition

Ein hochnäsiger englischer Lord sagte zu Jonathan Swift: „Der wahre Gentleman ist der, der nicht arbeitet.“ – „Meinen Sie wirklich?“ fragte Swift spöttisch. „In England arbeitet der Mann, arbeitet die Frau, arbeitet das Pferd, arbeitet der Ochse, arbeitet das Wasser und arbeitet sogar das Schwein. So ist also das Schwein der einzige Gentleman in England.“

Vorgesetzte

„Der Müller hat jetzt übrigens die Tochter seines Chefs geheiratet.“ – „Was du nicht sagst! Jetzt hat der Armstiel gleich zwei Vorgesetzte aus einer Familie!“

Nicht das Schlimmste

Ein Lebemann hatte die Angewohnheit, auch die schlimmsten Nachrichten und Geschichten mit dem stehenden Satz zu kommentieren: „Das hätte noch schlimmer kommen können.“

Eines Tages erzählten ihm Freunde: „Der Bankier Levy ertrug gestern seine Frau mit dem Schauspieler v. L. in flagranti. Er zog eine Pistole, schuß seine Frau dann den Schauspieler und schließlich sich selbst tot. Schrecklich, nicht?“

„Das hätte noch schlimmer kommen können“, sagte der Lebemann seelenruhig. „Noch schlimmer?“ erwiderten sich die Freunde. „Alle drei sind doch tot!“

Nur keine Umwege

Der junge Mann fuhr mit seiner neuen Freundin im Auto spazieren. In einem Waldstück sagte er zu seiner Freundin: „Wenn wir jetzt den Waldweg da vorne nehmen, dann ersparen wir uns einen langen Umweg.“

Narren

Ein Bekannter führte dem amerikanischen Humoristen Mark Twain einen dressierten Hund vor: „Wenn ich dich befähige, zu springen, dann spring er.“

Qualität schafft Vertrauen. Ihre Shell Station

Waschanlage

Neu. Schonender schöner.

Ab sofort 2 Autowaschanlagen in Betrieb!



PKW's und Leicht-LKW's bis 2,75 m Höhe 2,30 m Breite

Shell Station jaspers Mörfelder Landstraße 27 6070 LANGEN Telefon 06103 / 7 11 16 Telefax 06103 / 7 46 72



Im Zentrum der Zeltstadt garlaba die Wandervögel die „Festtag“.



Die Langenar, „Stöpsel“, Sieger im Kochwettbewerb, vor ihrer Jurta.

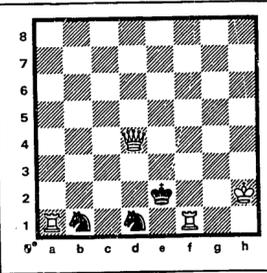
Langener „Stöpsel“ kochten am besten

Die Wandervögel erlebten schöne Tage im Bundeslager im Knüllwald. Am Abend war dann ein gemeinsames Fest mit der Bevölkerung des Ortes, innerhalb dessen auch der Singewettbewerb stattfand, bei dem sich die Langener Kindergruppen die Schnirpselgeier auf Platz 6 sang.

Frauenfest in Seligenstadt

Langen (r) - Im Rahmen der Kreiskulturwochen wird am Samstag, dem 8. Juni, in Seligenstadt ein Frauenfest veranstaltet. Es findet von 17 bis 21.30 Uhr im Pfarrzentrum der Basillika-Pfarrrei (Jakobstraße 9) statt. Dort stellen sich Frauengruppen aus dem Kreis Offenbach mit ihren Arbeiten vor.

RATSEL-RATEN



Schachaufgabe Nr. 24 von Dr. Fabel und Dr. Maßmann. Matt in drei Zügen. Kontrollstellung: Weiß: Kh2, Dd4, Ta1, Th1 (4) Schwarz: Ke2, Sb1, Sd1 (3).

Silbenrätsel

Aus den Silben: di - do - e - e - e - ei - eu - gat - gnal - gris - hüh - ips - le - le - licht - meer - mi - mi - na - ne - nerym - o - pe - ra - re - rew - si - syn - ten - ter - ti - um - ve - wal - wich - zili - sind 14 Wörter nachstehender Bedeutungen zu bilden: 1 Landschaftsform der deutschen Nordseeküste, 2 eine Muse, 3 Abtrünniger, 4 Strom in Vorderasien, 5 bestimmtes Tierprodukt, 6 Zügel, 7 chem. Element, Metall, 8 sinnverwandtes Wort, 9 optisches Zeichen, 10 Auslese, 11 Stadt in der engl. Grafschaft Suffolk, 12 Wohnsitz, 13 trop. Harz, 14 Wechsel-Zufuß in Polen.

Besuchskarte

Welchen Beruf hat dieser Herr? Otto Aua/Kirn

Im Handumdrehen

Von den nachstehenden Wörtern ist der Anfangsbuchstabe zu streichen und dafür ein anderer Endbuchstabe hinzuzufügen, so daß neue, sinnvolle Wörter entstehen. Die angehängten Wörter entstehen durch eine metallischen Werkstoff, den man glänzend polieren kann. Tal - krass - E-mu - blau - Oma - Mode - Ober.

Rätselgleichung

Gesucht wird x! (a - b) + (c - d) + (e - f) + (g - h) + (i - k) = x.

Es bedeuten: a) griech. Göttin, b) ägypt. Gott, c) Grünfläche, d) japan. Münze, e) Untugend, f) Blume, g) span. Männername, h) lat.; ich, i) Düngemittel, k) Schwiegervater Mohammeds. x = Fachausdruck für Wappenkunde.

Schüttelrätsel

Odem - Mao - Star - Nord. Diese Wörter hat man zu schütteln, daß ihre Anlaute anderer Bedeutungen entstehen. Ihre Anfangsbuchstaben nennen dann ein Gewaltverbrechen.

Silbenwurm

gerlungfevenvenlatilbolderkupp Aus den Silben in einem Silbenwurm sollen sie fünf Maschinenteile herausfinden.

Auflösungen

Schach: Weltmeister Dr. Alexander Aljechin (1 1945) war der genialste Kombinationsspieler, den der Schachwelt kannte. Hier setzt er überraschend in vier Zügen matt: 1. Dd3 - h7!! Kg8 x h7 (Oder 1... Kd7, 2. Tg2 x g4, Kf7 - e8, 3. Dh7 - g8 matt) 2. Tg2 x g4!! Td7 x g7, 3. Sd5 - f6!, Kh7 - g6, 4. Ld1 - h5 matt! Lustiges Silbenrätsel: 1 erbauen, 2 Schafzucht, 3 Spielrute, 4 ersteinen, 5 niederschlagarm, 6 Kabinettstück, 7 Esche, 8 Handschellen, 9 Rechtslage, 10 Ehrentor, 11 Reckstange, - Essenkehrer. Im Handumdrehen: Raub - faul - Stau - Turm - Arme - Aussen = Blumen. Silbenrätsel: 1 Girlande, 2 Ermittlung, 3 Dissonanz, 4 Undset, 5 Legende, 6 Dublette, 7 Ibiza, 8 Samuel, 9 Terrier, 10 Differenz, 11 Eierkuchen, 12 Rübzahl, 13 Sekunde, 14 Cardiff, 15 Hakelei. - Geduld ist der Schlüssel zur Freude. Besuchskarte: Helfer in Steuersachen. Wortfragmente: Wenn man genug Freunde hat, braucht man keine Feinde. Rätselgleichung: a) Iser, b) Ser, c) Sire, d) Ire, e) Tor, f) Ort, g) Harm, h) Alm, i) Mand, k) und, l) Uran, m) Ran, n) Ster, o) Ter, x = Isthmus. Schüttelrätsel: Mahl - Ober - Saum - Kram - Art - Utah = Moskwa. Silbenwurm: Freundschaft ist Liebe ohne Flügel. Schwandrätsel

DAEMMERUNGSOZEAN CIAARRUNOPFERER ADIOPFAHNAME PULEEENRZUUE LUPEODDOVALEMA CENTERBOLADAS JOBUDINEINZEST EDIALLTAGATE

Erste Hilfe für Kinder

DRK veranstaltet Info-Kurs für Eltern. Langen - An Mütter und Väter richtet sich das Angebot des Langener Roten Kreuzes, an einem Kursus teilzunehmen, in dem gezeigt wird, wie in Kindernotfällen richtig geholfen wird. Der Kursus beginnt am Mittwoch, 12. Juni, wird fortgeführt am Freitag, 14. Juni und Montag, 17. Juni und endet am Mittwoch, 18. Juni. Er dauert jeweils von 19 bis 22 Uhr und findet im DRK-Heim an der Zimmerstraße statt. Auf dem Programm stehen Hilfsmaßnahmen bei Wunden wie Blutungen, bei Atembeschwerden oder beim Verschlucken von Fremdkörpern, bei Insektenstichen im Mundraum, bei Stromschlägen oder Vergiftungen. Ferner werden die Krankheitsbilder von einer Ärztin dargestellt und erläutert. Die Teilnahmegebühr beträgt 20 Mark. Anmeldungen nimmt der DRK-Aushilfsleiter Roland Schulz nach 18 Uhr unter der Telefonnummer 2 45 31 entgegen.

Bei mir gibt es keine unnötigen Wartezeiten. Ihr BMW braucht auch zu eine sachgerechte Durchsicht. Die anhalt die Leistungsfähigkeit. Daß ich dabei gründlich und schnell vorgehe, darauf können Sie sich verlassen. Denn ich weiß, auf Ihren BMW wollen Sie nicht lange verzichten. Nehmen Sie mich beim Wort. Service-Berater BMW Niederlassung Offenbach

Jahresfahrplan der Deutschen Bundesbahn - Gültig vom 02. Juni 1991 bis 30. Mai 1992

Table with train routes between Frankfurt (M) Hbf and Darmstadt, including departure and arrival times for various services like aSa, WaSa, and E WaSa.

Darmstadt - Frankfurt (M) Hbf

Table with train routes between Darmstadt and Frankfurt (M) Hbf, including departure and arrival times for various services like WaSa, E WaSa, and Sa u. t.

Ein Wegweiser zu Fachleuten. Ein Service der Langener Zeitung

Zimmererei Hunkel
Anbauverkleidung, Fassadeverkleidung, Dachgebälk, Dachstuhl, Dachstuhl, Dachstuhl, Dachstuhl...

Krandienst Hunkel
Ideal für Zimmerer, Dachdecker, Bauunternehmer und Teppichbodenverleger...

Gerüstbau zur Verfügung
Gerüstbau Langen GmbH
Neckerstraße 54

NEU-ERÖFFNUNG CITYVIDEO
DIE ETWAS ANDERE VIDEOTHEK
2000 Filme, Keine Clubgebühr, Reservierung möglich...

Langener Steinmetzbetrieb Grabmal-KUHN
Vorm. Schäfer, Bildhauer und Steinmetzmeister
Langen, Südl. Ringstr. 184

H. STEITZ GMBH
Malergeschäft
VOLLMÄRSCHEMUTZ - VERPUTZ
ANSTRICH - LACKIERUNG - TAPEZIEREN

Die Leistung: Klempner, Installation, Gasheizung
ihre neue Wanne in 3 Stunden
Ohne Ausbau der alten Wanne...

Rainer Schüller
MALERMEISTER
Putz- und Trockenbau, Wärmedämmung, Fassadeverkleidung...

Informationen und wichtige Rufnummern auf einen Blick
FÜR LANGEN, EGELSBACH UND DREIEICH

LANGEN

Ärztlicher Sonntagsdienst
Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr
Notdienstzentrale
Telefon 5 21 11 und 1 92 92

Mittwoch, 12. Juni 1991:
Dr. Dworek, Gartenstr. 24, Tel. 2 87 87

Apothekendienst
Der Nachtdienst, Sonntags- und Feriertagsdienst
beginnt jeweils an den genannten Daten um 8.30 Uhr...

Fr., 7.6. Münch'sche Apotheke
Darmstädter Str. 1, Tel. 2 23 15

Sa., 8.6. Oberlinden-Apotheke
Berliner Allee 5, Tel. 77 12

So., 9.6. Rosen-Apotheke
Bahnstr. 119, Tel. 2 30 61

Mo., 10.6. Spitzweg-Apotheke
Bahnstr. 102, Tel. 2 52 24

Di., 11.6. Garten-Apotheke
Gartenstr. 82, Tel. 2 11 78

Mi., 12.6. Einhorn-Apotheke
Bahnstr. 69, Tel. 2 75 23

Do., 13.6. Löwen-Apotheke
Bahnstr. 31-33, Tel. 2 91 86

Ärztlicher Sonntagsdienst
Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr
Notdienstzentrale
Telefon 1 92 92 und 5 21 11

Mittwoch, 12. Juni 1991:
Dr. Krämer, Bahnstr. 21, Tel. 4 92 63

Apothekendienst
Sonntags- und Nachtdienstbereitschaft
beginnend Samstag, 13 Uhr

Fr., 7.6. Münch'sche Apotheke, Langen

Sa., 8.6. Apotheke am Bahnhof

So., 9.6. Rosen-Apotheke, Langen

Mo., 10.6. Spitzweg-Apotheke, Langen

Di., 11.6. Egelsbach-Apotheke, Langen

Mi., 12.6. Einhorn-Apotheke, Langen

Do., 13.6. Löwen-Apotheke, Langen

Zahnärztlicher Notfalldienst
für den Kreis Offenbach
Semstag von 15-18 Uhr, an Sonn- und Feiertagen von 9-12 und 15-18 Uhr

8./9. + 12. Juni 1991: Christel Moroschan, Neu-Isenburg, Bahnhofstr. 216, Tel. 06102/2 79 30, priv. 06131/47 55 78

DREIEICH

Ärztlicher Sonntagsdienst
Notdienstzentrale Dreieichenhain
Ringstraße 114 (Ecke Hainer Chaussee)
Telefon 06103/8 10 40

Apothekendienst
Fr., 7.6. Löwen-Apotheke
Sprendlingen
Hauptstr. 54-56, Tel. 6 16 30

Sa., 8.6. Brunnen-Apotheke
Dreieichenhain
Fahrgasse 5, Tel. 8 64 24

So., 9.6. Breitensee-Apotheke
Sprendlingen
Hegelstr. 62, Tel. 3 37 14

Mo., 10.6. Offenthal-Apotheke
Offenthal, Mainzer Str. 8-10
Tel. 06074/71 51

Di., 11.6. Rosen-Apotheke
Dreieichenhain
Hanaustr. 2-12, Tel. 8 68 64

Mi., 12.6. Stadt-Apotheke
Sprendlingen
Hauptstr. 19, Tel. 6 73 32

Do., 13.6. Dreieich-Apotheke
Buchschlag
Buchschlag Allee 13, Tel. 6 60 98

Hirsch-Apotheke
Sprendlingen
Frankfurter Str. 8, Tel. 6 73 46

Ärztlicher Sonntagsdienst
Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr
Notdienstzentrale
Telefon 1 92 92 und 5 21 11

Mittwoch, 12. Juni 1991:
Dr. Krämer, Bahnstr. 21, Tel. 4 92 63

Apothekendienst
Sonntags- und Nachtdienstbereitschaft
beginnend Samstag, 13 Uhr

Fr., 7.6. Münch'sche Apotheke, Langen

Sa., 8.6. Apotheke am Bahnhof

So., 9.6. Rosen-Apotheke, Langen

Mo., 10.6. Spitzweg-Apotheke, Langen

Di., 11.6. Egelsbach-Apotheke, Langen

Mi., 12.6. Einhorn-Apotheke, Langen

Do., 13.6. Löwen-Apotheke, Langen

Zahnärztlicher Notfalldienst
für den Kreis Offenbach
Semstag von 15-18 Uhr, an Sonn- und Feiertagen von 9-12 und 15-18 Uhr

8./9. + 12. Juni 1991: Christel Moroschan, Neu-Isenburg, Bahnhofstr. 216, Tel. 06102/2 79 30, priv. 06131/47 55 78

Gebr. SCHNEIDER
Inh. G. Zinn
Rollendruck, Klebtechnik, Holz, Aluminium
Rollere, Folien, Scherengitter, Markisen

Pietät SEHRING
Inh. Peter Küppers
Erd- und Feuerbestattungen - Überführung
im In- und Ausland - Erledigung aller
Formalitäten - Tag und Nacht, auch sonn- und
feiertags erreichbar.

Kauf Wohlfahrtsbriefmarken
Hilfe, die ihr Ziel erreicht.

Elektro-Anlagen STECH
Fachgeschäft für Elektrotechnik
Ausführung von Elektroanlagen aller Art
Lieferung + Montage von Elektrogeräten u. Lampen
Kundendienst + techn. Beratung

HORST KNOP
Sanitäre Anlagen, Spenglerarbeiten
Gas- und Wasserinstallationen
Gasheizungen, Wärmepumpen
Planung, Beratung, Kundendienst

HERBERT KIRCHHERR
Aachener u. Münchener
Versicherungen
Schillerstraße 10 - Langen
Telefon 06103/28 93

Medizinische FUSSPFLEGE
Nur HAUSBESUCHE
Rufen Sie mich bitte an:
06103 / 2 69 42

JÜRGEN RINKER
Nordstraße 42, 6450 Hanau
Erbittet Kontaktaufnahme unter Tel. Wohnheim 06150-61970

STIFTUNG WARENTEST
sehr gut
für SABO-Mäher
SABO 43-130 H TurboStar
SABO 43-130 TH TurboStar
SABO 43-130 H mit Antrieb

Blumenfloristik - Pflanzen
Heim- und Gartenbedarf
6072 Dreieich
Solmische Wälderstr. 17, Tel. (06103) 8 21 61
Darmstädter Str. 10 - Tel. (06103) 8 21 61

6070 Langen
vormals Blumen-Schickedanz
Bahnstraße 9, Tel. (06103) 2 36 38
Telefax (06103) 8 40 69

Wilhelmine Politzer
geb. Geipel
* 11. 12. 1913 † 5. 6. 1991
hat uns für immer verlassen.
In Liebe und Dankbarkeit
für alle Angehörigen und Freunde
Heidy Ritter
Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 11. Juni 1991,
um 11.00 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Ewald Redenz
* 15. 2. 1942 † 1. 5. 1991
Backi-Brestovac Franklin-Park USA
In stiller Trauer:
Theresia Redenz
im Namen aller Angehörigen
6070 Langen

DANKSAGUNG
Allen, die durch Worte und Schrift, Kranz- und
Blumenspenden uns ihre Anteilnahme und ihre
Verbundenheit mit unserer lieben Entschlafenen
Lina Klein
geb. Zentgraf
bekundeten und sie zu ihrer Ruhestätte geleiteten,
sagen wir unseren tiefempfindenen Dank.
Besonderen Dank Herrn Diakon Jaksche sowie der
TV-Altenkameradschaft.
Im Namen aller Angehörigen:
Isabella Seipel
Lilo Kern
Langen, Am Schleifweg 11, im Juni 1991

Danksagung
In der Stunde des Abschieds durften wir erfahren,
wieviel Zuneigung und Wertschätzung meinem lieben
Mann, Vater, Sohn und Bruder
Kurt H. Soeder
entgegengebracht wurde.
Wir danken allen, die uns mit Wort, Schrift, Geld-,
Kranz- und Blumenspenden sowie mit persönlichem
Geleit ihr Mitgefühl bekundet haben.
Im Namen aller Angehörigen:
Dorit Soeder
Langen, im Mai 1991

Willi Kolloff
* 1. 12. 1919 † 4. 6. 1991
Wir trauern um meinen geliebten Mann,
unseren liebevollen Vater
Helga Kolloff geb. Härtl
Herwig Kolloff
Elvira Langen
und alle Angehörigen
6070 Langen
Brüder-Grimm-Straße 1a
Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 11. Juni 1991,
um 14.15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Ilse Abel
geb. Mill
* 23. 8. 1938 † 25. 5. 1991
Herzlichen Dank
sagen wir allen, die uns bei ihrem Heimgang
ihre Anteilnahme und Verbundenheit in so
vielfältiger Weise entgegengebracht haben und
sie zur letzten Ruhestätte begleiteten.
Besonderen Dank dem Prediger Herrn Neumann,
der Hausgemeinschaft Forsting 55, dem SPD-Ortsverein
Langen, den Naturfreunden Langen sowie den
Kollegen und Kollegen der Deutschen Postgewerkschaft,
Bezirk Hessen, in Frankfurt.
Franz Abel und Töchter
Iris und Silke
Langen, im Juni 1991

Else Pietzsch
* 31. 8. 1909 † 3. 6. 1991
zu sich.
In liebevollem Gedenken:
Edith Pietzsch
Volker, Irmela, Tilman und
Arwed Pietzsch
Rainer, Rita, Silke und
Steffen Pietzsch
6070 Langen, Südliche Ringstraße 189
Die Trauerfeier fand am Donnerstag, dem 6. Juni
1991, auf dem Langener Friedhof statt.

Danksagung
Für die vielen Beweise der Anteilnahme beim Tode
meiner lieben Frau, Mutter, Schwiegermutter,
unserer Oma und Ur-Oma
Anna Tischmacher
danken wir allen Verwandten, Freunden,
Nachbarn und Bekannten.
Besonderen Dank Herrn Pfarrer Kratz und Herrn
Dr. Greifenstein.
Josef Tischmacher
Andreas und
Eva Arnold geb. Tischmacher
sowie Enkel und Urenkel
Langen, Sofienstraße 38, im Mai 1991

Das geeignete Café
für Trauergesellschaften
bis 50 Personen
TERRASSEN-CAFÉ
Im Singee 20 - 6070 Langen
Telefon 06103 / 2 23 21

Ihr Bruch
behindert Sie? Dann vertrauen Sie dem seit Jahrzehnten im In- und Ausland von Anspruchsvollen bevorzugten
Spranzband - 60
ohne Feder, ohne Schenkelriemen, mit Gansau auf die mechanisch-aktive Vollschicht bei Lasten, Hoden-, Nabel- und Brustwunden.
Spranzband GmbH, Pf. 81 83, 7080 AALBUCH
Pfeilwerkstatt und nächste Darstellung:
Dt., 11. 8. Spandinger, 15-16 Uhr
Dreieich-Drogerie Buch, Hauptstr. 43
Vorstands-sitzung
am Dienstag, dem 11. Juni 1991, um 20 Uhr im Thekenraum
Oberlinden.
Der Vorstand

SCHLOSSEREI R. SCHMELZ
- ZUVERLÄSSIG
- FACHGERECHT
- PREISWERT
- Haustürüberdachungen
- Terrassenüberdachungen
- Trappengeländer
- Balkongeländer
- Fenstergitter
- Bogentüren, Tore
Wilh.-Lauschnar-Str. 23
Tel. (06073) 6 34 51
od. (06028) 68 26
6113 Babenhäuser

Bei einem Trauerfall
Ihr Fachbetrieb für:
• TRAUERBINDEREI
• KRÄNZE
• GRABSCHMUCK
• GRABPFLEGE
GÄRTNEREI WELTER
Südliche Ringstr. (gegenüber Friedhof)
6070 Langen
06103 17 71

Pietät Sehring
Inh. Peter Küppers
Erd- und Feuerbestattungen
Überführungen
Sarlagger
6070 LANGENHEESSEN
Mörfelder Landstraße 27
Telefon 0 81 03 / 7 27 94
oder privat 2 53 85
Erledigung aller Formalitäten - jederzeit erreichbar

RAUMAUSSTATTUNG J. K. BACH
Bodenbeläge - Tapete - Gardinen
Dekorationsmalerei
6070 LANGEN - Fahrgasse 17
Telefon 0 61 03 / 2 35 12

Fachmann reinigt mit Hochdruckgeräten Ihre
verschmutzten
STEINFLÄCHEN/SCHWIMMBÄDER u. v. m.
schnell - umweltfreundlich - preiswert
Fa. Webering, Tel. 06103 / 5 10 65

LVM Versicherungen
Kfz-Zulassungsdienst
Rettig/Beuchert
Heidrun Beuchert
Heinrichstraße 35 - 6070 Langen
Telefon: 06103 / 2 41 37 + 5 43 19
Montag-Freitag von 9-12 und 15-18 Uhr

Kunststoff-Fenster
• für Alt- und Neubau •
WERKMANN, JOST U. GÄRTNER
Kunststoff-Fenster u. Jalousietten GmbH
Weserstraße 16 - 6070 Langen - Tel. 23468

Christa Moden
Sie finden bei mir in reicher Auswahl
Damen-Oberbekleidung
namhafter Hersteller
Röcke, Hosen, Blusen, Pullover
bis Größe 44
Wassergasse 12, Langen, Telefon 2 77 56

»Pietät« KARL DAUM
Erd-, Feuer-, See-Überführungen
Sarlagger - Sterbewäsche - Zierurnen
Ausführung kompletter Beisetzungen
Alle Formalitäten; auf Anruf Hausbesuch
Fahrgasse 1, 6070 Langen, Telefon 2 29 68

Jetzt wieder zu haben:
1990er
Weinlädchens
Rheinischer Landwein
Scheurebe - halbtrocken -
1-Liter-Flasche DM 3.95
Auch hervorragend für Bowlen geeignet

Das Weinlädchen
Leukertsweg 33
6070 Langen
Telefon 06103 / 2 22 56
Öffnungszeiten: Mo., Di., Do., Fr. 16.00-18.30 Uhr
Sa. 10-13 Uhr
und nach tel. Vereinbarung

FARBENHAUS LEHR
Farben - Lacke - Tapeten
6070 Langen
Neckerstraße 19a - Telefon 0 61 03 / 2 21 87

Gebr. SCHNEIDER
Inh. G. Zinn
Rollendruck, Klebtechnik, Holz, Aluminium
Rollere, Folien, Scherengitter, Markisen
Fertiggebäude-Elemente zum nachträglichen Einbau - Reparaturen
Anerkannter Fachbetrieb im Bundesverband Deutscher Rollendruckhersteller e. V.
Außenhalb SO 18 - e. d. Darmst. Ldstr.
6070 Langen - Telefon 2 38 79

WIR HEIRATEN
Klaus Vogl
Johanna Herchenbahn
 6070 Langen, Frankfurter Straße 30
 Die kirchliche Trauung findet am Samstag, dem 15. Juni 1991, um 13 Uhr in der Stadtkirche in Langen statt.
 Polterabend: Donnerstag, 13. Juni 1991, ab 19 Uhr in der Feuerwache Langen, Darmstädter Straße.



Reparaturen
 Fenster und Rolläden
 Telefon 06103 / 3 36 87
 gew.

Zeitungsleser wissen mehr!

Wir heiraten
Michael Adamski
Dorothee Anthes
 6070 Langen,
 Gabelsbergerstraße 35
 Die kirchliche Trauung findet am Samstag, dem 8. Juni 1991, um 16.30 Uhr in der Liebfrauenkirche in Langen statt.

Wir verloben uns am 7. Juni 1991
Ute Otterbein **Norbert Kahmert**
 6070 Langen Paul-Ehrlich-Straße 41 6806 Viernheim Einherdtstraße 2

Für die vielen Aufmerksamkeiten, Geschenke und Glückwünsche anlässlich meiner
Konfirmation
 sage ich, auch im Namen meiner Eltern, allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten recht herzlichen Dank.
Jessica Weiß
 Langen, Bruchgasse 4, im Juni 1991

Ein herzliches Dankeschön
 möchte ich allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten aussprechen, die mich zu meinem
80. Geburtstag
 geehrt haben. Vielen Dank auch Frau Pfarrerin Eich-Ganske und dem Vertreter des Jahrgangs 1910/11 für seinen Besuch.
Luise Brand
 Langen, Wessgüchen 23, im Juni 1991

Muttererde
 gesiebt u. angereichert mit Humus für Privat u. Gewerbe
WESTFALIA
 Präzision auf Rädern
 für Wohnmobile u. Einrichtungen
 ab 200,-
 Anhängerkupplung
 Pkw-Anhänger neu und gebraucht

interlücke bei
WEBER WOHNIDEEN
 Dieburger Straße 40
 6074 Rödermark/Ober-Roden
 Tel. 06074 / 5 60 23 + 9 08 62

KREATIVES GESTALTEN MIT HOLZLAND
 Alles, was Sie zum schöneren und komfortableren Wohnen mit Holz benötigen: HolzLand ist Ihr Partner mit Kompetenz. Hier finden Sie alles für das kreative Gestalten mit Holz. Dazu unseren Zuschneideservice - damit Sie in Ihrem HolzLand-Fachmarkt immer gut abschneiden.
HolzLand Becker
 ... die starken Ideen
 in Holz
 Mo.-Fr. 8-18 Uhr
 Sa. 8-12.30 Uhr
 Albrecht-Dürer-Straße 25
 (direkt an der B 440)
 6053 Oberhausen
 Telefon 06104 / 48 01

TÜREN-RENOVIERUNG
TÜRENSTUDIO
 Qualität aus MESTERHARD
KRAMWINKEL
 Schreinerlei Raum und Funktion innen- und außenmaßgerecht
 Industriestraße 18
 6052 Mühlheim/Main
 Telefon 06108 / 6 82 20
 Telefax 06108 / 6 53 23

Bulgarien-Urlaub '91
 Wärme Sonne, sauberes Wasser, goldener Sand: Weasarski, Surfen, Segeln, Tauchen, Tennis, Reiten und vieles mehr.
Unser Spezialangebot:
 1 Woche ÖF im Hotel Mak und Sdravez
 Abflug am 9.6. und 23.6. DM 498,-
 DM 598,-
 Abflug am 28.7. und 11.8.
 2 Wochen Urlaub - nur 2 Wochen bezahlen
 Hotel Mak, ÖF em 16.6. DM 688,-
 Hotel Bresa, ÖF em 25.8. DM 748,-
 Hotel Mak, ÖF em 22.9. DM 658,-
 3 Wochen Urlaub - nur 2 Wochen bezahlen
 Hotel Sdravez, ÖF em 9.6. DM 898,-
 DM 1.088,-
 Hotel Bresa, ÖF em 23.6. DM 1.098,-
 Hotel Mak, ÖF em 18.8. DM 898,-
 Hotel Sdravez, ÖF em 1.3. DM 1.088,-
 Hotel Bresa, ÖF em 8.9. DM 1.088,-
 Hotel Mak, ÖF am 15.9. DM 958,-
 Kostenloser Flug und Aufenthalt für ein Kind unter 12 Jahren in Begleitung von 2 Erwachsenen im Hotel Sdravez, Bresa und Mak. Für weitere Informationen über die Hotels, die Reisebedingungen u.a. übersenden wir Ihnen gerne unseren Sommer-Prospekt '91.
 Informationen über weitere Sonderangebote: Rufen Sie an - wir rufen Sie zurück.
 Buchen Sie direkt beim langjährigen Bulgarien-Spezialisten **GEORGIEFF-REISEN**
 Friedberger Landstr. 45 - 6000 Frankfurt - Tel. (069) 59 41 81, 55 10 57

Schaum-DEA
 AUTO-REPARATURWERKSTÄTTE ALLE TYPEN
 PEUGEOT-TALBOT-HINOLER RINGWEGSTRASSE 22 LANGENSTRASSE 48
 6072 DREIEICH/ZEHNHAIN LANGENSTRASSE 48
 Tel.: 06103/82800
 Leasing - Finanzierung TÜ und ASU im Hause

Sehen - Staunen - Vergleichen
 Westfalia Eichmann Werkstatt + Auto-Service, Ersatzteile, TÜV-Anhänger u. Camping-Spezialhaus u. Gas-Abnahme, Anhängervermietung, auch samstags geöffnet. Fax-Nr.: 069/42 42 66
 Mehrere Vorführanhänger ab 0m 799,- zu verkaufen. Anhängerkupplung mit Einbau ca. 2 Stk. z. B. VW Golf 499,- 08 12 65 B; 901 DM 849,-. Sie können darauf warten!

Einzigartig - weit und breit!
 Ob Wohn-Keramik, Mosaik, Designer-Dekor... verlangen Sie Großauswahl vom Fliesen-Fachmann ganz in der Nähe! Ob Bad, Küche, Sauna oder Terrasse... verlangen Sie individuelle Beratung und umfassenden Service von unseren erfahrenen Spezialisten.
 Großauswahl - Beratung - Verlege-Service alles aus einer Hand
Fliesen mit Format
Cadek
 Cadek - Nördring 10 - 6453 Seligenstadt - Telefon 0 61 82 / 2 60 75

DIE IDEALE LÖSUNG FÜR ALT- UND NEUBAU
„ECONOMIC“-KUNSTSTOFF-FENSTER
 in weiß, 2farbig weiß/braun sowie verschiedene Holzfarben
 • perfekte Harmonie • brillante Optik
 • Top-Qualität • vielfältig kombinierbar
 • Umweltfreundlich • äußerst preisgünstig
 (cadmiumfrei) • eigene Monteur
 • pflegeleicht
SCHUM
 6052 Mühlheim/Main
 Dieselstraße 49
 Tel.: 06108 / 63 43, Fax: 7 84 30
 KUNSTSTOFF-FENSTER-FABRIK • ROLLÄDEN • MARKISEN

Geh' mal wieder ins Kino
 UNSERE FILMTHEATER IN LANGEN (Tel. 06103 / 2 22 09) zeigen:
HOLLYWOOD DOLBY STEREO NEU
 Tägl. 20.30 Uhr (12), Sa. + So. auch 15.30 + 18.00 + Sa.: 23.00 Spätv.
FANTASIA NEU
 Tägl. 20.30 Uhr (12), Sa. + So. auch 15.30 + 18.00 Uhr + Sa. 23.00 Spätv.
NEUES UT NEU (im Kino! 12) Täglich 16.30 Uhr
 KOMÖDIE MIT WOODY ALLEN UND BETTE MIDLER
Allein mit Onkel Buck
 NALDI "KLEIN - ALLEIN ZU HAUSE" MIT MICHAEL GIEBLON
GEISTERN
 DIE WÄNDER KREUZBERG LIEBKE NIELSEN VON ALLEN BESESSEN
EIN GANZ NORMALER HOCHZEITSTAG
 Dienstag 22.30 Uhr „SMALL PREVIEW“

Wir eröffnen die SOMMERSAISON mit der
NEUERÖFFNUNG
 unseres TERRASSEN-LOKALS der Luthereiche.
 Wir bieten Ihnen wie gewohnt Gastlichkeit, Erholung und Entspannung im von Langen, bei soliden Preisen und freundlicher Bedienung.
COUPON
 Teilnahmecoupon ausfüllen und in der Gestütte abgeben.
 Am Samstag, dem 15.6. '91, ab 12 Uhr große Einweihung unseres TERRASSEN-LOKALS mit GRATIS-TOMBOLA für groß und klein.
 Verlosung der Sachpreise ab 18.00 Uhr. Lassen Sie sich überraschen. Wir wünschen Ihnen an diesem Tag recht viel Spaß.
 Ihre Familie Gilberg
Speisegaststätte und Hotel zur LUTHEREICHE
 Wallstraße 44 - 6070 LANGEN - Tel. 06103 / 2 36 34

Heizungsbau
Öl+Tank service
 Heizungsbau - Schweißarbeiten
 Heizungsanlagen und Thermostate
 Heizöl - Öl - Heizöl
 H. BERGHEIMER
 6082 Waldorf, Tannenstr. 25
 06105 / 53 57

Das Piano-Haus
 in Ihrer Nähe
Markenklaviere
 Informieren Sie sich unverbindlich.
 Günstige Finanzierung.
Musikhaus Siebenhüner
 6082 Waldorf, Tannenstr. 25
 06105 / 53 57

Bestehorn u. Co. GmbH
 Kunststoff-Fenster
 6072 Dreieich-Sprendlingen
 Robert-Bosch-Straße 10
 Tel. 06103 / 3 36 87

Dacharbeiten aller Art sowie Altbaumdeckungen
 führt aus: Fa. Dachdeckungs-GmbH Griesheimer Niederrodenbach, 6458 Rodenbach 1
 Tel. 06184 / 5 49 03 oder 5 48 63

GRABNER
 • Preis in allen Klassen
 • Lizenz bis 7,5 l
 • Versatz, Umzugswagen
 • Ersatzwagen bei Unfall
 SÜDL. RINGSTR. 13 - LANGEN
 TELEFON 0 61 03 / 2 22 88 - 2 20 20
 UNFALL-SERVICE: Bei unverschuldetem Unfall rechnen wir die Mietwagenkosten direkt mit der gegnerischen Versicherung ab.

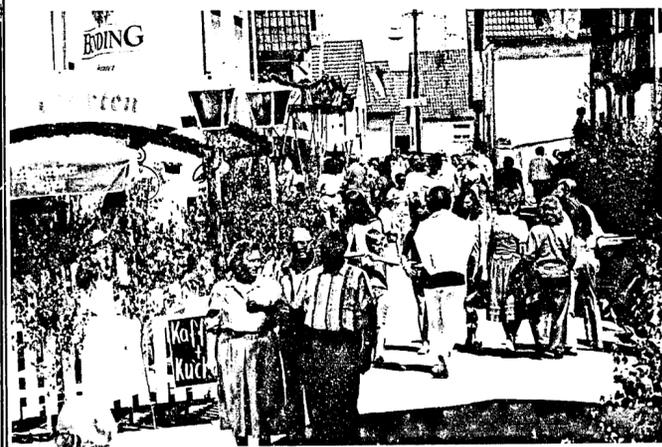
Das Komfort-Paradies
ROLF BENZ
 CREATION 6800
DIETRICH EINRICHTUNGSHAUS
 6072 Dreieich, Malenfeldstr. 15 + 34
 Telefon 06103 / 8 48 20

HAINER WOCHENBLATT
 MITTEILUNGSBLATT DER DREIEICH UND DER VEREINE VON DREIEICHENHAIN

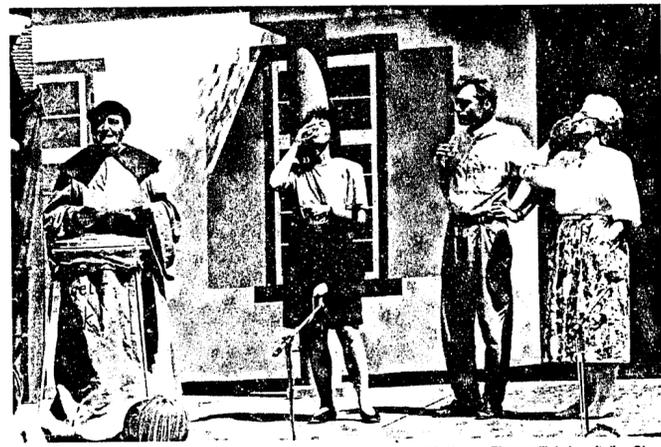
Nr. 23

Freitag, 7. Juni 1991

Einzelpreis: 1.10 DM . 95. Jahrgang



Bei 24 Grad im Sonnenschein zog es nicht nur „Owwedäler“ in die festlich geschmückten Gassen rund um den Kirchplatz. Foto:cho



„Schluck“ und sprecht mir nach: „Ich will en gude Owwedäler Berjer sein!“ Helmut Zimmer (links) teuft die „Oggeplecke“ Ursula und Dieter Krebs und Ursula Vogt mit Handkäs und Ebbelwoi. Foto:cho

Kalbfleisch fern der Metzgertheke

„Owwedäler Gemaafest“: Streichelzoo, Theater, Handkäs und Ebbelwoi-„Daaf“

Dreieich (cho) - „Bibi“ und „Schluck“ und schon gab es wieder eine gude Owwedäler Berjer meh'r. Die Handkäs- und Ebbelwoi-„Daaf“ war auch beim zweiten Owwedäler Gemaafest, einer der Höhepunkte. Helmut Zimmer, ein Original der Stadt, nahm in historischer Kutte die Taufe fachmännisch vor. Um Taufwillige (Bedingung: zehn Jahre Ortsansässigkeit) anzuwerben, ließ er nichts unversucht: „Mit Handkäs und Ebbelwoi gedauft zu wern tut net weh, un's Portemonaie werd nach es bißje leichter!“ Dem Lockruf konnten zunächst Ursula und Dieter Krebs und Ursula Vogt nicht widerstehen. Zur Gaudi der vollbesetzten Reihen im Kirchhof legten sie den mit Ebbelwoi bestreuten Daum auf die linke Brustwarze und schworen: „Ich will en gude Owwedäler Berjer sei!“ Mit dem Beitrag von mindestens 20 Mark hatten sie bereits ihr erstes gutes Werk als „neuer Berjer“ getan. Die Erlöse kamen dem Ortsverband des Deutschen Roten Kreuzes zugute.
 Doch die Owwedäler Daaf war nicht die einzige Attraktion, die gut 10 000 Besucher am vergangenen Wochenende in die festlich geschmückten Straßen rund um den Kirchplatz lockte. Die Arbeitsgemeinschaft Offenthaler Vereine (AGO), der 14 örtliche Organisationen angehören, zogen auch dieses Jahr wieder alle Register, um keine Langeweile aufkommen zu lassen: Der Geflügelzuchtverein hielt in einem Hof leckere Eierspeisen parat, der Fußballclub grünte Forellen, der Verein der Hundefreunde hatte eine Laube in einen blau-weißen Biergarten verwandelt. Dazu gab's - wie könnte es anders sein - Weißwürste und Weizenbier vom Faß. Jeder Verein bot seinen Gästen besondere Spezialitäten. Trotzdem: ungekrönter Sieger im kulinarischen Wettkampf war der Handkäs mit Musik, schmackhaft heruntergeschluckt mit einem selbstgekelterten Ebbelwoi.
 Die Kleinen zog es bevorzugt zum Ortsbauernverband. Hier gab's nicht nur eine deftige Hausmacher-Wurst-Platte, sondern auch einen „Streichelzoo“, der den Großstadtkindern auch mal Kalbfleisch fern der Metzgertheke präsentierte. Viele der kleinen Besucher hatten noch nie ein leibhaftiges Kälbchen gesehen; da war die Freude entsprechend groß. Die von den vielen Händen gestreichelten kleinen Tiere zeigten sich eher nervös. Nicht so die beiden Schweine, die sich nicht aus der Reue ließen. Die Hühner und Gänse hielten dem energischen Zugriff so mancher tapsiger Kinderhand erstaunlich wacker stand.
 Tiere im Stall, das Laientheater „Die Owwedäler“ auf der Bühne - lieden dank da an Langeweile? Kaum ein Besucher ließ sich eine der beiden Theatervorstellungen entgehen. Wie die Owwedäler Revolution machten“ entgehen. Hans Ober-

mann schrieb die Komödie, die in der Zeit der deutschen Revolution spielte und auf wahren Begebenheiten fußt. Demnach sollen einige Offenthaler nach frühlichem Zechgelage und hitzigen Gesprächen im Anschluß an einen sonntäglichen Frühschoppen den allseits verhassten und korrupten Kammerherrn Fröhlich unter anderem „Hir-aus!“ Gebrüll zum Teufel gejagt haben. „Klingklang Gloria, es gibt zu vielen Dreck - un den Dreck, den kehrt des Volk jetzt munter weg...“ Soweit ein Auszug des Revolutionsliedes der Scheuerfrau Tilde. „Das reichlich starke Stückchen“ (Obermann) sorgte für viel Zwischenapplaus.
 Das abschließende Lob gebührt allerdings Petrus. Der muß wohl, wie bereits vergangenes Jahr vermutet - ein „echter Owwedäler“. Kein Regenwölkchen trübte den Himmel, das Barometer stieg auf 24 Grad Celsius. Bei soviel Glück mit ihrem „Owwedäler Gemaafest“ wollen die Veranstalter das Schicksal auch nicht herausfordern. Das Fest soll nun nur noch zwei Jahre stattfinden. So werden die Veranstalter nicht überfordert und die Besucher nicht über-sättigt vom Owwedäler Vereins-spektakel.
 Mucksmäuschenstil war es im Kirchgarten, als der SUSCO-Chor mit einem stimmungsvollen Volkslied das „Gemaafest“ eröffnete. Foto:cho



Ina sichere Eckchen hatten sich die Kaninchen zurückgezogen. Die kleine Besucherin des Streichelzoo's findet das wohl gar nicht gut. Foto:cho



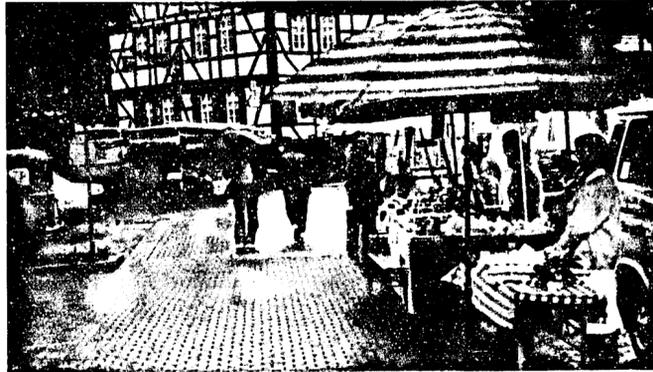
Gebockene Champignons, Gyros mit Knobli, Gemüsepfanne, Zwiebelringe in Blartlig. Wer kann da wohl widerstehen? Die fleißigen Köche konnten dem Ansturm hungriger Mägen keum standhalten. Foto:cho

Großverkauf mit Musik für die Aktion Sorgenkind

„Kaufen und helfen“ bei Rubbermaid
 Dreieichenhain (rt) - Die Einweihung eines neuen Parkplatzes auf dem Betriebsgelände an der ThF 83 nimmt die Firma Rubbermaid zum Anlaß, am Samstag, dem 8. Juni, ab 10 Uhr einen Großverkauf von Rubbermaid-Haushaltsartikeln durchzuführen, dessen Erlös der Aktion Sorgenkind zugute kommen soll. Beste Qualität wird zu stark reduzierten Preisen angeboten.
 Ein Beiprogramm sorgt für zusätzliche Anziehungskraft. Oldie-Musik der 50er und 60er Jahre serviert von 10 bis 14 Uhr die Gruppe „The Fab Four“, und von 14 bis 18 Uhr ist die Offenbacher Gruppe „Wheep“ an der Reihe. Selbstverständlich ist auch für das leibliche Wohl gesorgt.
 Die Bevölkerung ist eingeladen, sich zu unterhalten, ein Schnäppchen zu machen und dabei noch etwas für den guten Zweck zu tun.

Mehr Geld für Zweckverband

Dreieich - Der Zweckverband Pflegeeinrichtungen Dreieich, ein Zusammenschluß kirchlicher und städtischer Sozialdienste für den Bereich der nichtstationären Krankenpflege, erhält zusätzlich zu den für 1991 gewährten 510 000 nochmals 33 000 Mark an Zuschuß. Grund für die Erhöhung: Nach der Endabrechnung des ersten Haushaltsjahres des Zweckverbandes hat sich ein Defizit von knapp 33 000 Mark ergeben. Entsprechend soll nun der Haushaltsansatz für das laufende Jahr zur Deckung der zu erwartenden Kosten erhöht werden.



Die Premiere des Hainer Wochenmarktes fand nicht unter dem Schutzschild des Wettergottes. Gerstige Kälte, beherrschter Nieselregen und schleppende Besucherzahlen ließen die hoffnungsvolle Laune der Marktbesucher schnell erlöschen. Zu schlechtem Wetter, zu wenig Werbung? Nächsten Donnerstag klebt's bestimmt besser vor der geschichtsträchtigen Kulisse der Burgruine. Foto: cho

Sommerfest mit Folklore

Im Burggarten gibt's Musik und Tanz
 Dreieich - Das erste internationale Dreieicher Sommerfest mit neu folkloristischen Ensembles und einer Rockband steigt am Sonntag, 9. Juni, ab 13 Uhr, im Burggarten. Das vom Magistrat zur Begegnung zwischen ausländischen und deutschen Bürgern organisierte Fest firmierte bislang unter dem Titel „Internationales Folklorefest“. Auf Wunsch der Ausländerkommission, die dem schon traditionellen und beliebten Spektakel im Hainer Burggarten einen zeitgemäßen Titel schenken wollte, gab's den neuen Namen.
 Erwarten wird die Zuschauer beim ersten internationalen Sommerfest (und ersten Folklorefest) die bewährte Mischung aus internationaler Folklore, ausländischen Spezialitäten und Burggarten-Atmosphäre.

Büromöbel für 110 000 Mark

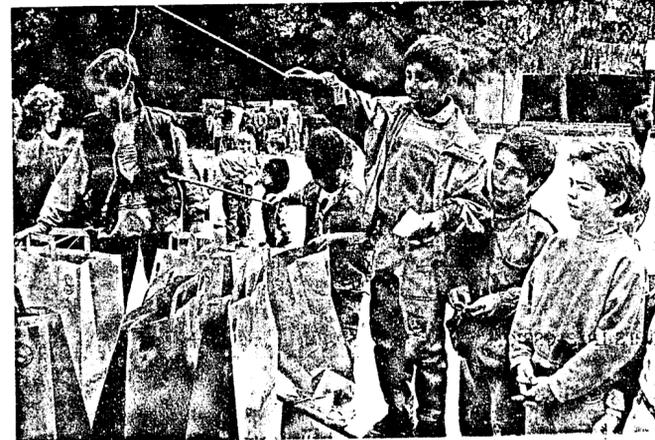
Dreieich - Der Magistrat hat beschlossen, Büromöbel für insgesamt 110 000 Mark anzuschaffen. Dabei handelt es sich insbesondere um Ersatzbeschaffung von Schreibtischen, Schränken etc. Zum großen Teil werden allerdings auch die Arbeitsplätze, die mittlerweile mit Computern ausgestattet sind, entsprechend den geltenden Arbeitsplatzrichtlinien mit PC-gerechten Tischen, Stühlen usw. bestückt.

Teppiche und Schmuck geraubt

Dreieichenhain - In der Nacht zum Sonntag drangen unbekannte Täter gewaltsam in ein Haus im Odenwaldring ein. Eine Türscheibe wurde eingeschlagen und im Inneren verschlossene Schränke aufgehebelt. Entwendet wurden rund 1 200 Mark Bargeld, diverser Schmuck, vier Teppichdecken und ein weiterer Teppich. Die Schadenshöhe wird mit ca. 80 000 Mark angegeben.

Aus den KIRCHEN

Evangelische Burgkirchengemeinde Dreieichenhain
 Samstag, 8. 6., 9.30 Uhr Trauung in der Schloßkirche Philipps-eich: Leopold Klein und Christina Knapp, 16 Uhr Trauung in der Burgkirche: Frank Oestle und Beate Breitenbach, 18 Uhr Wochenschlußgottesdienst in der Schloßkirche Philipps-eich
 Sonntag, 9. 6., 10 Uhr Gottesdienst mit Einführung der neuen Konfirmanden (Pfr. Steinhäuser), 11.15 Uhr Kindergottesdienst
 Montag, 10. 6., 15 Uhr Mütter-Café-Spontan im Gemeindehaus Fahrgasse 57, 20 Uhr Kirchenchor im Gemeindehaus Fahrgasse 57
 Dienstag, 11. 6., 9 Uhr Ausgleichsgymnastik im Gemeindehaus Fahrgasse 57 (Frau Metje), 10 Uhr Rückbildungsgymnastik mit Gespräch im Gemeindehaus Fahrgasse 57 (Frau Metje), 15 Uhr Konfirmandentreffen für Pfarrbezirk I im Gemeindehaus Fahrgasse 57, 17 Uhr Orff-Gruppe im Gemeindehaus Fahrgasse 57, 17.30 Uhr Jugendchor im Gemeindehaus Fahrgasse 57, 18.30 Uhr Flötenspieler im Gemeindehaus Fahrgasse 57, 19.30 Uhr Ausgleichsgymnastik im Gemeindehaus Fahrgasse 57 (Frau Willige)
 Mittwoch, 12. 6., 20 Uhr Flüchtlingshilfe-Treffen im Gemeindehaus Fahrgasse 57
 Samstag, 15. 6., 15 Uhr Trauung in der Burgkirche: Jörg Liedebach und Silke Merker, 18 Uhr Trauung in der Burgkirche: Stefan Papadiliris und Nicole Schmidt, 18 Uhr Wochenschlußgottesdienst in der Schloßkirche Philipps-eich
 Sonntag, 16. 6., 10 Uhr Familiengottesdienst mit Taufen in der Burgkirche (Pfr. Steinhäuser)
 Pfarramt I: Pfr. Steinhäuser, Fahrgasse 57, Tel. 8 15 05
 Pfarramt II: Pfr. Rudolf Nahrungstraße 8, Tel. 8 58 74 (Pfr. Ru-dolf befindet sich bis 17. Juni in Urlaub. Die Vertretung hat Pfr. Steinhäuser)



Das Angeln von Wundertütten gehörte zu den vielen Attraktionen, die beim Schulfest der Ludwig-Erk-Schule geboten wurden. Das heimliche Wetter hatte rund 700 Besucher angelockt, die ein vielseitiges und abwechslungsreiches Programm erleben konnten, das von den Schülerinnen und Schülern dargeboten wurde. Es gab musikalische Darbietungen durch das Jugendblasorchester von SVTV Dreieichenhain, und eine ganze Menge der unterschiedlichsten Spiele ließen allen Beteiligten die Stunden nicht zu lange werden. Eine 28seitige Schülerzeitung fand reichlichen Absatz, für Essen und Trinken war gesorgt, und auch das städtische Geschirrmobil ließ diesmal nichts zu wünschen übrig. Damit wurde auch das Motto des Schulfestes erfüllt: „Wir feiern Feste ohne Reste.“ Alle waren zufriedener. Foto: tom

Maschinenbilder bei Libertas

Dreieichenhain - In der Galerie Libertas in der Freigasse 3 wurde gestern eine Ausstellung eröffnet, die bis zum 16. August zu sehen ist. Sie zeigt „Maschinenbilder“ der Rüsselsheimer Graphikerin Martina Alt-Schäfer.

Jahrgang 1916 und 1917

Dreieichenhain - Wir treffen uns am Freitag, dem 14. Juni, um 18 Uhr, auf dem Dreieichplatz. Nach einem kleinen Spaziergang kehren wir in der Gaststätte des Sportvereins, Im Haag, ein.

Jahrgang 1925/24

Dreieichenhain - Zum gemeinsamen Spaziergang treffen wir uns am Mittwoch, dem 12. Juni, um 18 Uhr, am Dreieichplatz. Gegen 17.15 Uhr kehren wir im Gasthaus „Alte Burg“, Dreieichenhain, Fahrgasse 50, ein.

Ehrliche Finder

Dreieichenhain - In die Glöde der ehrlichen Finder haben sich am Samstagmorgen zwei Kinder aus Dreieich eingereiht. Das zehnjährige Mädchen und der siebenjährige Junge fanden auf der Konrad-Adenauer-Straße eine Geldbörse mit Inhalt und lieferten diese sofort bei der Polizei ab. Den beiden Kindern kann man zu dieser ehrlichen Verhaltensweise nur gratulieren.

Odenwaldklub »Wanderfreunde Dreieich«

Den Odenwälder Wandertag in Groß-Zimmern besuchen wir am Sonntag, dem 16. Juni, bei unserer achten Wanderung. Abfahrt ist um 7 Uhr am Dreieichplatz und um 8.05 Uhr ab Siedlung. Der Bus bringt uns zunächst nach Groß-Umstadt. Hier beginnt die erste Gruppe ihre Wanderung, die in drei Stunden nach Heubach führt. Über die Hirsberghütte wandert die zweite Gruppe zweieinhalb Stunden bis Heubach.
 Die Busgruppe fährt nach Bad König und wird nach einem Rundgang durch den Kurpark in dem Café „Haus Weimar“ einkehren. Bereits um 11 Uhr treffen sich alle im Gasthof „Goldene Krone“ in Heubach zur Mittagsrast.
 Gegen 12.30 Uhr fahren wir nach Groß-Zimmern zum Odenwälder Wandertag, wo wir uns an dem Festzug beteiligen. Wer sich nicht an dem Zug beteiligen möchte, dem steht der Nachmittag zur freien Verfügung. Die Rückfahrt ist gegen 18 Uhr.
 Anmeldung bei Wanderwart E. Walzer (Telefon 86638). Gäste sind herzlich willkommen.

DANKSAGUNG!

Ein herzliches Dankeschön

allen Verwandten, Freunden, Bekannten, Vereinen und Geschäftspartnern für die zahlreichen Glückwünsche und Geschenke, die uns anlässlich unserer

Silberhochzeit

überbracht wurden. Besonders bedanken wir uns beim Frauen-Singkreis, Sängervereinigung-Sängerkreis und dem Blasorchester Dreieich für die dargebrachten Ständchen sowie bei unseren Nachbarn und den „Haarer Wootspatzen“ mit Frauen für die tatkräftige Unterstützung.

Xaver und Elfriede Kinzer

Dreieichenhain, Mühlweg 26, im Mai 1991

Für die herzliche Anteilnahme in Wort, Schrift, Geld-, Kranz- und Blumenspenden beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen

Anna Stroh

danken wir allen Verwandten, Nachbarn und Bekannten auf diesem Wege recht herzlich.

Besonderen Dank Herrn Pfarrer Steinhäuser, dem Jahrgang 1914/15 sowie dem Tanz- und Singkreis der Winkelmühle.

Im Namen aller Angehörigen:
 Sieglinde Meier
 Brigitte Jakobi

Dreieichenhain, im Juni 1991

Jetzt sind wir zu dritt.



Felix

19. Mai 1991

Die glücklichen Eltern:
 Harald und Maria Häfner geb. Cardus
 Dreieichenhain, Weimarstraße 27



AM 15.06.1991 HEIRATEN WIR
 NICOLE SCHMIDT
 STEFAN PAPADILIRIS
 Solmische Ochsenwald-Weilerstr. 30 straße 5
 6072 Dreieich

UM 16.00 UHR IN DER
 BURGKIRCHE DREIEICHENHAIN.



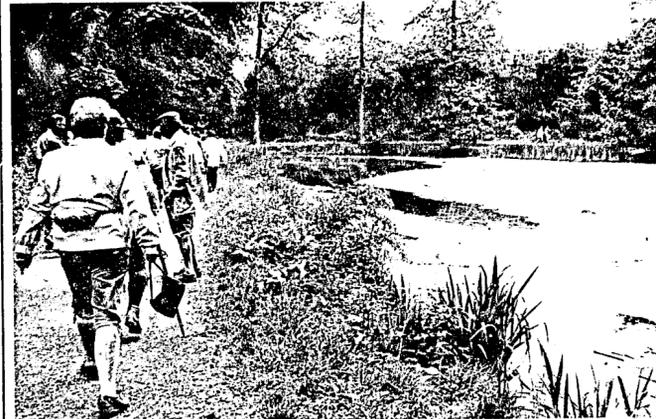
EGELSBACHER NACHRICHTEN

mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Redaktion
 ☎ 2 10 12
 Anzeigen/Vertrieb
 ☎ 2 10 11
 Langen Darmstädter Straße 26

Nr. 45

Freitag, 7. Juni 1991



Am Ufer des Krötsees entlang ging die Gemarkungsbegehung.



Aus dem Mund des Forstmannes erfuhren die Wanderer manches über die Orkenschäden.

Auf Schusters Rappen zogen die Egelsbacher durch Wald und Flur

Informationen beim Gemarkungsrundgang / Politiker besonders interessiert

Egelsbach (rt) - Zwar hatte der diesjährige Gemarkungsrundgang, zu dem Parlamentschef Dieter Wolk am vorletzten Sonntag eingeladen hatte, nicht die von den Jahren zuvor gewohnte große Besucherzahl, aber immerhin machten sich mehr als 60 Egelsbacherinnen und Egelsbacher - andere Kommune würden sich ein solches Interesse wünschen - am ehemaligen Forsthaus auf dem Weg in den Westteil der Gemarkung.

Wolk ließ sie herzlich willkommen und dankte gleichzeitig dem Gewerbeverein, der in bewährter Manier für den „Betriebsstoff“ während der Wanderung sorgte, und dem Roten Kreuz, das zur Ersten Hilfe bei Eventualitäten bereit war und auch „Publikanten“ eine Mifahrgelegenheit bot. Derart gut versorgt machte sich die Gruppe auf den Weg und nach der Durchquerung des umstrittenen Kammererecks einen ersten Halt an der Vorkläranlage.
 Hier erfuhr man von Bürgermeister Heinz Eysen, daß sich der drei Millionen Mark teure Triftkanal bewähre und auch die Baugebiete Brühl und später das Kammerereck entsorgen könne. Mit dem Anschluß EWRzhausens an den Abwasserverband habe dieser Kanal nichts zu tun; aus Erzhäusern werde eine separate Zuleitung zur Vorklärung gebaut.
 Die nächste Station war eine Stelle im Gemeindefeld, wo die Orkane des vorjährigen Frühjahrs deutliche Spuren hinterlassen haben. Der zuständige Revierförster Kreschner berichtete, daß von den 17 000 Festmetern entworfenen Holzes - dem zehnfachen des normalen Einschlags - etwa 90 Prozent aufgearbeitet und verkauft seien. Auf den entstandenen 30 Hektar Freiflächen müßten rund 250 000 Pflanzen gesetzt werden, wovon bereits 200 000 in der Erde seien, vorwiegend Eiche, Buche und Rotbuche. Sorgen bereiteten allerdings die Anwachprobleme durch die herrschende Trockenheit.
 Weiter ging es zum Hundsgaben. Dort befindet sich westlich der Krötseeschnesche ein etwa 4,5 Hektar großes Gelände, das naturbelassen vor sich hin wächst. Die Experten seien sich nicht darüber einig, erklärte der Bürgermeister, am diesen Zustand lassen solle - Biotop für seltene Pflanzen- und Tierarten - oder ob man es bewirtschaften solle, um einseitiges Überhandnehmen bestimmter Pflanzen zu verhindern.

ihrer naturnahen Ufergestaltung der Naturfreizeit vorbehalten.

Nach einem Eintopfen in der Sehring'schen Kantine trennten sich die Wege der Wanderer; einige blieben bei diesem Metier, während andere eine Fortbewegung auf vier Rädern vorzogen. Fazit: es war ein informativer Vormittag, der den anwesenden Kommunalpolitikern manche Erkenntnis vor Ort vermittelte.

Kirchenvorstand ist weiter evangelisch

Egelsbach (rt) - Manche Egelsbacher trauten am Dienstag ihren Augen nicht, als sie in der Zeitung die Meldung über die Wahl eines neuen Kirchenvorstands lasen. „Sind die denn alle katholisch geworden?“ Die Antwort lautet: „nein!“
 Es handelt sich nämlich nicht um den Kirchenvorstand der katholischen Gemeinde St. Josef (dort heißt dieses Gremium übrigens Pfarrgemeinderat), wie in der Zeitung stand, sondern um den der evangelischen Gemeinde.
 Wir möchten uns für das Versprechen entschuldigen und hoffen, keinen Glaubenskrieg ausgelöst zu haben, denn selbst im Zeitalter der Ökumene soll den verschiedenen Gemeinden ihre verwaltungsmäßige Selbständigkeit gegönnt sein.



Am Hundsgaben. Etwa 4,5 Hektar Brachland machen Sorgen wegen einseitigen Bewuchses.



Endstation Kiesgrube. Auf der Terrasse des Egelsbacher Angelsportvereins.

Besucher hatten großen Durst

Traumwetter beim „Waldfest“ des SGE-Musikzuges

Egelsbach - In erster Linie dem Wetter hatte der SGE-Musikzug am Fronleichnamstag bei seinem diesjährigen Waldfest einen Besucherkord an der Egelsbacher Waldhütte zu verdanken. Bei strahlendem Sonnenschein und Temperaturen zwischen 20 und 28 Grad waren bereits zur Mittagszeit sämtliche verfügbare Sitzgelegenheiten besetzt, so daß die übrigen Besucher ihre Zeit im Stehen verbrachten oder sich rund um den anliegenden Waldsee versammelten.

Sänger feiern tagelang

Fete am Klammernschnitzerbrunnen

Egelsbach - Die Vorbereitungen der Sängervereinigung Egelsbach für das Sängerfest am 14. und 15. Juni aus Anlaß „130 Jahre Chorgesang in Egelsbach“ sind in vollem Gange. Es wurden bereits zusammen mit der Gemeindeverwaltung alle Voraussetzungen für dieses erste Fest am Klammernschnitzerbrunnen getroffen. Es müssen Zeite aufgebaut und Straßen gesperrt werden. Es wurden Getränke und Speisen geordert, verbracht oder sich rund um den anliegenden Waldsee versammelten.

Spielerisch Gott erfahren

Kurs der St. Josef-Gemeinde für Kinder

Egelsbach (cho) - Die Katholische Kirchengemeinde St. Josef veranstaltet nach den Sommerferien einen Kurs für fünfjährige Jungen und Mädchen unter dem Motto „Einführung in den Glauben für Kinder“. Ein Informationsabend am Dienstag, 18. Juni, um 20 Uhr, im Pfarrheim Egelsbach, gibt Eltern die Gelegenheit, sich über die Kursinhalte ein genaueres Bild zu machen.

Wandern in den Weinbergen

Egelsbach - Die Boxabteilung der SG-Egelsbach lädt zu einer Wanderung durch die Weinberge ein. Zehn Kilometer sollen in einem schönen Fleckchen der Rheinland-Pfalz zurückgelegt werden. Zusammen soll über das Thema „Deine Schöpfung, meine Welt - wie wir den Glauben und die Kirche als Freude erleben“ nachgedacht werden. In kleinen Gruppen werden Begriffe wie Schöpfung, Gemeinschaft, Familie, Taufe, Gebet, Kirche, spielerisch erfahrbar gemacht und mit einer von Kindern gestalteten Eucharistiefeier abgeschlossen.

Feuerwehr lädt zum Waldfest

Egelsbach - Am Sonntag, 18. Juni, feiert die Freiwillige Feuerwehr wieder ihr traditionelles Waldfest an der Waldhütte am Bruchsee.

Neue Oberfläche für Grenzweg

Egelsbach (cho) - Der Grenzweg zwischen Langener Straße und B 3 soll für 71.000 Mark ein neues Gesicht erhalten. Der für die Zufahrt zu Äckern und Feldern genutzte, nur nordtübigen Weg hat in den vergangenen Jahren immer mehr Fahrspuren und Schlaglöcher bekommen. Die sind zwar ständig mit Schotter, Splitt und Kies aufgefüllt worden, aber nun ist der Weg so hoch, daß sich das Regenwasser der angrenzenden Ackerflächen staut, anstatt im Grenzgraben abzufließen.



Gleich zwei Mannschaften bereichte die Soma des FC Langen bei ihrem Geburtstagsturnier auf den Rosen. Beide zeigten sich in sportlicher wie auch in geselliger Hinsicht dem Jubiläum gewachsen.



„Auf guto Nachberchafft“. Die Soma der SG Egelsbach hette ihren Langener Sportfreunden ein F88chen Bier mitgebracht.

Turnier, „Old-Stars“ und Jamaika-Feuer

Die Soma des FC Langen feierte ihren 30. Geburtstag überaus zünftig

Langen - Als sehr gelungen bezeichnet wurde von allen Beteiligten und Anwesenden der Jubeltag der FC-Soma, der am Samstag, dem 1. Juni, auf dem FC-Gelände stattfand. Da ein 30-jähriges Bestehen bei einer Sondernachfeier nicht gerade sehr häufig vorkommt, hatten die Mitglieder weder Kosten noch Mühen gescheut, um diesen Tag zu einem Ereignis zu machen, das allen noch lange in Erinnerung bleiben wird.

HSV Götzenhain hat 45 Teams beim Turnier

Dreieich (KI) - Handball-Kleinfeld-Turniere für den Nachwuchs

Dreieich (KI) - Handball-Kleinfeld-Turniere für den Nachwuchs in insgesamt sieben Altersklassen veranstaltet der HSV Götzenhain am Sonntag ab 10 Uhr auf dem HSV-Sportgelände im Langer Roth. Insgesamt 45 Mannschaften werden an den Start gehen. Da werden viele spannende Spiele und vor allem zahlreiche Zuschauer erwartet. Auch für die Vereinstreue ist in ausreichendem Maße gesorgt. Die Mannschaften kommen vorwiegend aus der Nachbarschaft.

Jetzt sind wir zu dritt.

Felix
19. Mai 1991
Die glücklichen Eltern:
Harald und Maria Häfner geb. Cardus
Dreieichenhain, Weimarstraße 27

Herzlichen Dank
allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, die uns anlässlich unserer
Hochzeit
mit so zahlreichen Glückwünschen, Blumen und Geschenken erfreuten. Besonderen Dank ell denen, die uns durch ihre tekräftige Mithilfe beim Feiern unterstützten.
Bettina Greifzu-Eberhardt
Michael Eberhardt
Egelsbach, Wiesenstraße 4, im Juni 1991

Ein herzliches Dankeschön
sagen wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, dem Geschichtsverein Egelsbach, der SG Egelsbach sowie dem Jahrgang 1944/45 für die Glückwünsche und Geschenke, dem Musikzug der TG Spredlingen und dem Jugendblasorchester der SGE für die Ständchen zu unserer
Silberhochzeit
Wir haben uns über alles sehr gefreut.
Ursula und Werner Luft
Egelsbach, Geschwindstraße 19, im Mai 1991

Wir gratulieren
Herrn Alfred Scheier, Frankfurter Straße 13, zum 80. Geburtstag am 8. Juni,
Frau Katharine Rothen, in den Obergrärten 60, zum 83. Geburtstag am 9. Juni,
Herrn Karl Knöb, der am 24. Mai seinen 80. Geburtstag feierte, wohnt nach wie vor in der Rheinstraße 36, und nicht in der Bahnstraße, wie versehentlich in der Dankagung gedruckt war.

Kirchliche Nachrichten
Evangelische Gemeinde
Sonntag, 9. Juni
10 Uhr Taufgottesdienst (Pfr. Krebs)
11 Uhr Kindergottesdienst
Donnerstag, 13. Juni
15 Uhr Ev. Frauenhilfe

WIR HEIRATEN
Judith Darmstädter **Roland Gärtner**
6073 Egelsbach, Ostendstraße 45
Die kirchliche Trauung findet am Samstag, dem 15. Juni 1991, um 14.30 Uhr in der Stadtkirche in Langen statt.
Polterabend ist am 12. Juni 1991, ab 19 Uhr in Egelsbach, Ostendstraße 45.
Gepollert wird nach alter Sitte, drum unsere Bitte: Lebt Plastik und euch Schrott zurück, denn nur echte Scherben bringen Glück.

Zuverlässige Putzhilfe
1x wöchentlich 3 Stunden gesucht.
Lisa Kröhn, Egelsbach, Woogeler, 23, Tel. 4 84 51

Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer silbernen Hochzeit
sagen wir allen Verwandten, Bekannten, Freunden und meinen Kunden herzlichen Dank.
Friedhelm und Marion Krappen
Wiesenstraße 13, 6073 Egelsbach

flotte Frau,
die bis 100 zählen kann, für die Konfektionierung unseres Spielwarensortiments. Freie Wahl der Arbeitszeit (keine Nacharbeit).
Wilhelm Meik
Spielwarenfabrik
Im Bruch 6 - Egelsbach
Telefon 06103/4 94 15/14

JAHRGÄNGE
Jahrgang 1919/20
Egelsbach - Unser nächstes Treffen ist am Montag, 10. Juni, im Gasthaus „Zur Lirde“ (Haase Peter), Erzhäuser, und zwar ab 17 Uhr. Die Spaziergänger treffen sich um 14.30 Uhr am Berliner Platz.
Jahrgang 1925/26
Egelsbach - Am Mittwoch, 12. Juni, fahren wir um 14.30 Uhr mit dem Fahrrad vom Berliner Platz zum Schützenhaus in Arheilgen.
Jahrgang 1920/21
Egelsbach - Wir treffen uns am Donnerstag, dem 13. Juni, um 15 Uhr im Café „Tiroler Stuben“.

Wir gratulieren
Herrn Alfred Scheier, Frankfurter Straße 13, zum 80. Geburtstag am 8. Juni,
Frau Katharine Rothen, in den Obergrärten 60, zum 83. Geburtstag am 9. Juni,
Herrn Karl Knöb, der am 24. Mai seinen 80. Geburtstag feierte, wohnt nach wie vor in der Rheinstraße 36, und nicht in der Bahnstraße, wie versehentlich in der Dankagung gedruckt war.

Kirchliche Nachrichten
Evangelische Gemeinde
Sonntag, 9. Juni
10 Uhr Taufgottesdienst (Pfr. Krebs)
11 Uhr Kindergottesdienst
Donnerstag, 13. Juni
15 Uhr Ev. Frauenhilfe

Wir gratulieren
Herrn Alfred Scheier, Frankfurter Straße 13, zum 80. Geburtstag am 8. Juni,
Frau Katharine Rothen, in den Obergrärten 60, zum 83. Geburtstag am 9. Juni,
Herrn Karl Knöb, der am 24. Mai seinen 80. Geburtstag feierte, wohnt nach wie vor in der Rheinstraße 36, und nicht in der Bahnstraße, wie versehentlich in der Dankagung gedruckt war.

Zuverlässige Putzhilfe
1x wöchentlich 3 Stunden gesucht.
Lisa Kröhn, Egelsbach, Woogeler, 23, Tel. 4 84 51

Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer silbernen Hochzeit
sagen wir allen Verwandten, Bekannten, Freunden und meinen Kunden herzlichen Dank.
Friedhelm und Marion Krappen
Wiesenstraße 13, 6073 Egelsbach

flotte Frau,
die bis 100 zählen kann, für die Konfektionierung unseres Spielwarensortiments. Freie Wahl der Arbeitszeit (keine Nacharbeit).
Wilhelm Meik
Spielwarenfabrik
Im Bruch 6 - Egelsbach
Telefon 06103/4 94 15/14

Ein gutes Herz hat aufgehört zu schlagen.
Für uns unfassbar entschlief am 6. Juni 1991 unsere gute Mutter, Schwiegermutter, Oma, Ur-Oma, Schwester und Tante
Elisabeth Jäger
geb. Kappes
im Alter von 81 Jahren.
In stiller Trauer:
Walter Recktenwald und Frau Erna geb. Jäger
Norbert Jäger und Frau Antje
Enkel, Urenkel und alle Angehörigen
6073 Egelsbach, Schillerstraße 5
Die Beerdigung findet am Montag, dem 10. Juni 1991, um 13.45 Uhr auf dem Friedhof in Egelsbach statt.

Herzlichen Dank
sagen wir allen, die uns beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen
Friedrich Weber
Ihr Mitgefühl durch Wort, Schrift, Kranz- und Blumenbesuchen und dem Verstorbenen die letzte Ehre erwiesen haben.
Margarethe Schwalb
Helene Bauschke
Elisabeth Knitter
Im Namen aller Angehörigen
Besonderen Dank Herrn Dr. Hambeck, Pfarrer Krebs, den Nachbarn und dem VdK.
Egelsbach, Schulstraße 6

Gerhard Hinz
die uns zuteil wurde, sagen wir unseren tiefempfindenden Dank.
Besonderen Dank Herrn Dr. Krämer für die aufmerksame Betreuung.
In stiller Trauer:
Helga Hinz
Margita Lotz mit Familie
6073 Egelsbach, Schafhofstraße 6, im Juni 1991

Zuverlässige Putzhilfe
1x wöchentlich 3 Stunden gesucht.
Lisa Kröhn, Egelsbach, Woogeler, 23, Tel. 4 84 51

Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer silbernen Hochzeit
sagen wir allen Verwandten, Bekannten, Freunden und meinen Kunden herzlichen Dank.
Friedhelm und Marion Krappen
Wiesenstraße 13, 6073 Egelsbach

flotte Frau,
die bis 100 zählen kann, für die Konfektionierung unseres Spielwarensortiments. Freie Wahl der Arbeitszeit (keine Nacharbeit).
Wilhelm Meik
Spielwarenfabrik
Im Bruch 6 - Egelsbach
Telefon 06103/4 94 15/14

Egelsbach im Pokalendspiel

SGE-Soma bezwang die SG Arheilgen 2:1 (1:0)

Egelsbach - Nachdem im Viertelfinale der nachdem Favorit SC Vikt. Griesheim mit 2:1 aus dem Pokal gekippt werden konnte, mußte die SGE-Soma am vergangenen Mittwoch gegen die SG Arheilgen ins Halbfinale. Zum ersten Mal seit Jahren dürfte die Soma wieder auf dem Platz spielen, was ihrem Spiel sehr gut tat. Schon nach wenigen Sekunden setzte W. Heck nach einer präzisen Rechtsflanke einen Kopfball an das Torbalken der Gäste. Danach spielte die Soma gegen die wesentlich jüngere Mannschaft aus Arheilgen einen heizerfrischenden Offensivfußball. Gestützt auf eine sichere Abwehr um Torhüter G. Filius und Libero H.P. Seng, setzte das Mittelfeld die spielerischen Akzente. Immer wieder wurden die Außen geschickt in Szene gesetzt, aber ein Tor wollte einfach nicht gelingen, da der Torhüter der Gäste einen sehr guten Tag erwischte und alle Chancen zu nichts machte.

Deutscher Meister kommt aus Langen

Schöne Erfolge Langener Bowler

Langen - Am vergangenen Wochenende fanden in Siegen die diesjährigen Deutschen Meisterschaften der Freizeit-Bowler Vereinigung statt. Insgesamt wurden 4461 Spiele absolviert. Auch der gute Zweck kam nicht zu kurz. Der Kinderkrebshilfe konnte eine Spende von 1064 Mark überwiesen werden.

SGE-Soma lädt zum Turnier ein

Egelsbach - Am Samstag, dem 8. Juni, veranstaltet die Soma der SG Egelsbach ihr bereits zur Tradition gewordenes Feldturnier auf dem Gelände „Am Berliner Platz“. Folgende Mannschaften nehmen daran teil: 1. FC Langen, FSV Schneppenhausen, Viktoria Kelterbach, SV Schwalheim und der Gastgeber, die SG Egelsbach. Beginn ist um 12 Uhr. Gespielt wird jeder gegen jeden. Für Spiel und Trank wird im besten Interesse der Soma für die Teilnehmer eine rege Zuschauerbeteiligung sehr freuen.

TV-Handballer in Dietzenbach

Langen (KI) - Beim Handball-Kleinfeld-Turnier der SG Dietzenbach am Samstag ab 14 Uhr sind auch zwei Männermannschaften des TV Langen am Start.

Unvergeßliche Tage auf der Sonneninsel

SSG-Fußballer fanden auf Mallorca Erholung von einer harten Saison

Langen - Nach dem internationalen sportlichen Vergleich mit dem Vertreter aus Oberschlesien, LZS Slask Lubnianski-Lugendorf war am 20. Mai die Spielaison für die SSG-Fußballer beendet. Unter der ausgezeichneten Leitung der Aktiven Arthur Pietrek und Thomas Betz, welche ja dem Vergnügungsausschuß des SSG-Fußballvorstandes angehören, gingen die SSG-Fußballer auf ihre Abschlussfahrt zur Sonneninsel. Am Donnerstag, 23. Mai, flog eine 28köpfige Reisegruppe vom Rhein-Main-Flughafen nach Palma de Mallorca, wo man bei guter Laune und bester Stimmung landete. Mit dem Bus ging die Reise dann in das 20 Kilometer entfernte Aufenthaltstziel Paguera, einem landschaftlich sehr schön gelegenen Ort. Da während des gesamten Aufenthalts nur die Sonne schien, war der Grundstein zu tollen Erholungstagen gelegt. Ohne Zwang und hektisch regenerierten sich alle Teilnehmer von der harten und nervenaufreibenden abgelaufenen Fußballsaison. Dabei kamen aber auch sportliche Aktivitäten, Gesellschafts- und Strandspiele sowie Wanderungen und Ausflüge nicht zu kurz.

Mit Hurra ins Finale

Die FCL-D-Jugend ist im Pokalendspiel

Langen - Mit einem in dieser Höhe nicht erwarteten 8:2 (3:2)-Sieg gegen die SKG Ober-Ramstadt zog die Langener D-I-Jugend ins Pokalfinale des Sportkreises Darmstadt ein. Im Endspiel dem schönen Erfolg waren ferner beteiligt: Christian Wiering, Jan Damaschke, Stefan Schally, Oliver Hein, Vungthi Thal Puc, Wolfgang Keim, Matthias Gemmel, Christian Keitzl, Thorsten Anton, Nabil Arrouf und Ronny Dümer.

Kaufen und verkaufen im FLOHMARKT

Ihre PRIVATANZEIGE: 4 Zeilen für nur DM 14,-

VERKAUF

1 Gasofen m. Kacheln, 1 Gasofen, 1 Gasheizkessel... 1 Couchgarnitur, 3-2-1, weinrot...

Kombi, Wohn-Kleider-Schrank, 2,50 m. Nubis, Stabobad, Couchgarnitur...

Wohnzimmer-Schrank, 2,50 m. Nubis, Stabobad, Couchgarnitur...

Chico Buggy mit Regenregler, Schirm, Winterack, VB 250,-...

Wagen Umzug ca. 200 Hektol, ein bloc, zu verkaufen, Playboy, Pent house...

4 weiße Buchenholztische, für außen, je 2 Stück DM 30,-...

Wohnzimmer-Schrank, 2,50 m. Nubis, Stabobad, Couchgarnitur...

Heuschäufel, beige-braun, TK-kombi Gaschrank, E-Herd (Geranfeld), 5 Hängesch...

Herlag Sportwagen, rosa + Bärchen mit Zubehör, Winterlack usw...

Einbauküche Marke „Nobilis“ inkl. Handtuchhalter, Rollläden, Eckregal...

Wohnzimmer-Schrank, 2,50 m. Nubis, Stabobad, Couchgarnitur...

Mod. Brautmoderwagen nur DM 395,-/450,-, T. 069 / 69 73 13

Palet-Bett 70x140, umbaubar, 100-cm-Palet-Bett 70x140 60,-, Kl.-Stappbett 100-cm, Spänbrett 60-cm, Kl.-Bettwäsche 10-cm...

Wohnzimmer-Schrank, 2,50 m. Nubis, Stabobad, Couchgarnitur...

Einbauküche, beige-braun, TK-kombi Gaschrank, E-Herd (Geranfeld), 5 Hängesch...

Herlag Sportwagen, rosa + Bärchen mit Zubehör, Winterlack usw...

Einbauküche Marke „Nobilis“ inkl. Handtuchhalter, Rollläden, Eckregal...

Wohnzimmer-Schrank, 2,50 m. Nubis, Stabobad, Couchgarnitur...

STELLENANGEBOTE

DM GROUP Die Besten zu uns. Art Director(in)/ Junior Art Director(in)

Voraussetzungen sind: Ausbildung zum Grafik-Designer, Direkt Marketing-Erfahrung in Agenturen/ im Versandhandel...

Dam Computer geht bereits die Gegenwart und noch mehr die Zukunft Wir reparieren IBM-PCs und wachsen mit diesem Markt.

Kfm. Angestellte mit Sekretariatsaufgaben In unserem jungen Team im neuen Büro im Gewerbegebiet Dreieichenhain...

GOPA Der Partner für werbliche Zusammenarbeit Über 270 Mitarbeiter unseres weltweit tätigen Unternehmens...

Wunderschöne Bäder und ganze Sanitäranlagen planen und montieren wir preiswert. Sanitär-, Heizungs- und Fliesenarbeiten im Komplett-Service.

WOMBACHER 6054 Rodgau-Jügesheim Ludwigsstr. 81, Tel. 06106 / 40 51

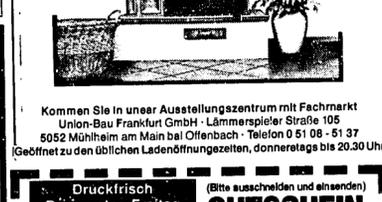
WIR suchen für unseren werksärztlichen Dienst als sofortige Teilzeitkraft eine qualifizierte Krankenschwester / Arzthelferin

WIR, eine amerikanische Fa. IN LANGEN, suchen für einen unserer techn. Mitarbeiter für mehrere Monate möbl. Zimmer/Appt. mit Bad

„Wer im Sommer kauft es nie bereut - sich im Winter am warmen Ofen freut!“

KA-BE Kaminöfen

Wir bieten Ihnen individuelle Beratung, Maßarbeit und Qualität. Vom Kachelofen bis zum Schornstein, Grundkachelöfen, Elektrokelchöfen, antike Meißner Kachelöfen, Kadetkamine...



Druckfrisch Donnerstag-Freitag GUTSCHEIN

Schneiders Leserzettel

Wunderschöne Bäder und ganze Sanitäranlagen planen und montieren wir preiswert.

WOMBACHER 6054 Rodgau-Jügesheim Ludwigsstr. 81, Tel. 06106 / 40 51

WIR suchen für unseren werksärztlichen Dienst als sofortige Teilzeitkraft eine qualifizierte Krankenschwester / Arzthelferin

WIR, eine amerikanische Fa. IN LANGEN, suchen für einen unserer techn. Mitarbeiter für mehrere Monate möbl. Zimmer/Appt. mit Bad

Apfelverkauf

Jeden Samstag frisch und prelowert vom Bodensee

10 kg 22,- 10 kg 25,-

Preisknüller für das richtige DACH

REINHARD MODEN 6054 Rodgau (Jügesheim), Egerstraße 4

Wunderschöne Bäder und ganze Sanitäranlagen planen und montieren wir preiswert.

WOMBACHER 6054 Rodgau-Jügesheim Ludwigsstr. 81, Tel. 06106 / 40 51

WIR suchen für unseren werksärztlichen Dienst als sofortige Teilzeitkraft eine qualifizierte Krankenschwester / Arzthelferin

WIR, eine amerikanische Fa. IN LANGEN, suchen für einen unserer techn. Mitarbeiter für mehrere Monate möbl. Zimmer/Appt. mit Bad

Apfelverkauf

Jeden Samstag frisch und prelowert vom Bodensee

10 kg 22,- 10 kg 25,-

Preisknüller für das richtige DACH

REINHARD MODEN 6054 Rodgau (Jügesheim), Egerstraße 4

Wunderschöne Bäder und ganze Sanitäranlagen planen und montieren wir preiswert.

WOMBACHER 6054 Rodgau-Jügesheim Ludwigsstr. 81, Tel. 06106 / 40 51

WIR suchen für unseren werksärztlichen Dienst als sofortige Teilzeitkraft eine qualifizierte Krankenschwester / Arzthelferin

WIR, eine amerikanische Fa. IN LANGEN, suchen für einen unserer techn. Mitarbeiter für mehrere Monate möbl. Zimmer/Appt. mit Bad

Verkäufe: HiFi/TV Video/Elektronik Die Flohmarkt-Rubrik, die das Konzert und den Krimi ins Wohnzimmer bringt.

Zu schade für den Sperrmüll! Wohin damit?



KLEINANZEIGE DIREKT & PREISWERT ZUM ERFOLG

Zeitungsleser wissen mehr Kleinanzeige... Zeitungsleser wissen mehr Kleinanzeige...

Verkäufe: Hobby/Freizeit

Verkäufe: Hobby/Freizeit... Großes Trödelmarkt Sonntag 9. Juni

ANTIK & NOSTALGIE

ANTIK & NOSTALGIE Wagner's Antik & Nostalgie

KAMINO RUND Scherminnausscheidung mit Schamottesteinen

Handstricker Nähmaschinen

Unter Top-Modell: Exklusiver Eleganz - feinsinniger und funktional

Küchenstudio Blüming

DISKRETION - Erfahrung

Wohnungen und Häuser

Kirche zeigt ihren Haushalt

Langen - Der Haushaltsplan der Ev. Gesamtgemeinde Langen für das Rechnungsjahr 1991 liegt in der Zeit vom 10. bis 17. Juni beim Gemeindegamte...

Rentenberatung

Langen - Die Versicherungsstelle der Bundesversicherungsanstalt für Angestellte...

Folkloreantanz

Langen - Jeden Montag um 19.30 Uhr findet im Pfarrzentrum von St. Albertus Magnus ein Folkloreantanzabend für Frauen statt.

Songs, Chansons und Swing mit Gitarre

Konzert der Musikschule Langen

Langen - Gitarrenmusik unterschiedlicher Stile und Lieder mit Gitarrenbegleitung stehen im Mittelpunkt des Konzertes am Donnerstag, 20. Juni, 20 Uhr...

Neben Jazz-Standards von Dizzy Gillespie und Charly Parker, gespielt auf zwei Gitarren...

Absicht der Veranstalter ist es, mit dem Konzertprogramm zu demonstrieren, wie vielseitig und breitgefächert das Spiel auf der Gitarre sein kann...

Karten gibt's für fünf Mark (Begünstigte zahlen drei Mark) an der Abendkasse.



Schlechtes Wetter zum Wandern gibt es nicht, höchstens unpassende Kleidung, in diesem Sinne machten sich viele Bürger am Sonntag zünftig auf den Weg.

„Köstliche von Carneu“ war bei den Wanderern gefragt

Bürgerwanderung fand wieder ein reges Interesse

Langen (r) - Der wolkenbedeckte Himmel und die niedrigen Temperaturen mögen am Sonntag manchen davon abgehalten haben, zum Naturfreundehaus zu pilgern...

Um 14.30 Uhr ging es an die Preisverteilung. Insgesamt 90 Preise standen zur Verfügung...

Dabei ging es unter anderem um die „Köstliche von Carneu“, die keine Operettenfigur, sondern eine wohlschmeckende Birmensorte ist.



Nach getaner Arbeit ist gut ruhen, und nach einer schönen Wanderung schmecken die Steaks und die Würstchen.

Urlaub mit Vierbeinern kann Probleme schaffen

Reisebestimmungen für Haustiere sind in europäischen Ländern unterschiedlich

Langen - Wer mit Hund oder Katze in Großbritannien oder Irland, Norwegen oder Schweden Urlaub machen möchte...

Die anderen europäischen Reiseländer sind weniger freundlich zu unseren vierbeinigen Lieblingen...

„Cowboys der Nation“ kommen zur Kerb

Kartenvorverkauf für das „Truck Stop“-Konzert hat bereits begonnen

Langen - Im vergangenen Jahr waren die Beatles-Fans an der Reihe, diesmal werden sich insbesondere die Country-Fans auf die kommende Langener Kerb freuen können...

Wegen der großen Nachfrage hat der Kartenvorverkauf bereits bei den Kartenzentralen...

Großer Bläserntag in Langen

Kirchenkonzert, Festgottesdienst und ein Platzkonzert

Langen - Der 1952 gegründete Posaunenchor der evangelischen Gesamtgemeinde Langen veranstaltet am 16. Juni einen Bläserntag in der Stadtkirche Langen...

Eingeladen wurden 14 Posaunenchoristen zwischen Neu-Isenburg und Darmstadt...

Jahrgang 1903/04 Langen - Wir treffen uns am Mittwoch, dem 12. Juni, um 15 Uhr im Restaurant „Deutsches Haus“.

Schweitzer-Schule feiert Schulfest Langen - Die Albert-Schweitzer-Schule feiert am 15. Juni in der Zeit von 10.30 bis 17 Uhr ihr Schulfest.

Awo-Frauentreff Langen - Der nächste Frauentreff der Arbeiterwohlfahrt findet am Dienstag, 11. Juni, ab 14 Uhr im Gemeinschaftsraum des Altenwohnheims an der Dresdner Straße statt.

Belegzeitschein Der heutige Ausgabe, außer Poststücken, liegt ein Prospekt der Firma Praktika, Siemensstraße 8, 8073 Eggenbach, bei, auf den wir hiermit hinweisen.

Langener Zeitung Egelbacher Nachrichten Halber Wochenblatt Geschäftsstelle und Redaktion: Darmstädter Straße 28, 8070 Langen, Telefon 06103/21011

Italien zieht

(r) - Hier soll einmal nicht vom Urlaub in südlichen Ländern die Rede sein, was ja der vom Mittelmeer umgebene Stiefel zahlt, sondern vom Fußball.

Keine Angst, es geht nicht um die Profis, die dort ihre Lire verdienen, und wir möchten uns auch nicht in das Geschehen um den „Menschenhandel“ einschalten...

Da kommen junge Buben - und auch Mädchen - im kaum schulpflichtigen Alter zu den Vereinen, um Fußball zu spielen.

Ab 14 Uhr gestalten Kindergartenkinder und der Orchesterverein Langen/Egelsbach das Programm.

Langen - Alle Jahre wieder schwingen sich nicht nur die Hexen auf den Besen, um zum Blockberg zu reiten...

Langen - In der Perfektion, wo man auf 1000 Anschläge nur einen Fehler machen darf, gelang es Suanne Ekkes, mit 491 Anschlägen ohne Fehler auf Platz acht zu kommen.

Langen - Der am 28. April (Sonntag) Cantate) neugewählte Kirchenvorstand der Martin-Luther-Kirchengemeinde Langen besteht aus folgenden Mitgliedern:

„Musika do Brasil“ erklang am Samstag in der Ölmühle

Langen - „Musika do Brasil“ erklang am Samstag in der Ölmühle, einem überregional bekannten Duo, das nicht nur auf der Bühne ein Paar ist.

Langen - Zu einem Sommerkonzert fand der Kindergarten Zimmertstraße am kommenden Freitag, dem 14. Juni, ein. Es begannen die Gäste unterhalten, auf den Auftritt des Clowns „Klaus Klarnauk“ darf man gespannt sein.

Langen - Der Jahrgang trifft sich wieder am Donnerstag, dem 13. Juni, in der TV-Gaststätte am Jahnpfad.

Bei „Rot“ nicht angehalten

Langen - Nicht auf das Rotlicht der Lichtzeichenanlage an der Kreuzung mit der Pfitzerstraße / Wilhelm-Burk-Straße achtete am Mittwoch nachmittag ein 25jähriger Pkw-Nachfahrer...

Jahrgang 1909/10

Langen - Wir treffen uns am Mittwoch, dem 12. Juni, um 16.30 Uhr in der TV-Gaststätte am Jahnpfad.

Es gibt wieder Bembel

Plaketten fürs Ebbelwoifest sind da

Langen (r) - Der VVV als Veranstalter des Ebbelwoifestes ist einem vielfach geduldeten Wunsch der Bevölkerung nachgekommen und hat als diesjähriges Festabzeichen ein Keramikbembelchen mit dem Aufdruck „Ebbelwoifest 1991“ herausgebracht.

Langen - Die drei Bembelchen sind in der Zeit von 10.30 bis 17 Uhr im Schulfest der Schweitzer-Schule im Ruhestand lebender Gründer des Posaunenchores in Langen.

Die Stadtkirche serviert Leckeres und Deftiges

Am Sonntag ist das große Sommerfest

Langen - Am Sonntag, dem 18. Juni, feiert die Stadtkirchengemeinde ihr traditionelles Sommerfest auf dem Gemeindehausgelände.

Langen - Am Sonntag, dem 18. Juni, feiert die Stadtkirchengemeinde ihr traditionelles Sommerfest auf dem Gemeindehausgelände.

Langen - Am Sonntag, dem 18. Juni, feiert die Stadtkirchengemeinde ihr traditionelles Sommerfest auf dem Gemeindehausgelände.

Das war schon fast Hexerei

Langener Stenografen bei der deutschen Meisterschaft

Langen - Alle Jahre wieder schwingen sich nicht nur die Hexen auf den Besen, um zum Blockberg zu reiten, sondern auch die Stenografen schwingen die Bleistifte...

Langen - In der Perfektion, wo man auf 1000 Anschläge nur einen Fehler machen darf, gelang es Suanne Ekkes, mit 491 Anschlägen ohne Fehler auf Platz acht zu kommen.

Langen - Der am 28. April (Sonntag) Cantate) neugewählte Kirchenvorstand der Martin-Luther-Kirchengemeinde Langen besteht aus folgenden Mitgliedern:

„Riesen-Flohmarkt“ gab's voriges Wochenende rund ums Rathaus

Langen - Voriges Wochenende rund ums Rathaus gab's einen „Riesen-Flohmarkt“, bei dem die Jung's mit Beifall überschüttet und auch bei der ZDF-Hitparade geht es immer mächtig nach vorne.

Langen - Der Jahrgang trifft sich wieder am Donnerstag, dem 13. Juni, in der TV-Gaststätte am Jahnpfad.

Früh übt sich, wer ein richtiger Flohmarkt-Ständler werden will

Langen - Früh übt sich, wer ein richtiger Flohmarkt-Ständler werden will. Hoffentlich sind die jungen Damen nicht so vertieft in eigene Angebot, daß sie kauflustige Kundschaft nicht bemerken.



„Musika do Brasil“ erklang am Samstag in der Ölmühle. Die Langener Jazzinitiative organisierten das Konzert mit „Ximo udy“, einem überregional bekannten Duo...

Langen - In der Perfektion, wo man auf 1000 Anschläge nur einen Fehler machen darf, gelang es Suanne Ekkes, mit 491 Anschlägen ohne Fehler auf Platz acht zu kommen.

Martin-Luther-Gemeinde hat einen neuen Vorstand

Langen - Der am 28. April (Sonntag) Cantate) neugewählte Kirchenvorstand der Martin-Luther-Kirchengemeinde Langen besteht aus folgenden Mitgliedern:

Langen (r) - In unserem Bericht vom 31. Mai, „Puppenmacherin ist eine Deutsche“ ist uns ein Mißgeschick unterlaufen, das wir zu entschuldigen bitten.

Langen - In der Perfektion, wo man auf 1000 Anschläge nur einen Fehler machen darf, gelang es Suanne Ekkes, mit 491 Anschlägen ohne Fehler auf Platz acht zu kommen.

Langen - Der am 28. April (Sonntag) Cantate) neugewählte Kirchenvorstand der Martin-Luther-Kirchengemeinde Langen besteht aus folgenden Mitgliedern:

Früh übt sich, wer ein richtiger Flohmarkt-Ständler werden will

Langen - Früh übt sich, wer ein richtiger Flohmarkt-Ständler werden will. Hoffentlich sind die jungen Damen nicht so vertieft in eigene Angebot, daß sie kauflustige Kundschaft nicht bemerken.

Langen - Der Jahrgang trifft sich wieder am Donnerstag, dem 13. Juni, in der TV-Gaststätte am Jahnpfad.

Früh übt sich, wer ein richtiger Flohmarkt-Ständler werden will

Langen - Früh übt sich, wer ein richtiger Flohmarkt-Ständler werden will. Hoffentlich sind die jungen Damen nicht so vertieft in eigene Angebot, daß sie kauflustige Kundschaft nicht bemerken.

Advertisement for VIVA ITALIA Italianische Wochen featuring various food products like pasta, sauce, and drinks with prices.

Bekanntmachung!



Endlich ist es soweit!!!
Die Geschäftsleute rund um den Lutherplatz laden Sie ein am **Samstag, dem 15. Juni 1991**, ab 9 Uhr mit vielen Überraschungen, Musik und Gaudi.
Kommen, sehen, kaufen

ELEKTRO MÖLLER
Ihr Elektrofachgeschäft
in der RHEINSTRASSE 40
6070 Langen · Tel. 06103 / 2 36 43

RESTAURANT PIZZERIA »ELBA«
Mo.-So. von 11.30-14.30 u. 17.30-03.00 Uhr
(Mittwoch Ruhetag)
August-Bebel-Str. 37-39 · Langen · Tel. 5 22 30

Allianz Generalvertretungen
Rheinstr. 37-39 · 6070 Langen · Tel. 06103 / 2 30 76
Telefax 06103 / 5 20 22

Wer die richtige „NASE“ hat, der geht stets zu
Eisenwaren am Lutherplatz
Maschinen • Werkzeuge • Rasenmäher
In der Passage Gartenstr./Bahnstr.
6070 Langen · Tel. 06103 / 2 27 45

APOTHEKE AM LUTHERPLATZ
Werner Sauerwein
Telefon 06103 / 2 33 45
Lutherplatz 9, 6070 Langen/Hessen

PHOTO PORST
IHR FREIZEIT-PARTNER IN LANGEN!
AKTUELL IN FOTO · AUDIO · VIDEO · ELECTRONIC
Bahnstr. 3 (am Lutherplatz) Tel. 2 95 95

Feinkost „Palazzo“
Internationale Spezialitäten
Lutherplatz 4 · 6070 Langen · ☎ 06103 / 2 51 38

LEDER KÄUFMANN
Inh. R. Seilgens
„Das modische und preiswerte Fachgeschäft“
Reparaturservice von Lederwaren und Schirmen
Rheinstraße 37-39 · 6070 Langen · Tel. 06103 / 2 46 12

La Vitrine TOLLE WOLLE
Ihr Fachgeschäft für Wolle u. Geschenke
Christa Fietner -
Rheinstraße 37-39 (in der Passage)
6070 Langen · Telefon 06103 / 2 27 72

BLUMEN-VALK
Inhaber Hayo Valk
Ihr zuverlässiger Blumenlieferant
Täglich geöffnet von 8.00-18.30 Uhr, Samstag von 8.00-14.00 Uhr
Sonntag von 10.00-12.00 Uhr
Rheinstraße 42 · 6070 Langen · Tel. 06103 / 2 94 75

Wir machen den Weg frei
Bargeld macht Sie unabhängig
Volkswagen
Volkswagen Dreieich · Volkswagen Langen-Dietzenbach

KAUFHAUS Fachabteilungen prägen unser Haus.
EXCLUSIV LANGEN/LUTHERPLATZ

MODE MÄNNER
GERT STRASBURGER
LUTHERPLATZ 2 · 6070 LANGEN · TELEFON 06103 · 2 33 77

BRAUNSCHE APOTHEKE
AM LUTHERPLATZ 2 · APOTHEKER HEINRICH J. STEINGASS
6070 LANGEN · TELEFON 0 61 03 / 2 37 71

Obst- u. Gemüse-Laden
Franco Asciano
Am Lutherplatz 4 · 6070 Langen
Telefon 06103 / 5 29 43

HÖRGERÄTESTUDIO
Joachim Herth und Anja Schneider
Mo. bis Fr. 8.30-12.30 Uhr u. 14.30-18.30 Uhr
Mittwoch 8.30-12.30 Uhr und nach Vereinbarung
Wallstraße 41/Lutherplatz · 6070 Langen
Telefon 06103 / 5 44 16

Pizzeria Italia
Rheinstraße 42 · 6070 Langen · Telefon 06103 / 2 46 82
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. von 11.00-14.00 Uhr · Von 17.00-23.00 Uhr
Sa. von 11.00-14.00 Uhr · Sonn- und feiertags von 17.00-23.00 Uhr

Weil Fitness Lebensqualität ist.
Wir schicken Ihnen Info zu. Anruf genügt.
Rheinstraße 37-39 · 6070 Langen
Telefon (06103) 5 14 44
Mo.-Fr.: 8.30-22.00 Uhr
Sa., sonn- und feiertags: 10.00-16.00 Uhr

Boutique »La Femme«
- Chic Damenmoden -
Die Sommerkollektion für die modebewusste Frau von Größe 34-44.
Gartenstraße 2 · 6070 Langen · Tel. 06103 / 5 34 12

Caprice DAMENMODEN
Der modische Treffpunkt am Lutherplatz
Lutherplatz 2 · 6070 Langen · Tel. 2 53 36

Harald Freimuth Sanitär · Holzung · Spengler
Mühlstr. 3 · 6070 Langen · Tel. 06103 / 2 25 82

QUICK SCHUH Günstig im Preis. Aktuell in der Mode.
Lutherplatz 2 · Tel. 5 38 63

Superpreise Superservice Superauswahl
Rheinstraße 37-39
6070 LANGEN
Tel. 06103 / 2 56 33

R.k.w. Metz Raumausstatter Meisterbetrieb
6070 Langen · Bahnstr./Ecke Mühlstr. 2 · Tel. 06103/21160
... Ihr vielseitiger Spezialist für die textile Raumgestaltung!

Spezialitäten Metzgerei -Schlemmerbrett-
in Roland Groß
Rheinstraße 44 · 6070 LANGEN
Telefon 06103 / 5 16 53

Bäcker michel
Hauptgeschäft: Café-Michel-Lutherplatz
Langen, Rheinstraße 42
Tel. 06103 / 2 40 86/87
Übrigens bietet unser Café-Michel-Lutherplatz vom Frühstück bis zum kleinen Hunger viele Leckerlecken.

Kompetent für Langhaarpflege u. Frisurenberatung
Rheinstr. 37, Am Lutherplatz
6070 Langen · Tel. 06103 / 2 10 44

Aktion Lutherplatz, Sa., 15. Juni 91, ab 9.00 Uhr!

LBS Robert Eulich
Beratungsstellen:
Langen, Rheinstraße 32
☎ 06103 / 2 10 46
Neu-Isenburg, Wilhelmstr. 2
☎ (06102) 3 77 97

SAMPATH GROSS- u. EINZELHANDEL
Lederbekleidung & Lederwaren
Lutherplatz 3A · 6070 LANGEN
Tel. 06103 / 5 43 71
Fax 06103 / 5 41 75

TAVERNA ANGELOS
Griechische Spezialitäten und deutsche Küche
NEU! Jetzt auch Gartenbetrieb
Für Familienfeiern (60 Pers.) sind wir eingerichtet.
Rheinstr. 34 (ehemals ÜT) · Langen · Tel. 2 92 31

K Orthopädie - Schuhtechnik
Fritz Klepper
Inh. PETER KLEPPER
Orthosport - Einlagen und
Mehrlagen
Deutsches Bundespatent Nr. 2852894
Lutherplatz 1-3 · Langen · Tel. 06103 / 2 39 01

Drogerie am Lutherplatz
Inh. G. Walb
Parfümerie + Kosmetiksalon
6070 Langen · Tel. 06103 / 2 35 51

REISEN GM BH
Lutherplatz 2
6070 Langen
Tel. 06103 / 2 78 78 u. 2 82 20
Fax 06103 / 2 49 79
Bergstr. 87
6000 Frankfurt/Main 1
Tel. 069 / 484 08 38 / 484 09 39
Fax 069 / 495 09 42

NEUER ÖFFNUNG!
Schlüssel-Schnelldienst + Sicherheitstechnik
schlüssel-zentrale langens
● Schlüssel ● Schlösser ● Sicherheit
● Tresore ● Kassetten ● Briefkasten
● Schilder ● Stempel ● Pokale
Bahnstraße 6 · (Nähe Lutherplatz)
6070 LANGEN
☎ 06103 / 5 46 01 · Telefax 06103 / 5 45 01

China-Restaurant Lotos
Rheinstr. 37-39, 1. Stock · 6070 LANGEN · Tel. 06103 / 2 55 63
Täglich Mittagmenü ab DM 8.50 mit Suppe oder Frühlingsschiff.
Besuchen Sie uns!!!
Täglich von 12.00-15 u. 17.30-23.30 Uhr (außer an Feiertagen.)

Unsere Erfahrung für Ihre Sicherheit!
Roth Versicherungen
MAKLERKOMMANDITGESELLSCHAFT
Stammhaus gegründet 1907
D-6070 Langen · Bahnstraße 95
☎ 06103/22071 · Te. 415071 · Fax 06103/22075

pinocchio
bistro · cafe · cocktail-bar
FRÜHSTÜCK: Sonntags von 11-15 Uhr
Lutherstraße 4 · (Am Lutherplatz)
6070 Langen · Tel. 06103 / 2 24 19

Ruen-Thai-Restaurant
Original Thai · Cuisine & Exotic-Cocktailbar
Dynasty Catering Service für asiatische Spezialitäten
Besuchen Sie uns.
Rheinstraße 25-29 · Langen · Tel. 06103 / 5 46 35

Kommen Sie mit der ganzen Familie und lassen Sie sich überraschen.

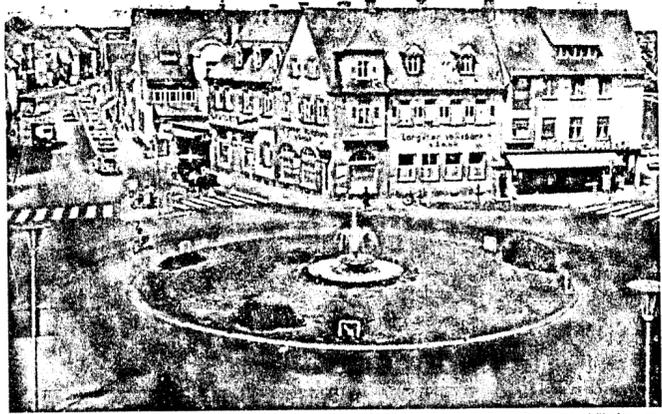
Drehpunkt Lutherplatz

Langen (rt) - Am Samstag wird der umgestaltete Lutherplatz seiner Bestimmung übergeben. Um 15 Uhr beginnt das Idyllische Fest, zu dem der Orchesterverein Langen-Egelsbach die musikalische Um-

rahmung liefert, die Volkstanzgruppe Langen für optische Farbtupfer sorgt und der VVV Krabbenverein verteilt. Bürgermeister Dieter Pitthan wird Einzelheiten zur Umgestaltung erläutern, und als Höhepunkt soll der Brunnen auf dem Rondell getauft werden. Seinen Probelauf hat er bestanden, und nun soll er fortan rund um die Uhr sein Wasser reisen lassen. Auch bei den Geschäften rund um den Lutherplatz tut sich etwas. Ein Besuch lohnt in jedem Fall.



Vom Lutherplatz aus erstreckte sich im vorigen Jahrhundert eine Fußgängerzone in Richtung Westen, die Bahnstraße. Eine geruhige Idylle, wie man sehen kann, denn damals gab es noch keine Autos in Langen. Höchstens mal ein Pferd- oder Kuhfuhrwerk verdrängte die Fußgänger auf die nicht vorhandenen, weil damals unnütigen Bürgersteige. Die Bürger konnten über die gesamte Straße steigen. Foto: P



Erstmals einen Kreisverkehr erhielt der Lutherplatz im Jahre 1955, als er den damaligen Verkehrsverhältnisse angepaßt wurde. Foto: P



Der Lutherplatz vor seinem (vorläufig?) letzten Umbau. Da war die Mittelinsel noch grün, was jetzt vermisst wird. Foto: rt



Dieser neue Lutherplatz wird am Samstag offiziell eingeweiht. Er wurde fußgängerfreundlich mit Flanierzonen ausgestattet. Foto: rt

„Silberner Knochen“ ging nach München
Rekordbeteiligung beim sechsten Doppelkopfturnier der „Knochenlosen“

Langen - Bei seinem sechsten Turnier um den „Silbernen Knochen“ konnte der erste Doppelkopfverein Langen „Die Knochenlosen“ mit 124 gemeldeten Spielern aus der gesamten Bundesrepublik einen neuen Teilnehmerrekord in der Geschichte des Turniers verzeichnen.

Zusammen mit dem Offenbacher Doppelkopfverein führten die „Knochenlosen“ auch in diesem Jahr wieder eine Gemeinschaftswertung der beiden Turniere durch.

Nach Abschluß der drei Runden behauptete sich Michael Hesse vom Verein „Doppel-Dulle München“ mit knappem Vorsprung gegen die Konkurrenz. Auf Platz zwei und drei folgten Stefan Rix aus Mönchengladbach und der für Essen startende Erol Han.

Nicht wiederholt werden konnte der Erfolg der „Knochenlosen“ vom Vortag. Bei einem Turnier im Offenbach führte der eigens für dieses Wochenende verpflichtete Jörg Passenberg aus Essen gleich acht Langener Spieler unter die besten 50.

Wer Interesse am Doppelkopf hat und sich gerne informieren möchte, kann an den Übungsben-



Der Vorsitzende des 1. FC Langen, Wolfgang Grasse (m) konnte bei der Jahreshauptversammlung zwei langjährigen Mitgliedern die Ehrenurkunde des sachsenhuldig Georg Breidert (r) wurde für 40jährige, Willi Lohr für 25jährige Mitgliedschaft ausgezeichnet.

Der Magistrat der Stadt Langen informiert
Tempo 30 überzeugt

Umfragen belegen: Anlieger und Autofahrer, die vorher gegen Tempo 30 waren, sind nachher dafür. Die Erfahrungsberichte überzeugen.

Nicht nur von vielen Anliegern, sondern auch von der Mehrzahl der Autofahrer wird Tempo 50 in Wohngebieten noch Einrichtung von Tempo 30-Zonen nicht mehr gewünscht.



deschalt Tempo 30



Erinnerungen an die Heimatfeste und an manches andere als fröhlichen werden bei einer Ausstellung im Alten Rathaus während des Ebbelwoifestes hier. Hier hängt Joachim Kolbe von der Kulturabteilung der Stadt ein Plakat aus dem Jahre 1939 auf.

Beleganweisungen: Einem Teil der heutigen Ausgabe liegt ein Prospekt des Reisebüros Langen, 6070 Langen, bei, auf den wir hiermit hinweisen.

BEK geschlossen

Langen - Wegen eines Betriebsausfalls am Freitag, dem 14. Juni, bleibt die BEK-Geschäftsstelle Langen ab 11 Uhr geschlossen.

Langener Zeitung

Langener Zeitung
Egelsbacher Nachrichten
Hainer Wochenblatt
Geschäftsstelle und Redaktion: Darmstädter Straße 26, 6070 Langen.

Mit Zuversicht in die neue Saison
FC Langen hatte Jahreshauptversammlung / Dank an Trainer Kullmann

Langen - Am vergangenen Freitagabend fand im Clubhaus Oberlinden die Jahreshauptversammlung des 1. FC Langen statt. Der erste Vorsitzende, Wolfgang Grasse, ging nach seiner Begrüßung und dem Totengedenken auf das sportliche Geschehen im abgelaufenen Jahr ein.

lenweise nur mit Mühe über Wasser halten können. Für die Zukunft - hier ließ der Jugendleiter durchblicken, daß er nicht mehr kandidieren werde - solle auch das Spielsystem geändert werden, man will nach dem Leistungsprinzip verfahren. Der Mini-Kicker sei aus dem Etat der Jugendabteilung nicht mehr wegzudenken.

Aktion "Freie Fahrt" für Diabetiker-Selbstkontrolle



Die komplette Grundausstattung für Einsteiger! Diatek Set DM 298.-

Incl. Diatek*Gerät, 50 Diatek*Glucose-Teststreifen, Autoclix*P und 3 Autoclix*Lancetten zur Blutgewinnung, im Kunstleder-Etui.

Kommen Sie jetzt und holen Sie sich Ihren Freizeit-Ratgeber für Diabetiker!

Sanitätshaus JACOBS
Orthopädische Werkstätten
Bahnstr. 20 · 6070 Langen · Tel. 06103 / 2 56 90

Sie wollen verkaufen
Einfamilienhaus, Mehrfamilienhaus, Baugrundstück?

Heinz Bartsch
Ihr Partner für Immobilien
Kornmarkt 6, 6070 Langen
Tel. 06103/571745, Fax 06103/520654

Dreieich-Schule spielt Theater

Langen (rt) - Die Theater IG der Dreieich-Schule führt am Freitag, dem 21., am Dienstag, dem 25. und am Mittwoch, dem 26. Juni, jeweils um 20 Uhr, in der Stadthalle das Theaterstück „Kratzbuendlersturz“ auf.

Gebrauchtwagen - Auswahl - Qualität - Zuverlässigkeit

- Ford Sierra Kombi, 85 kW/115 PS, Bj. 86, 64 000 km, braun, C-Gas, Radio etc. 14 900,-
Omega GL, 85 kW/115 PS, Bj. 87, 60 903 km, silber, Radio, SSD etc. 22 900,-
Vectra GLS, 55 kW/75 PS, Bj. 89, 61 802 km, weiß, Radio, 19 900,-
Vectra GLS, 55 kW/75 PS, Bj. 88, 31 527 km, stahlgrau, SSD, Radio 20 500,-
Kadett Caravan LS, 5trg., 44 kW/60 PS, Bj. 88, 73 000 km, blau, Radio 19 500,-
Ascona, 55 kW/75 PS, Bj. 87, 51 000 km, blau, Autom., rot, Radio 14 900,-
Omega CD Diamant, 85 kW/115 PS, Bj. 88, 81 000 km, blau, Top-Ausst. 24 900,-

RUND UM DEN
Vierrohrenbrunnen
Kommen lassen!



Müllcontainer sind überaus wichtig in der heutigen Zeit. Sie erfüllen ihren Zweck aber nur dann, wenn alle Abfall aufnehmen können. Bilder wie diese tragen nicht unbedingt zu einem schönen Stadtbild bei.

Selbstkritik erwünscht
Umfrageaktion der Autonomen Frauen

Langen - Die Autonomen Frauen Langen haben mit ihrer Umfrageaktion zur Situation von Mädchen und jungen Frauen zwischen zwölf und 20 Jahren begonnen. Die Betreiberinnen des Mädchencafés haben es sich seit Bestehe-

Nicht über die Bahngleise!

Langen - Im Bereich des Langener Bahnhofs kann man immer wieder beobachten, daß die Gleise widerrechtlich überschritten werden. Fahrgäste wollen dadurch kürzere Wege zurücklegen, bringen sich dabei aber in Lebensgefahr.

Konfirmanden werden eingeführt

Langen - Am Sonntag, dem 16. Juni, findet im Gottesdienst um 10 Uhr in der Johanneskapelle die Einführung der neuen Konfirmandinnen und Konfirmanden statt.

Außenleuchte RAPID LEUCHTEN

Außenleuchte
Augst. 30 H. 45
Langer, Palmengartenstr. 20/20a
Langer, Eisenbahnstraße 102-104
Langer, Samstag bis 16 Uhr
15 000 x Leuchtensauwahl

Lotto in der Langener Zeitung
Mitmachen - Mitspielen - Mitgewinnen

Die Spielregeln: Schreiben Sie die Lotozahlen, die am Samstag nach Erscheinen der Langener Zeitung ermittelt werden, in die unten dafür vorgesehenen Kreise. Jetzt müssen Sie entscheiden: Suchen Sie entweder aus dem schwarzen rechten oder dem linken weißen Feld die zu den gezogenen Zahlen gehörenden Buchstaben. Die Buchstaben dürfen nur aus einem Feld stammen.

Grid for the lottery game with numbers and letters. Includes instructions on how to play and prize amounts.

Lottozahlen: [] [] [] [] [] [] Zusatzzahl: []

Wort mit vier Buchstaben: FEGE
Gewinner: Christel Roth, Robert-Koch-Straße 5, 6070 Langen

Wort mit fünf Buchstaben: FEIGE
Gewinner: Regina Habermehl, Im Singes 2, 6070 Langen

Wort mit sechs Buchstaben: GRIEF
Gewinner: Gerhard Ertel, Bürgerstraße 27, 6070 Langen

Wort mit sieben Buchstaben: KEIN LÖSUNGSWORT
Gewinner: KEINER

Jackpot: DM 6 380.-

Als Lösungen sind nur Wörter zugelassen, die im „Duden“ (Band 1, Rechtschreibung, Bibliographisches Institut Mannheim/Wien/Zürich, 19. Aufl. 1986) fettgedruckt im alphabetischen Stichwortverzeichnis zu finden sind.

Zweiter Hilfsgütertransport startet nach Mitschurinsk

Langen (rt) - Dem DRK-Ortsverein und seinem Vorsitzenden Dr. Heinz Wicklinski hat Bürgermeister Dieter Pitthan jetzt für das vielseitige Engagement zur Unterstützung der nördlichen Bevölkerung in der sowjetischen Stadt Mitschurinsk gedankt.

SOFORTAUSSAHLUNG

SOFORTAUSSAHLUNG
Wir suchen gepflegte Fahrzeuge verschiedener Fabrikate zur Erweiterung unseres Gebrauchtwagenangebotes.

AUTOHAUS SCHNABEL

AUTOHAUS SCHNABEL
FRANKFÜRTER STRASSE 98 · SELIGENSTADT · TELEFON 0 61 82 / 70 80
Grüfungszeit: Mo.-Fr. 7.30-18.30 Uhr, Sa. 8.00-14.00 Uhr
Besichtigung auch Sonntag von 10.00-17.00 Uhr, keine Beratung, kein Verkauf.

Wandervogel suchen eine Bleibe

Sinnvolle Jugendarbeit soll nicht zum Erliegen kommen

Langen - Ein Thema, das schon seit über einem halben Jahr auf der Tagesordnung der Langener Kommunalpolitik steht, hat sich kürzlich in einer nächsten Runde geschleift. Die Rede ist von dem scheinbar nicht endenden Willensdisput um die Vereinsräume im Alten Rathaus und Gefängnis, die von der Stadt als Ersatz für das Obdachlosenlager am Leukertsweg eingepflanzt wurden, ein Vorhaben, das bei den betroffenen Gruppen zum Teil auf heftigen Widerstand stieß.



Um ein schnuckliges Gartenlokal ist Langens Gastronomie jetzt reicher geworden. Es gehört zur „Uh)racheuna“ und hat an warmen Abenden von 19 bis 22 Uhr geöffnet.

Unser Wissen Ihre Sicherheit. Der Kfz-Fachmann Ihr zuverlässiger Partner. Gute Fahrt.

Autohaus Kirchberger GmbH. Ihr Mitsubishi-Vertragshändler. Mazda. AUTOHAUS ERNST PATZINA.

Zeitungsleser wissen mehr!

AUTOHAUS Ernst Jugert. Reparaturen von Kraftfahrzeugen aller Fabrikate.

Spende Blut! BLUTSPENDEDIENST HESSEN DES DEUTSCHEN ROTEN KREUZES

Autohaus Langen GmbH. Vertragwerkstatt der Mercedes Benz AG.

Heinrich Göbel GmbH. Vertragwerkstatt der Mercedes Benz AG.

Flüstern im Sturm

DMANNSCHER SOZIALISMUS VON BETTY LEWY REDETEIL

Copyright by Verlag Arthur Moewig GmbH, Rastatt, durch Verlag von Graberg & Gög, Frankfurt am Main

83. Fortsetzung. Die Ärzte in der Stadt stritten sich über die Behandlungsmethoden. Chinin, sagten einige. Andere dagegen waren für einen anständigen Adelshut. Einmal noch besser als der moderneren Geräte, die einige von ihnen in ihren Taschen hatten, mit einem Abzug und kleineren, rasiermesserscharfen Klingen, die tief ins Fleisch der Patienten schritten. Und auf jeden Fall wurden die Fenster geschlossen bleiben.

Man glaubte, daß brennender Bier helfen würde, die Pest abzuhalten, und so wurden an den Straßen Bierstände aufgestellt und angezündet. Schwerer schwarzer Rauch hing über der Stadt und verdeckte die Sonne. Dann kam die Nachricht, daß eine Flucht mit dem Schiff nicht mehr möglich war. Die Städte flüchteten und am Atlantik hatten ein Embargo verhängt und sogar bewaffnete Wachen aufgestellt, um sich vor der Krankheit zu schützen.

BOSCH BREMSREINIGUNG LANGEN. Servo-Hydraulik-Servos für Plan, LKW und mehr.

Und Nathan sah ihr mit demselben sinnlichen Vergnügen zu, als sie sich beugte und streckte, die Arme groß bog, das dämmerige Licht, das durch die Vorhänge fiel, ließ große Brüste erahnen, als sie dem feibrigen Höhepunkt zustrebte.

Die Ärzte in der Stadt stritten sich über die Behandlungsmethoden. Chinin, sagten einige. Andere dagegen waren für einen anständigen Adelshut. Einmal noch besser als der moderneren Geräte, die einige von ihnen in ihren Taschen hatten, mit einem Abzug und kleineren, rasiermesserscharfen Klingen, die tief ins Fleisch der Patienten schritten.

Die Ärzte in der Stadt stritten sich über die Behandlungsmethoden. Chinin, sagten einige. Andere dagegen waren für einen anständigen Adelshut. Einmal noch besser als der moderneren Geräte, die einige von ihnen in ihren Taschen hatten, mit einem Abzug und kleineren, rasiermesserscharfen Klingen, die tief ins Fleisch der Patienten schritten.

Unser Wissen Ihre Sicherheit. Der Kfz-Fachmann Ihr zuverlässiger Partner. Gute Fahrt.

AUTOHAUS GÜNTER OTTO. Verkauf Kundendienst Ersatzteile. Darmstädter Straße 92-94.

Autohaus Schärer. Mitsubishi-Vertragshändler. Ihr Fachteam im Dreieck.

AUTO-MILZETTI OHG. Mainz. StraÙe 46. Tel. 06 70 74 50 06 4.

Karosserie + Lack prennig. Karosserie-Unfallinstandsetzung - Lackierungen.

Hier könnte Ihre Anzeige plaziert sein! Pro Erscheinungstermin DM 35.-

Schließen Sie Fenster, Türen, Kofferraum und Schiebedach Ihres Autos sorgfältig.

TOYOTA Autos Made in Germany. Klaus Wittner. Vertragshändler.

Schmunzel-ECKE

Stilblüten. Sommeranfang. Große Bitte. Gedicht. Der Jammerlappen. Geschmackssache. Silbenrätsel. Im Handumdrehen. Rätselgleichung. Besuchskarte. Schachaufgabe Nr. 25. Lustiges Silbenrätsel. Skandinavisches Kreuzworträtsel. Silbendomino.

Schon gehört?

„Kaum war meine Tochter damals verheiratet, da pumpte mich mein Schwiegervater um tausend Mark an.“ - „Haben Sie etwas zurück bekommen?“ - „Ja, meine Tochter!“

Humor ist...

„Woher wollen Sie denn so genau wissen, daß der Angeklagte betrunkener?“ - „Erkundigt sich der Richter.“ - „Ganz einfach“, erwidert der Zeuge, „er lag im Park und hielt die Grashalm fest, damit sie nicht umfielen!“

RÄTSEL RATEN. Schachaufgabe Nr. 25. Parlierte Stellung. Kontrollestellung.

Lustiges Silbenrätsel. Aus den Silben: acht - alt - bak - baum - be - blatt - cen - er - he - kehr - land - los - mann - mi - mo - nar - ne - on - re - reim - röh - satz - se - star - sten - ta - ti - tief - ur - sind 11 Wörter nachstehender doppelstimmiger Bedeutungen zu bilden.

Silbenrätsel. Aus den Silben: boh - cen - da - de - di - e - fe - feu - gar - gar - gar - held - irr - le - le - me - mie - nah - ne - nor - pi - ri - rung - sinn - stu - ten - ter - ti - un - un - wig - sind 14 Wörter nachstehender Bedeutungen zu bilden.

Skandinavisches Kreuzworträtsel. Klammern, Korzession, ungebraucht, verblüht, orientischer Wortschatzname.

Schüttelrätsel. Stark - Robe - Halm - Lese - Falte. Diese Wörter sind so zu schütteln, daß neue Begriffe anderer Bedeutungen entstehen. Füllrätsel. d r g z n d d b t t l s e k s n d b d n l s

Ein Wegweiser zu Fachleuten. Ein Service der Langener Zeitung

Zimmerer Hunkel
Altbauenergie - Fassadenverkleidung - Dachgebälk - Dachstuhlreparatur - Dachstuhlreparatur - Gauben - Vordächer - Wintergärten - Pergolen - Gerüstbau

Krandidienst Hunkel
Ideal für Zimmerer, Dachdecker, Bauunternehmer und Teppichbodenverleger. Höhe bis 28 m, Stunde DM 98,50 incl. Fahrer.

An alle Hausbesitzer im Gebiet LANGEN - EGELSBACH - DREIEICH
Wir stellen Ihnen unsere Leistung Gerüstbau zur Verfügung

Spende Blut!

Ein Herz für's Helfen
BLUTSPENDEDIENST HESSEN DES DEUTSCHEN ROTEN KREUZES

Langener-Steinmetzbetrieb Grabmal-KUHN
verm. Schäfer Bildhauer und Steinmetzmeister

H. STEITZ GMBH
Malergeschäft
VOLLWÄRMESCHUTZ - VERPUTZ ANSTRICH - LACKIERUNG - TAPEZIEREN

Die Leistung Klempner, Installation, Gasheizung Ihre neue Wanne in 3 Stunden.
Ohne Ausbau der alten Wanne. Ohne Fliesenarbeiten.

Rainer Schüller

MALERMEISTER
Putz- und Trockenbau
Wärmedämmung
Fassadenrenovierung
Maler- und Tapezierarbeiten
Teppichböden

RAUM AUSSTATTUNG J. K. BACH
Bodenbeläge - Teppiche - Gardinen Dekorationen

Fechtmann reinigt mit Hochdruckgeräten Ihre verschmutzten
STEINFLÄCHEN/SCHWIMMBÄDER u. v. m.
schnell - umweltfreundlich - preiswert

LVM Versicherungen
Kfz-Zulassungsdienst Rettig/Beuchert
Heidrun Beuchert
Heinrichstraße 35 - 6070 Langen

Kunststoff-Fenster
für Alt- und Neubau
WERKMANN, JUST U. GÄRTNER
Kunststoff-Fenster u. Jalousietten GmbH

Christa Moden
Sie finden bei mir in reicher Auswahl Damen-Oberbekleidung

Pietät KARL DAUM
Erd-, Feuer-, See-Überführungen
Sarglager - Sterbewäsche - Zierurnen

Wer nicht wirbt, wird bald vergessen!
Hier könnte Ihre Anzeige stehen zum Preis von DM 105,- zzgl. MWST.

Langener Zeitung
Telefon 2 10 11-12

Langener Zeitung
Telefon 2 10 11-12

Informationen und wichtige Rufnummern auf einen Blick FÜR LANGEN, EGELSBACH UND DREIEICH

LANGEN
Ärztlicher Sonntagsdienst
Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr: Notdienstzentrale

DREIEICH
Ärztlicher Sonntagsdienst
Notdienstzentrale Dreieichenhain
Ringstraße 114 (Ecke Hainer Chaussee)

EGELSBACH
Ärztlicher Sonntagsdienst
Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr: Notdienstzentrale

Wichtige Rufnummern
Dreieich-Krankenhaus 5 80
DRK-Krankentransport 2 37 11

Apothekendienst
Sonntags- und Nachtdienstbereitschaft beginnend Samstag, 13 Uhr

Apothekendienst
Sonntags- und Nachtdienstbereitschaft beginnend Samstag, 13 Uhr

Zahnärztlicher Notfalldienst für den Kreis Offenbach
Samstag von 15-18 Uhr, an Sonn- und Feiertagen von 9-12 und 15-18 Uhr

FARBENHAUS LEHR
Farben - Lacke - Tapeten
6070 Langen
Neckarstraße 19a - Telefon 0 61 03 / 2 21 87

Gebr. SCHNEIDER
Rolladenfabrik
Inh. G. Zinn
Rolläden aus Kunststoff, Holz, Aluminium

Pietät SEHRING
Inh. Peter Küppers
Erd- und Feuerbestattungen - Überführung im In- und Ausland

Kauf Wohlfahrtsbriefmarken
Hilfe, die ihr Ziel erreicht.

Elektro-Anlagen STECH
Fachgeschäft für Elektrotechnik
Ausführung von Elektroanlagen aller Art

Langener Zeitung
Die Heimatzeitung für alle! Auch für Ihre Anzeige!

HERBERT KIRCHHERR
Aachener u. Münchener Versicherungen
Schillerstraße 10 - Langen

Hier könnte Ihre Anzeige plaziert sein!
Zum Preis von DM 35,- zzgl. MwSt., an jedem Freitag.

JÜRGEN RINKER
Erd- und Feuerbestattungen
Nordstraße 42, 6450 Hanau

STIFTUNG WARENTEST
sehr gut
für SABO-Mäher
SABO 43-130 H TurboStar

GRAF
Blumenfloristik · Pflanzen Heim- und Gartenbedarf
6072 Dreieich Solmische Weltherstr. 17, Tel. (06103) 8 21 61

Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme in Wort und Schrift sowie Blumen- und Geldspenden, die uns beim Heimgang unserer lieben Verstorbenen

Lina Müller geb. Schmidt

zuteil wurden, sagen wir herzlichen Dank.
Unsere besondere Dank gilt allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, die ihr die letzte Ehre erwiesen haben, und Herrn Pfarrer Kades für die Trost Worte am Grab.



Rolf Schroth

Nachdem wir auf Kindesbeinen standen, der Babyspeck verschwunden war, so knüpfen wir jetzt in Banden und werden ab morgen ein Paar.



Petra Thomas

6070 Langen, Egelsbacher Straße 21

Die Trauung findet am 15. Juni 1991 um 15 Uhr im evangelischen Gemeindehaus, Bahnstraße, statt.

Für die herzliche Anteilnahme in Wort und Schrift sowie Blumen, Kranz- und Geldspenden beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen

Maria Engelmann geb. Seidl

die uns zuteil wurde, sagen wir unseren tiefempfindenen Dank.
Besonderen Dank Herrn Pfarrer Kratz, der Verwaltung und Belegschaft des Dreieich-Krankenhauses, allen Freunden, Bekannten und Nachbarn und allen, die ihr das letzte Geleit gaben.



Hello Leute, ich möchte mich kurz vorstellen:
ich bin die Madeleine
Ich bin die Madeleine
am 8. Juni 1991 um 12.42 Uhr auf die Welt gekommen.

Am 10. Juni 1991 verstarb unsere langjährige Mitarbeiterin und Kollegin
Frau Irmgard Schwalm

Frau Irmgard Schwalm
Frau Schwalm gehörte fast zwanzig Jahre unserem Unternehmen an. Wir werden ihr ein ehrendes Andenken bewahren.

Für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich unserer Hochzeit
sagen wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, auch im Namen unserer Eltern, herzlichen Dank.

Über die vielen Glückwünsche, Geschenke und Blumen zu meinem 70. Geburtstag
habe ich mich sehr gefreut.

Wir heiraten am 22. Juni um 14 Uhr in der evangelischen Kirche in Ober-Ramstadt
Uwe & Annette Hugendick geb. Neumann

Für die zahlreichen Geschenke und Glückwünsche zu unserer Hochzeit
bedanken wir uns, auch im Namen unserer Eltern, recht herzlich bei allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn.

Wir trauern um unseren Schulkollegen
Helmut Leiser
Der Jahrgang 1933/34
Langen, im Juni 1991

Fahrrad kaputt
Klein Problem
Vormittags bringen - nachmittags abholen.
Egal wo Sie gekauft haben, wir kümmern uns gerne um Sie!

Radio Urban
Steinwingerstraße 27
6450 Hanau 9-Großseubert

Das geeignete Café für Trauergesellschaften
bis 50 Personen
TERRASSEN-CAFÉ
Im Singee 20 - 6070 Langen

Wir bieten mehr als nur Sonnenschutz!
Preis direkt vom Hersteller
Unverändliche Beratung zu allen Unverändlichen Geschenkartikeln

Ein herzliches Dankeschön allen Verwandten, Freunden, Bekannten sowie meinen Bridge-Partnern und der Volksbank Langen-Dietzenbach eG.

goldenen Hochzeit
mit vielen Glück- und Segenswünschen, Blumen und Geschenken erfreut haben.

Heinrich Betz und Frau Gretel geb. Dietz
Langen, Gartenstraße 22, im Juni 1991

Herzlichen Dank
allen, die mir mit Grüßen, Gratulationen und schönen Angebinden vielseitiger Art zu meinem 85. Geburtstag

gratulierten. Ich habe mich über alles sehr gefreut und verbleibe in alter Verbundenheit

Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Aufmerksamkeiten zu unserer silbernen Hochzeit
bedenken wir uns recht herzlich.

Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Langen

Öffentliche Bekanntmachung der Stadt Langen
Des Regierungspräsidium Darmstadt hat den Magistrat der Stadt Langen mit Verfügung vom 10. 6. 1991...

IMMOBILIEN

Ihr erster Weg... AUFINA hilft Ihnen gerne weiter.
Beim Kauf und Verkauf von Haus- und Wohnungseigentum

Sie wollen verkaufen Einfamilienhaus, Mehrfamilienhaus, Baugrundstück? Wir suchen dringend!

SUCHE 1-5 ZL-ETWA, auch vermietet, für den Verkauf... KLAFT BIETE wertung, günstige Darlehen

Geh' mal wieder ins Kino

UNSERE FILMTHEATER IN LANGEN (Tel. 06103/22209) zeigen:
HOLLYWOOD HOLLYWOOD
FANTASIA 2. WOCHE (12)
NEUES UT Täglich 18.30 Uhr (12) - 2. Woche

Weru Fenster-Türen

Meine Fenster und meine Haustür...
Sollen mir Sicherheit geben und in Form und Farbe genau zu unserem Haus passen.

Sichtschutzzaun „Adria“
Weru-Fachbetrieb
Wo bei diesem TOP-Zaun oben oder unten ist, entscheiden Sie!



HAINER WOCHENBLATT

MITTEILUNGSBLATT DER DREIEICH UND DER VEREINE VON DREIEICHENHAIN



Rund 50mal die Burgbühne frei beim „Festival der Superlative“

Vorbereitungen der dritten Hainer Burgfestspiele laufen auf Hochtouren
Dreieich - Auch Hochtouren laufen zur Zeit die Vorbereitungen für die Festspiele in der Burg Dreieichenhain...

Ein Straßenfest an der Winkelmühle

Diakonisches Werk lädt jung und alt ein
Dreieich - Unter dem Motto „Ein Straßenfest für jung und alt“ veranstaltet das Diakonische Werk Dreieich-Offenbach...

ZEITUNGSLESER wissen mehr!
Langener Zeitung
EGELSBACHER NACHRICHTEN

Langener Zeitung
EGELSBACHER NACHRICHTEN
ANZEIGEN-UND ERGÄNZUNGSBLATT FÜR LANGEN UND UMGEBUNG

LaforSch
BÄDER HEIZUNG BADMÖBEL DÜSCHEN
Planung - Lieferung Montage - Service

LaforSch GmbH
Industriestraße 2
Telefon 06103/6 20 55

REISE
Sonne-Thermal-Inst
Bischi jedes Montag im Feriencamp...

Superfilme ab
NEU In Kürze
Die Jungs sind wieder in der Stadt

VIDEO-CENTER
Langen - Bahnstraße 51
Das sind die Kinder, die mit ihren Aufzügen und Bildern am Wettbewerb...

Eritreischer Stocktanz im Regen spanische Paella auf dem Feuer

Wolkenbruch beendete Internationales Sommerfest in der Burg frühzeitig
Uhr das Fest schließlich zum Platz brachte. Die italienische Gruppe "I ragazzi del Sol" aus Bad...

Benefizkonzert für Litauen

Dreieich - Unter dem Motto „Hilfe für Litauen“ veranstaltet der Lions-Club Dreieich...

Sommerfest der Musikschule

Dreieich - Die Musikschule feiert am Samstag, 15. Juni, ein Sommerfest in der Konrad-Adenauer-Str. 22.



Früh übt sich, wer ein Meister werden will... Foto:cho

Das Internationale Sommerfest ist sicher ein Schritt in die richtige Richtung, um die Toleranz und das friedliche Miteinander verschiedener Kulturen...



Verschiedene Kulturen geben sich am ersten internationalen Sommerfest im Hainer Burggarten ein Stelldichlein. Da geb's auch so manche interessante Frisur zu bewundern. Foto:cho

Mietgesuche

Für eine neue Mitarbeiterin suchen wir ab sofort eine
3-Zimmer-Wohnung in Obertshausen oder näherer Umgebung.

MIETGESUCHE

Für eine neue Mitarbeiterin suchen wir ab sofort eine
3-Zimmer-Wohnung in Obertshausen oder näherer Umgebung.

YMOS Aktiengesellschaft

YMOS Aktiengesellschaft
Feldstraße, 6053 Obertshausen 2
Telefon (06104) 7 02-2 24, Mo.-Fr. 8.30-16.30 Uhr

aus alt wird neu

aus alt wird neu
Mit der PORTAS System-Renovierung. Das Beste für alte Türen, Haustüren und Küchen.

NEUES DACH

NEUES DACH
Mit Leuten vom Fach
BRK-DECKUNG
JEAN ECKEL
Telefon 06181/7 61 10

Auto-Fell-Bezüge
100% Natur-Spitzenqualität, preisgünstig, selbstgefertigt.
Marklager, Rüschheimer Straße 38

Die HEIMATZEITUNG

Die HEIMATZEITUNG für Langen und Umgebung
Mit einer verkauften Auflage von 8000 Exemplaren erreicht die LANGENER ZEITUNG wöchentlich über 16 000 Leser.

GUTSCHEIN

GUTSCHEIN
Gegen Einzahlung dieses Gutscheines erhalte ich zwei Wochen lang kostenlos und ohne jede Verpflichtung die LANGENER ZEITUNG.

Dacharbeiten aller Art

Dacharbeiten aller Art sowie Altbauumdeckungen
führt aus: Fa. Dachdeckungs-GmbH Griseheimer Niedererdenbach, 6458 Rodenbach 1
Tel. 06184 / 5 49 03 oder 5 48 63



Die Thüringer Gäste der Leichtathletikgemeinschaft Dreieichenhain bei einem Bummel durch die malerische Altstadt, der einen schönen Eindruck hinterließ.

Freundschaft wurde vertieft

Sportler aus Thüringen waren zu Gast bei der LG Dreieichenhain - Zu einem Gelegenheitsbesuch wollten am 1. und 2. Juni 15 Läufer und Gymnastikfrauen aus Königsee...

„Dorfplatz“ fast amtlich

Götzenhainer Ortsmittelpunkt bald getauft Dreieich-Götzenhain - Was vom Volksmund geprägt, in einem Namenswettbewerb bestätigt...

Autoknacker verlor Jacke

Dreieichenhain - Ein Mann führte am Donnerstag gegen 23.10 Uhr, im Bereich Thilf/Meisenweg seinen Hund aus...

„Jeder, der Auto fahren kann, fährt auch eins“

Zahl der Fahrzeuge kräftig angestiegen ringförmig sank, hat das nur einen Grund: Die Zahl der motorisierten Wohnmobile und Motorräder...

Veren der Kleingärtner Sommerfest

Das traditionelle Kinder- und Sommerfest findet am 22. und 23. Juni am Vereinshaus Breitbahagweg...

Jahrgang 1912/11

Dreieichenhain - Wir treffen uns wieder am Mittwoch, dem 19. Juni, um 17 Uhr in der Gaststätte des Turnvereins.

Jahrgang 1926/25

Dreieichenhain - Wir treffen uns am Donnerstag, dem 20. Juni, um 18 Uhr auf dem Dreieich-Platz...

Buchschlagger Bolzplatz ist mit Schwermetallen belastet

60 Bodenproben ergaben zwei Risikoflächen / Auch Dioxine?

Dreieich - Auf einem Bolzplatz nahe des Klärwerkes im Stadtteil Buchschlag sind bei routinemäßigen Bodenproben erhöhte Schwermetallwerte entdeckt worden...



„Romulus der Große“ ist eine „ungeschichtliche“ historische Komödie von Friedrich Dürrenmatt. Die preisgekrönte Inszenierung von Reinhold Ottmer Schuchart findet im Rahmen der Burgfestspiele am 5. und 13. Juli statt.

Das Altpapier wird abgeholt

Dreieichenhain - Am Dienstag steht die nächste Altpapiersammlung auf dem Programm. Die Müllautos sind nur einmal im Monat unterwegs...

Aus den KIRCHEN

Evangelische Burckkirchengemeinde Dreieichenhain Samstag, 15. 6.: 15 Uhr Trauung in der Burgkirche...



EGELSBACHER NACHRICHTEN

mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Redaktion 2 10 12 Anzeigen/Vertrieb 2 10 11 Langen Darmstädter Straße 26

Freitag, 14. Juni 1991

Neuer Pächter im Eigenheim

Egelsbach - Die Gaststätte des Eigenheim-Saalbaus liegt ab 1. Juli in neuen Händen. Stefan Cekovic heißt der neue Wirt...

Wir gratulieren

Frau Hermine Roth in der Ostendstraße 47, zum 85. Geburtstag am 15. Juni. Frau Lina Kühn in der Mainstraße 9, zum 89. Geburtstag am 17. Juni...

Kirchliche Nachrichten

11 Uhr Gottesdienst (Pfarrr. Krebs) anschließend Sommerfest



Der Steinrestaurator und Diplom-Ingenieur Jürgen Reu erklärt gerade, wie er den alten Beckengestein der Egelsbacherin Margrethe Christ wieder zu neuen Ehren verhelfen will.

Vier schöne Tage in der Eifel

Egelsbacher Sänger waren am Nürburgring zu Gast

Egelsbach - Die Sänger der Sängervereinigung Egelsbach waren bei herrlichem Wetter vier Tage in der Eifel. Am Donnerstag pünktlich um 9 Uhr wurden sie von den Sängerfrauen...

Waldfest bei der Feuerwehr

Egelsbach - Am kommenden Sonntag, dem 18. Juni, feiert die Freiwillige Feuerwehr ihr traditionelles Grillfest an der Waldhütte.

Ortswechsel für Wochenmarkt

Egelsbach - Am Samstag, dem 15. Juni, wird der Wochenmarkt ausnahmsweise auf dem Berliner Platz abgehalten.

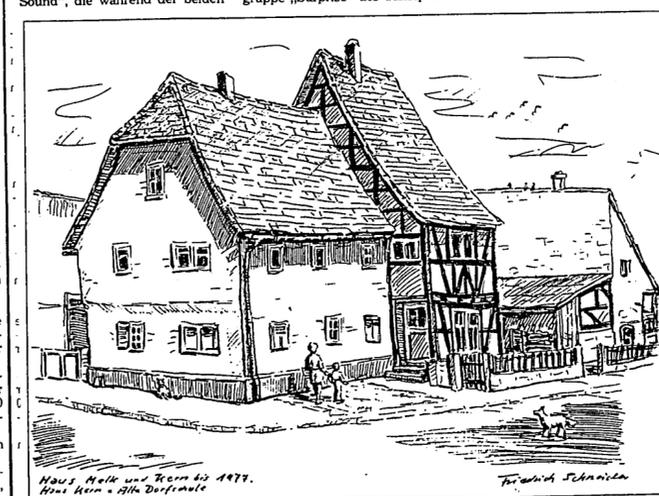
Hauptausschuß hat Sitzung

Egelsbach (rt) - Zu einer öffentlichen Sitzung im Sitzungssaal des Rathauses kommt der Haupt- und Finanzausschuß am Donnerstag, dem 20. Juni, um 20 Uhr zusammen.

Am Klammernschnitzerbrunnen geht es heute und morgen rund

Die Sängervereinigung feiert „130 Jahre Chorgesang in Egelsbach“

Egelsbach (rt) - Nach ihrem vielbeachteten und glänzend gelungenen Opern- und Operettenkonzert im Eigenheim setzt die Sängervereinigung Egelsbach an diesem Wochenende den Reigen ihrer Jubiläumsvorstellungen „130 Jahre Chorgesang in Egelsbach“ fort.

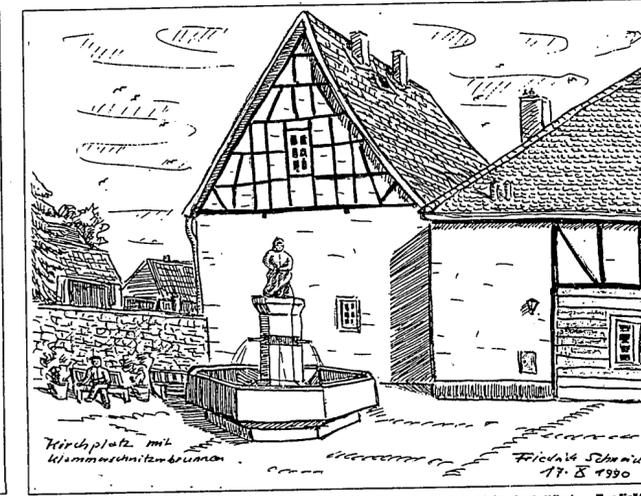


Kirchplatz im Wandel, gezeichnet von Friedrich Schneider. Die älteren Egelsbacher Mitbürgerinnen und Mitbürger erinnern sich sicher noch an die eng aneinandergelagelten alten Fachwerkhäuser beim Arresthaus. Heute präsentiert sich auf dem nach dem Abriss eingewanderten Platz gegenüber der evangelischen Kirche der „Klammernschnitzerbrunnen“ (rechtes Bild).

Friedhofsabfälle bitte nur getrennt sammeln

Wie „Kraut und Rüben“ in den Containern

Egelsbach - Seit November vergangenen Jahres werden Abfälle, die bei der Grabpflege auf dem Friedhof bei Erdarbeiten, Bepflanzungen und beim Grünschnitt anfallen, getrennt gesammelt.



„130 Jahre Chorgesang“ ein Sängerfest der Sängervereinigung 1861 Egelsbach stattfindend. Zur Eröffnung wird heute um 19.30 Uhr eine Relief-Steintafel mit Brunnenbezeichnung, Wappen und Entstehungsjahr feierlich am „Klammernschnitzerbrunnen“ enthüllt.



Die Tennisspielerinnen der SSG mit ihren Kontrahentinnen aus Dietzenbach.

Foto P

Wieder Hoffnung auf Klassenerhalt

Tennisklub Langen muß im letzten Spiel der Saison einen Sieg erringen. Langen - Die Herren-Vereinsmannschaft des Tennisklubs Langen empfing am Sonntag den TC Rüsselsheim. Diese Partie sorgte bereits im Vorfeld für Spannung...

Erster Sieg im vorletzten Spiel

SSG-Tennis-Senioren wollen Klassenerhalt schaffen. Langen - Im vorletzten Medienspiel der Saison wollten die SSG-Senioren ihre Chance auf den Klassenerhalt auf eigener Anlage besiegen...

FCL-Reserve am Sonntag um zehn

Ein toller Turniererfolg. Langen (Fr) - Wie wir bereits berichteten, nimmt die Reserve des FC Langen als Meister ihrer Runde am Sonntag, 16. Juni, am Endturnier um die Bezirksmeisterschaft teil...

Ein toller Turniererfolg

SSG-B-Mädchen auf dem zweiten Platz. Langen - Ohne drei der vier besten Spielerinnen, Julia Böhm, Janin Bogner und Lisette Höing, holten die SSG-Mädchen der weiblichen Handball-B-Jugend beim Turnier in Götzenheim gegenüber...

Erfolge auf der ganzen Linie

Alle Tennisteams des TVD gewannen ihre Spiele. Dreieichenhain - Die zweite Herrenmannschaft der TVD-Tennisabteilung ging am vergangenen Sonntag gegen den TC Heusenstamm III als klarer Favorit ins Rennen...

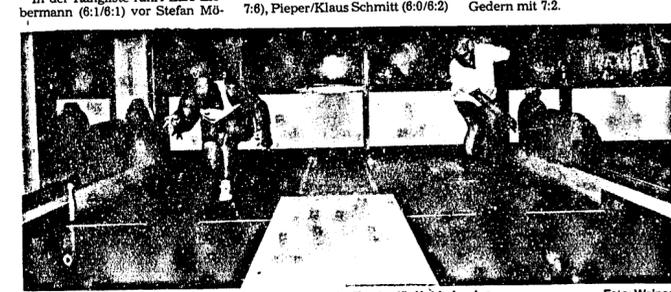
Kegelpokal ging nach Nauheim

Begeisterung beim Langener Hobbykegler-Turnier. Langen - Die Kegelanlage der Langener Stadthalle war am vergangenen Sonntagabend zum Hobbykegler-Turnier für den Kegelnachwuchs der 1984 Langen eingeladen...

Die erste Seniorenmannschaft ist der Meisterschaft wieder ein Stück näher gekommen. Die 7:2-Sieg gegen TCAW Oberhessen ist die Mannschaft von Walter Hoffmann immer noch ungeschlagen. Die Entscheidung fällt am 15. Juni um 14 Uhr gegen die ebenfalls ungeschlagene Mannschaft von Teutonia Hausen auf eigener Anlage.



Die 1. Herren des Tennisklubs Langen (hinten v.l.) Bernd Rieger, Alexander Kockerbeck, Knut Etzler, Nick Rehart, Andy Freisanz, Ovidin Gregorach, Matthias Funk und Coach Hans Würschinger, (vorn v.l.) Martin Nikola, Thomas Weide und Dorin Gregorach.



Auf den Stadthallenbahnen rollen die Kegelnachwuchs beim Turnier für Hobbykegler.

Foto: Weinhart

SSG zog Bilanz einer „Zittersaison“

Lange Verletztenliste machte Schwierigkeiten / Schlußspurt erfolgreich. Langen - Für die SSG-Fußballer war das Spieljahr 1990/91 wieder ein Jahr des Zitterns um den Klassenerhalt in der Bezirksliga Offenbach. Erst durch zwei Siege in den letzten beiden Spielen war das rettende Ufer erreicht.

SVD-Turnkinder auf vorderen Plätzen

Schöne Erfolge beim Gauturnfest / 1 350 Kinder hatten schlechtes Wetter. Dreieichenhain - Am vergangenen Wochenende fand in Groß-Krotzenburg das Gauturnfest des Gau-Kinderturnfestes des Turnvereins Offenbach/Hanau statt.

Jugendfußball

FC Langen Bambinis: FCL - SG Arheilgen 1:1 (0:0). In einem guten Spiel gab es ein gerechtes Unentschieden. Ein Tor von Philippe Lorenz wurde nicht anerkannt, Daniel Matheis verhinderte durch gute Paraden weitere Tore der Gäste.

FC Aischach - FCL 1:0 (1:0). Im Halbfinalspiel des Fußballkreises Darmstadt unterlag der FCL unglücklich. Bereits in der ersten Minute gingen die Gäste mit 1:0 Führung, doch im Laufe des Spiels wurden die Langener immer stärker und hatten genügend Chancen, um dem Spiel eine Wende zu geben.

FC Aischach - FCL 1:0 (1:0). In den letzten beiden Wochen teil. Sie erreichte zweimal Platz zwei und einmal einen dritten Rang. In Erzhäusen hatte die Mannschaft gute Möglichkeiten sich dem Torhüter Jörg Mayer und der zweiten Vorsitzenden Jürgen Bott, welche einen Knöchelbruch und Bänderriss erlitten, waren die Unglückskinder und fielen lange Zeit aus.

Volkstänzer sind wieder sehr aktiv. Langen - Am Samstag, 15. Juni, zeigten Mitglieder der Volkstanzgruppe von Langen und Teilnehmer der Folkloreabteilung bei der Einweihung des Lutherplatzes deutsche und internationale Volkstänze.

Starke Männer an der Hantel. Langen - Am Samstag, 15. Juni, ist der KRAFTSPORTVEREIN LANGEN (KSV) der HESSISCHEN LANDESMEISTERSCHAFTEN DER JUNIOREN und Senioren im Gewichtheben teilgenommen.

Das sind die Turnkinder das Sportvereins Dreieichenhain (SVD), die beim Gau-Turnfest ihrer Leistungsstufe alle Ehren machten.

Das sind die Turnkinder des Gau-Turnfestes in Groß-Krotzenburg der Leistungsstufe 0 machen auch an der Sprossenwand eine gute Figur.

Table with columns: Name, Position, Points. Lists names like R. Wolfrath, J. Purok, W. Rüfen, etc., and their respective scores in a tournament.



Der Fiat Uno! Motoren von 32 kW/44 PS bis 74 kW/100 PS. Geregelter 3-Wege-Kat. für alle Modelle erhältlich. Bester Wert seiner Klasse. Komfortable bis luxuriöse Serienausstattung. Kompakt, sparsam und temperamentvoll! Logo. Fiat Uno.

Unser neues Superangebot: **3,9%** effektiver Jahreszins bei 25% Anzahlung und 36 Monaten Laufzeit z. B. für den Uno 70 ie Kat, 3türig

Anzahlung: 4300,- DM 1 x 372,51 DM 35 x 374,00 DM

Finanzierungspreis: 17 762,51 DM

EIN AUTO. EIN WORT. DIE FIAT HÄNDLER-INITIATIVE.

AUTOMILIZEN! Mainzer Straße 46 - 6072 Dreieich-Offenthal - Telefon 06074/5 00 54

SCHLOSSEREI - ZUVERLÄSSIG - FACHGERECHT - PREISWERT R. SCHMELZ

STELLENANGEBOTE

Teilzeitanstellung Wir suchen baldmöglichst eine Sekretariats-Mitarbeiterin

die täglich viereinhalb Stunden unsere Telefonanlage bedient und unser Sekretariat mit einem Apple Macintosh unterstützt.

Wenn Sie in der lebendigen Atmosphäre einer Werbeagentur einen Aufgabenbereich suchen der vielfältig ist und Sie mit vielen Menschen zusammenkommen läßt, sollten Sie uns Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen senden, oder rufen Sie einfach unsere Frau Röhling an.

Wir können einer Frau ab ca. 30 Jahren, die bereit ist, hauptberuflich im Außendienst zu arbeiten, die Chance für einen neuen Beruf ermöglichen.

Für junge Leute mit technischem Interesse: Kunststoffschlosser-Azubi

Cadek Fliesen mit Format Einzigartig - weit und breit! Ob Wohn-Keramik, Mosaik, Designer-Dekor...

SCHUM DIE IDEALE LÖSUNG FÜR ALT- UND NEUBAU „ECONOMIC“-KUNSTSTOFF-FENSTER

Leiner Markisen nur bei Ihrem Fachbetrieb Schlerf

Spende Blut! BLUTSPENDEDIENST HESSEN DES DEUTSCHEN ROTEN KREUZES

Langener Zeitung die meistgelesene Abonnementzeitung in Langen und Umgebung.

Ihr Gutbrod packt's Jahr für Jahr. Rasenmäher SPRINT 2990,- Kompost-Häcksler GAE13 479,-

FUNK GmbH & Co. Kfz-Service und Ersatzteile

Handstricker Brother, Singer, Pfaff ab 349,-

Küchenstudio Blüming Ringstr. 6 - 06106/47 46

SPEZIALHAUS FÜR ANHÄNGER von 400-3500 kg

Jetzt besonders günstig Nähmaschinen Vorführer Nähzentrum BERGMANN

Achtung Hausbesitzer! Aus alt macht neu! DACH-JUNG

Kaminsanierung mit VA-Stahlrohr-Keramikrohr

Fahren Sie günstiger Fragen Sie die NIECKUR

KAMINO RUND Schornsteinabreinigung

MIETGESUCHE Wir sind ein renommierter Luftfahrtunternehmen und suchen für Führungs-kräfte und fliegendes Personal ständig

KAUFGESUCHE Kaufe alte Porzellan, Postkarten, Gemälde, Bücher, Feuer

Geschäftliches Frühjahrs-Angebot: Firma hat noch Termine frei für: Treppenhause-Renovierung

SINGER Es lohnt sich! SCHNAPPSCHENKEN-ZEIT BEI SINGER!

Fernverkehrsfahrer mit Führerschein Klasse II und Wechselbrückenerfahrung

Immobilienkauf ist Vertrauenssache

Stellenangebote Wir suchen Lagerarbeiter

busser Containerdienst

Einzigartig mit Schreiner 3 Mann, pro Std. 91,50 DM

Zeitungsleser wissen mehr! Rechte u. Köppling GmbH

Mitarbeiter/in für die Textverarbeitung

CECA CECA-Klebstoff GmbH - D-6050 Offenbach

freundliche Dame mittleren Alters mit Führerschein zur Führung eines 2-Personen-Hausheils...

Mitarbeiter im Innendienst Das vielfältige Aufgabengebiet umfaßt EDV (PC-Kenntnisse erwünscht)

Rada Armaturen GmbH z. Hd. der Geschäftsführung

Federal Express Wir heben (uns) ab! FedEx ist einer der weltweit größten Haus-zu-Haus-Expressdienste

Facharbeiter als Maschinenführer für die Produktion

AGS CHEMIE GMBH Feldstraße 37-45

Industrieklebstoffe Wir sind die eigenständige Tochter eines internationalen Unternehmens

Sachbearbeiter/in im Verkauf als Bindeglied zwischen Zentrale, Außendienst und unseren Kunden

Mitarbeiter/in für die Textverarbeitung

Wir arbeiten Sie gründlich ein und haben Geduld dabei

CECA CECA-Klebstoff GmbH - D-6050 Offenbach

Abiturienten Überprüfen Sie die Zeit bis zu Ihrer Ausbildung oder Studium

Achtung, einsteigen Wer sucht Erfolg im Außendienst? Siehe Festlohnentlohn und Leistungsprämie

Martin GEORG MARTIN GMBH, ZIEH-UND STANZTECHNIK, WERKZEUG-UND APPARATEBAU

Verkaufs-Sachbearbeiter Ihre Aufgaben: Auftragsbearbeitung, Kundenberatung und Kundenkorrespondenz

BRANSON braucht SIE! Steigender Auftragsengang bei bereits hohem Auftragsbestand

Lagerverwalter - Kunststoffmuster- und Erprobungsstelle -

BRANSON BRANSON ULTRASCHALL NL der EMERSON Technologies GmbH & Co.

Baukaufmann Klima - Lüftung

PERSONALBERATUNG N.N.

Weitere Rubrikanzeigen finden Sie im lokalen Anzeigenteil



EGELSBACHER NACHRICHTEN

mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Redaktion
☎ 2 10 12
Anzeigen/Vertrieb
☎ 2 10 11
Langen
Darmstädter
Straße 26

Nr. 48

Dienstag, 18. Juni 1991



Wilhelm Thomin kann sich freuen. Sein Wunsch wurde Wehrheit.



Der Chor der Sängergemeinschaft bei seiner musikkalichen Begrüßung.

Premiere zum „Brunnenfest“ ist am Wochenende bestens gelungen

Rund um den Klammernschnitzerbrunnen ging die Stimmung hoch

Egelsbach (r) - Jetzt hat auch Egelsbach neben der Kerb ein weiteres großes Fest. Am Freitag und Samstag fand die Premiere zum „Brunnenfest“ auf dem Kirchplatz statt, als die Sängervereinigung aus Anlaß ihres Jubiläums „130 Jahre Chorangesang in Egelsbach“ die Bürgerinnen und Bürger mobilisierte und zum Feiern aufgerufen hatte. Viele waren der Einladung gefolgt, und so entwickelte sich an beiden Tagen ein reger Betrieb. Die Stimmung war bestens und so fiel der Entschluß auch nicht schwer, dieses „Brunnenfest“ zu einer jährlich stattfindenden festen Einrichtung im geselligen Leben der Gemeinde zu machen.

Vorsorglich hatten die Sänger ein Zeit aufgebaut, doch Petrus bewies erneut, daß er ein Egelsbacher sein muß, denn er ließ gütlich zum Festbeginn am Freitagabend noch schnell die Sonne strahlen, und auch der Samstag war von schönem Wetter begünstigt.

Kein Wunder, daß eine große Menschenmenge der Festeröffnung entgegenfeuerte. Mit dem Volkslied „Unter den Linden“ eröffnete der Chor der Sängervereinigung beziehungsweise das Programm, denn den Kirchplatz ziert neben dem Klammernschnitzerbrunnen eine von den Sängern gestiftete und im Vorjahr gepflanzte Linde.

Hauptereignis des Freitags aber war die Enthüllung einer Sandsteintafel am Brunnenrand, die den Namen des Brunnens trägt und auf seine Entstehung hinweist. Wilhelm Thomin als Initiator des Brunnens und Bürgermeister Heinz Eysen lüfteten die Umhüllung und gaben unter dem Beifall der Anwesenden den Blick frei.

Der Grundstein für den Klammernschnitzerbrunnen war am 65. Geburtstag von Wilhelm Thomin gelegt worden. Er hatte damals darum gebeten, von persönlichen Geschenken Abstand zu nehmen und statt dessen eine Spende für einen Brunnen zu machen. Gleichzeitig bildete sich ein Förderkreis, der seine Aufgabe nun mit der Enthüllung der Tafel beendet sieht.

Wilhelm Thomin dankte allen, die am Zustandekommen des Brunnens beteiligt waren, und betonte, daß eine Belebung des Platzes ohne die Mitwirkung der Vereine nicht möglich sei. Deshalb galt sein Dank auch der Sängervereinigung, die das erste Brunnenfest ausgerichtet hat.



Die Mädeln vom Jazz- and Modern Dance-Ensemble „Impuls“ in Aktion. Stunden später standen sie auf dem Siegerpodest des 2. Regionalturniers.

Auch Bürgermeister Heinz Eysen dankte den Sängern und Sängern für ihr Engagement zu diesem Fest, gleichzeitig aber auch für die Tatsache, daß sie seit 130 Jahren uneigennützig und stets engagiert ein wertvoller Kulturträger der Gemeinde sind.

Horst Stornfels, Vorsitzender des Geschichtsvereins, überreichte dem Vorsitzenden der Sängervereinigung, Gustav Bareuther, die bronzen Nachbildung einer Original Elschbacher Wäscheklammer, die auch als Vorbild für die acht Wasserspeier des Brunnens diente.

Was es sonst noch gab und was alles geschah, werden wir in unserer nächsten Ausgabe berichten. Eine aber steht fest: die Premiere der „Egelsbacher Brunnenfeste“ ist bestens gelungen.



Auch der Seniorensingkreis trug zum Gelingen des ersten Brunnenfestes bei.

Tanzmädchen von „Impuls“ der Meisterschaft etwas näher

Überzeugende Sieger beim 2. Regionalturnier in Egelsbach

Egelsbach (cho) - Die Egelsbacher Mädchen der Jazz- und Modern Dance-Formation „Impuls“ siegten beim zweiten Regionalturnier in der Dr. Horst-Schmidt-Halle mit den Traumnoten dreimal die „1“, dreimal die „2“ und der Außenseiterwertung „4“.

Auch ohne den Heimvorteil hätten sie ihre Mitstreiterinnen glatt an die Wand „gestoßen“. Sie überzeugten Jury und Publikum vereinzelt Minuten lang durch Professionalität, Eleganz, Gefühl und einer gepfeiferten Brise Erotik. Die Choreographie von Manuela von Engelen - gleichzeitig ihr Heimdebüt - glänzte durch Tempo, Harmonie und Ästhetik.

Der amtierende Deutsche Meister „Colony of Dance“ aus Mühlheim wurde mit einem Abstand von drei Punkten auf den zweiten Platz verwiesen.



Stopp! Hier ist das erste Brunnenfest! Scheint dieses Schild anzukündigen.

Dienstag, 18. Juni 1991

EGELSBACH

SPORT

LANGENER ZEITUNG, NR. 48, SEITE 5

Jusos hätten gern zwei ganz neue Kindergärten

Schluß mit „desolater“ Jugendarbeit

Egelsbach - Für den gleichzeitigen Bau der Kindergärten in Bayerseich und am Bürgerhaus Egelsbach haben sich die Jusos in einer Pressemitteilung ausgesprochen. Sie begründen ihre Forderung, damit „der derzeit desolater Zustand der Jugendarbeit mit dem, am Bürgerhaus befindlichen, Jugendraum nach dem Bau beider Kindergärten aufgehoben werden kann“, und eine für Egelsbacher Verhältnisse erforderliche Jugendarbeit aufgenommen werden könne.

Ein Gesprächsabend und ein Gottesdienst

„Landschaften des Lebens entdecken“

Egelsbach - Für Donnerstag, 20. Juni, lädt die katholische Kirchengemeinde zum dritten Gesprächsabend „Landschaften des Lebens entdecken“ ein. Das Thema für diesen Abend lautet: „Depression - Ängste - seelische Krankheiten“. Referentin und Gesprächspartnerin wird sein Ingrid Jost, Diplom-Psychologin und Leiterin der Ehe- und Familienberatungsstelle von Caritas in Offenbach. Beginn ist um 20 Uhr im Pfarrheim Egelsbach, Mainstraße.

Abschluß der Aktion „Landschaften des Lebens entdecken“ ist eine Eucharistiefier am Samstag, 22. Juni, um 18.30 Uhr in der St.-Josefs-Kirche in Egelsbach. Zu diesem Gottesdienst laden die katholische Kirchengemeinde und die kfd (katholische Frauengemeinschaft) Egelsbach ein. Thema dieses Gottesdienstes: „Leben über - durch - um - von - für Frauen“. Alle Jugendlichen, Frauen und Männer, auch Nichtgemeindeglieder, sind herzlich willkommen.

Zeltungleser wissen mehr!

Gymnastik für Senioren

Egelsbach - Ab sofort wird die Seniorengymnastik wieder dienstags zwischen 14.30 und 15.30 Uhr in der Dr.-Horst-Schmidt-Halle im Brühl angeboten.

Jugendzentrum feiert

Rock-Konzert mit der Gruppe „Diabolo“

Egelsbach - Am 21. Juni veranstaltet die Jugendpflege Egelsbach wieder ein Mittsommerfest rund ums JuZ. Bei hoffentlich gutem Wetter sind alle eingeladen, ab 18 Uhr zu feiern. Für Essen und Trinken ist reichlich gesorgt.

„Gute Seele der Gemeinde“ wurde mit viel Lob bedacht

Bischof schickte Wilhelm Seiter Medaille des Bistums

Egelsbach - 19 Jahre lang war Wilhelm Seiter Küster in der katholischen Kirchengemeinde St. Josef in Egelsbach. Nachdem er nun aus gesundheitlichen Gründen seinen Dienst nicht mehr fortsetzen kann, sprach ihm die Kirchengemeinde im Sonntagsgottesdienst ihren Dank und ihre Anerkennung für seine Dienste aus.

„Verabschieden wollen wir ihn noch nicht“, meinte der Vorsitzende des Pfarrgemeinderates, Eberhard Wetter, in einer kurzen Ansprache „noch brauchen wir seinen Rat und seine Erfahrungen, zumal sich noch kein Nachfolger gefunden hat. Doch ist es uns ein Bedürfnis, ihm für die langjährigen Dienste in unserer Kirchengemeinde unseren Dank auszusprechen. Er ist und war die gute Seele unserer Gemeinde.“

Daß er damit vielen aus dem Herzen gesprochen hatte, zeigte sich daran, daß viele erschienen waren, um Wilhelm Seiter auf ihre Weise die Sympathie und den Dank zu bekunden: die Mitglieder des Kirchenchores, zahlreiche ehemalige Meßdiener, Mitarbeiterinnen der Caritas und viele Gemeindeglieder, alt und jung. Trotz dicker Regenwolken ließ es sich keiner nehmen, nach dem Gottesdienst auf dem Kirchplatz bei einem Sektimpfang mit Wilhelm Seiter anzustoßen.

Auch der Bischof von Mainz, Karl Lehmann, hatte seinen Dank und seine Anerkennung in einem Schreiben sowie durch eine Medaille des Bistums ausgedrückt, welche Eberhard Wetter überreichte.

19 Jahre Küsterdienst - das sind unzählige und viele unbezahlte Stunden für die Kirchengemeinde. Wilhelm Seiter war stets die zuverlässigkeit in Person, ganz gleich, ob



Nach der Ehrung (v.r.) Wilhelm Seiter, Eberhard Wetter, der Vorsitzende des Pfarrgemeinderates, und Frau Erna Seiter.



Der neue Bezirksmeister, die Reserve des FC Langen.

FC-Reserve ist Bezirksmeister

Die TG Brösel im Entscheidungsspiel 1:2 geschlagen

Langen (r) - Die Reserve des FC Langen hat am Sonntagvormittag ihrer Meisterschaft der Reservierten der Bezirksliga Darmstadt einen weiteren Titel angefügt. Im Entscheidungsspiel gegen die TG Brösel behielt sie im Langener Waldstadion mit 2:1 die Oberhand und wurde damit Bezirksmeister. Schon in der 5. Minute gingen die Langener in Führung, als einer ihrer Gegenspieler einen Schuß im eigenen Tor versenkte. Die Gelegenheit, das Ergebnis aufzustocken, hatte der Langener Blumh in der 18. Minute, als der Schiedsrichter

auf den Elfmeterpunkt deutete. Doch Blumh Schuß wurde eine Beute des gegnerischen Torhüters. So war es Krahn vorbehalten, in der 24. Minute per Kopf auf 2:0 zu erhöhen. Den Anschlußtreffer erzielten die Gäste kurz vor der Pause, so daß es mit einer 2:1 Führung für Langen in die Halbzeit ging.

Nach dem Wechsel hatten die Gäste aus Brösel mehr vom Spiel, doch Langen blieb mit Kontern weiterhin gefährlich. In der 63. Minute erlöste zum zweiten Mal in dieser Begegnung der Elfmeter-



Dies hätte ein Tor geben können, aber zwei Elfmeter wurden vergeben.



Ein schwarzer Tag für die Faustballer des TV Langen

„Zweite“ kassierte die bisher höchste Saisonniederlage

Langen - Am vorletzten Spieltag in Gernshelm wußte die zweite Mannschaft des TV-Faustballer nicht zu überzeugen. In den beiden ersten Spielen gegen die vermeintlich schwächsten Gegner aus Darmstadt und Bensheim II gab es zwei deutliche Niederlagen, mit denen keiner gerechnet hatte. Aufgrund der schlechten Leistungen in den beiden ersten Spielen ging auch im Spiel gegen Bensheim I kein Ruck durch die Mannschaft, und sie verlor das Spiel mit acht Bällen Unterschied.

Im letzten Spiel gegen den stärksten Gegner aus Gernshelm gab es die bisher höchste Niederlage der Saison, mit 23:27. Diesen Spielmodus muß die „Zweite“ schnell vergessen.

Für Langen spielten: Jürgen Bolz, Robert Laas, Arthur Linkert, Jochen Lamprecht und Thomas Wild.

Was erfolgreich, wenn auch erst am Schluß, verlief der Spieltag für die dritte Mannschaft des TV Langen. Im ersten Spiel gegen Bensheim II kam die Abwehr nicht ins Spiel, und dadurch kam das Angriffsspiel nicht zur Geltung.

Im Spiel gegen Blau-Gelb Darmstadt kam man überhaupt nicht ins



Spätestens in den frühen Nachmittagsstunden des Dienstags und Freitags erwarten unsere Abonnenten ihre Heimatzeitung. Deshalb suchen wir dringend für Egelsbach Träger/innen sowie Ferienvertretungen Schüler, Studenten, Rentner, alle, die in den frühen Nachmittagsstunden oder auch schon morgens Zeit und Lust haben, nebenher gutes Geld zu verdienen, sollten sich informieren. Rufen Sie an oder meiden Sie sich in unserer Geschäftsstelle. Langener Zeitung Darmstädter Straße 26, Langen, Telefon 2 10 11

Langener Zeitung EGELSBACHER NACHRICHTEN AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Redaktion 2 10 12 Anzeigen/Vertrieb 2 10 11 Langen Darmstädter Straße 26

Nr. 49 95. Jahrgang Freitag, 21. Juni 1991 Einzelpreis: 1.10 DM D 4449B

Hildegard Herlt geb. Bracke Nach langem Leiden verstarb am 16. Juni 1991 unsere liebe Mutter im Alter von 70 Jahren.

RENOVIERTEN, MODERNISIEREN. Mit dem LBS-Sofortgeld Energie und Geld sparen. Zinssicherheit von Anfang an.

Hauptgeschäftsstelle in Langen Darmstädter Straße 26, Telefon 2 10 11-12. Weitere Annahmestellen Dreieichenhain: Schreibwaren Lindner, Solmische Weiherstr. 1

Zimmer-Gelände wird saniert, Umweltsünder noch unbekannt

Absauganlage und Bodenaustausch sollen die Erdverseuchung beseitigen. Langen (cho) - Voraussichtlich im August oder September wird mit der Sanierung der Altlast auf dem ehemaligen Zimmer-Gelände in der Westendstraße begonnen.



Würdevolle Bestattungen Erd-, Feuer-, See-, Ungenannt-Überführungen. Pietät Daum - 6070 Langen

WERU Fenster-Türen Meine Fenster und meine Haustür. Im Weru-Fachbetrieb

Elbe-Obst Frische aus deutschen Ländern. Verkauf vom Lkw. am Donnerstag, 20. Juni 1991

Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Langen. Öffentliche Bekanntmachung Betr.: XII. Wahlperiode der Stadtverordnetenversammlung

Schlerf J.B.H. Markisen - Elektroarbeiten EGELSBACH

Junge Leute fürs Ebbelwoifest gesucht. Fisch-Rath, Tel. 2 21 76

Dacharbeiten aller Art sowie Altbaumdeckungen. führt aus: Fa. Dachdeckungen-GmbH Gröselhermer

Terrasse wird bewirtet Eine Neuerung im Schwimmstadion

Langen (rt) - Auch wenn das Wetter derzeit wenig zu einem Besuch des Langener Schwimmstadions einlädt, so ist die Zahl der Badegäste meist an einer Hand abzuzählen.

Das Hallenbad macht Ferien

Langen - Das Hallenbad an der Südlichen Ringstraße macht vom Montag, 1. Juli, bis zum Sonntag, 11. August, Betriebsferien und ist deshalb während dieser Zeit geschlossen.

„Schaumschlägerei“ am Lutherplatz Neuer Brunnen wurde bereits von Unbekannten „gewaschen“

Langen - Als „erfreulich“ wertete Bürgermeister Dieter Pitthan, daß die Bevölkerung den neuen Brunnen am Lutherplatz so sehr ins Herz geschlossen hat, daß sie ihn bereits mehrmals „gewaschen“ habe.

STELLENANGEBOTE. Spätestens in den frühen Nachmittagsstunden des Dienstags und Freitags erwarten unsere Abonnenten Ihre Heimatzeitung.

TÜREN-RENOVIERUNG. TÜRSTUDIO. KRAMWINKEL. Schreiner Raum und Funktion Innenausbau maßgeschneidert

Aus alt wird neu! Mit der PORTAS System-Renovierung. Das Beste für alte Türen, Haustüren und Küchen.

„Reife“ wurde auf zweierlei Art gezeigt

Erst waren Chaoten am Werk, aber der eigentliche „Abi-Gag“ stimmte dann versöhnlich. Langen - Fassungslös und betroffenen standen am Montag morgen Schüler, Lehrer und Eltern vor allem aber frischgebackene Abiturienten vor dem Ergebnis eines „Vor-Abi-Gags“.

Stadtwerke geschlossen

Langen - Die Stadtwerke Langen sind am Montag, dem 24. Juni, wegen des Ebbelwoifestes geschlossen.

„Abi-Gag“

Das es auch anders gehen kann, zeigte sich dann am Dienstag morgen: Mit bunten Luftballonketten war das Schulgelände dekoriert, geschminkte „Hippies“ empfingen mit Musik und Tänzen Schüler und Lehrer.

Langener Zeitung. Spätestens in den frühen Nachmittagsstunden des Dienstags und Freitags erwarten unsere Abonnenten Ihre Heimatzeitung.

Zeitungszusteller/innen für feste Zustellbezirke, aber auch als Urlaubs- und Krankheitsvertretung. Schüler, Studenten, Rentner, alle, die in den frühen Nachmittagsstunden oder auch schon morgens Zeit und Lust haben, nebenher gutes Geld zu verdienen.

Langener Zeitung. Die HEIMATZEITUNG für Langen und Umgebung. Mit einer verkauften Auflage von 8000 Exemplaren erreicht die LANGENER ZEITUNG wöchentlich über 16 000 Leser.



Hausesmeister Adolf Langer wird etliche Stunden und Tage zu tun haben, bis er die Schmierereien eines vermeintlichen „Vor-Abi-Gags“ wieder beseitigt hat.



Geallt dagegen ging es beim eigentlichen „Abi-Gag“ zu. Niemand kam zu Schaden, nichts wurde beschädigt, und Freude herrschte bei den Schülerinnen und Schülern.

Langener Zeitung. Spätestens in den frühen Nachmittagsstunden des Dienstags und Freitags erwarten unsere Abonnenten Ihre Heimatzeitung.

Ferienvertretungen. Schüler, Studenten, Rentner, alle, die in den frühen Nachmittagsstunden oder auch schon morgens Zeit und Lust haben, nebenher gutes Geld zu verdienen.

GUTSCHEIN. Gegen Einlösung dieses Gutscheines erhalte ich zwei Wochen lang kostenlos und ohne jede Verpflichtung die LANGENER ZEITUNG.

Zimmererei Hunkele
Anbausenerung - Fassadenverkleidung
Dachgebälk - Dachstuhl ausbau - Dachfensterbau

Krandidienst Hunkele
Ideal für Zimmerer, Dachdecker, Bauunternehmer und Teppichbodenverleger.

An alle Hausbesitzer im Gebiet LANGEN - EGELSBACH - DREIEICH
Gerüstbau zur Verfügung

COMPUTER transparent GmbH
EDV-Schulung • Hardware • Computersysteme • Software

Karolina Heinz geb. Schäfer
Danke sagen wir für die Zeichen der Verbundenheit und Anteilnahme

Willi Kolloff
* 1. 12. 1919 † 4. 6. 1991
Für die uns in so vielfältiger Weise entgegengebrachte herzliche Anteilnahme

Langener Steinmetzbetrieb Grabmal-KUHN
vorn. Schäfer
Bildhauer und Steinmetzmeister

H. STEITZ GMBH Malergeschäft
VOLLWÄRMESCHUTZ • VERPUTZ
ANSTRICH • LACKIERUNG • TAPEZIEREN

Die Leistung Klempner, Installation, Gasheizung
Ihre neue Wanne in 3 Stunden

Rainer Schüller MALERMEISTER
Putz- und Trockenbau
Wärmedämmung
Fassadenrenovierung

Informationen und wichtige Rufnummern auf einen Blick FÜR LANGEN, EGELSBACH UND DREIEICH

LANGEN DREIEICH
Ärztlicher Sonntagsdienst
Apothekendienst
Fr., 21.6. Einhorn-Apotheke
Sa., 22.6. Löwen-Apotheke

Pietät SEHRING Inh. Peter Küppers
Erd- und Feuerbestattungen - Überführung

Kauf Wohlfahrtsbriefmarken
Hilfe, die ihr Ziel erreicht.

Elektro-Anlagen STECH
Fachgeschäft für Elektrotechnik
Ausführung aller Art
Reparaturen

Ernst Köllges
Ihr Mitgefühl in so vielfältiger Weise bekundeten. Sei es durch Wort, Schrift, Blumen und Zuwendungen für Grabschmuck

Nachruf
Tiefbetroffen nehmen wir Abschied von unserer Schulkollegin
Ingeborg Fack geb. Schmitt

Jetzt sind wir zu dritt!
Überglücklich geben wir die Geburt unserer Tochter
Carina geb. 17. Juni 1991

RAUMAUSSTATTUNG J.K. BACH
Bodenbeläge - Teppiche - Gardinen
Dekorationen

Fachmann reinigt mit Hochdruckgeräten Ihre verschmutzten
STEINFLÄCHEN/SCHWIMMBÄDER u. v. m.

LVM Versicherungen
Kfz-Zulassungsdienst
Rettig/Beuchert

EGELSBACH
Ärztlicher Sonntagsdienst
Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr

Langener Zeitung
Die Heimatzeitung für alle!
Auch für Ihre Anzeige!

HERBERT KIRCHHERR
Aachener u. Münchener Versicherungen
Schillerstraße 10 - Langen

Kathinka Breidert geb. Meidenbauer
zuteil wurde.
Allen, die durch Wort, Schrift und Blumen sowie persönliches Geleit

Bei einem Trauerfall
GÄRTNEREI WELTER
Ihr Fachbetrieb für:
TRAUERBINDEREI

Wir HEIRATEN
Bernd Beck Sandra Lauer
6070 Langen, Wilhelm-Leuschner-Platz 14

Kunststoff-Fenster
für Alt- und Neubau
WERKMANN, JUST U. GÄRTNER

Christa Moden
Sie finden bei mir in reichlicher Auswahl
Damen-Oberbekleidung

Wichtige Rufnummern
Dreieich-Krankenhaus 5 80
DRK-Krankentransport 2 37 11

Hier könnte Ihre Anzeige plaziert sein!
Zum Preis von DM 35,- zzgl. MwSt., an jedem Freitag.

Heinrich Breidert und Angehörige
Egelsbach, im Juni 1991

Wir haben den Wintergarten den Sie suchen
System ARCADE: Die anspruchsvolle Lösung mit dem vollkommenen neuen Raumgefühl

Herzlichen Dank
für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer
Silberhochzeit

Pietät KARL DAUM
Erd-, Feuer-, See-Überführungen
Sarglager - Sterbewäsche - Zierurnen

Apothekendienst
Sonntags- und Nachtdienstbereitschaft beginnend Samstag, 13 Uhr

JÜRGEN RINKER
Erd- u. Umdeckung
Spenglerarbeiten
Fordern Sie uns

Irmgard Schwalm
danken wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten recht herzlich.

FENSTER • ROLLADEN • WINTERGARTEN
SKH Simon GmbH
6451. Mairhausen 1 (Zellhausen), Schulstr. 26, Tel. (06182) 2 10 11

Hochzeit
sagen wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn, Bekannten, den Arbeitskollektiven und -kollegen sowie den Schulkameradinnen und -kameraden, auch im Namen unserer Eltern, herzlichen Dank.

Wer nicht wirbt, wird bald vergessen!
Hier könnte Ihre Anzeige stehen zum Preis von DM 105,- zzgl. MwSt.

Zahnärztlicher Notfalldienst für den Kreis Offenbach
Samstag von 15-18 Uhr, an Sonn- und Feiertagen von 9-12 und 15-18 Uhr

3 X STIFTUNG WARENTEST sehr gut
für SABO-Mäher
SABO 43-130 H TurboStar

Pietät Sohring Inh. Peter Küppers
Das altengesehene Unternehmen bietet die Gewähr für eine vertrauensvolle Bestattungsdurchführung

Reparaturen
Fenster und Rolläden
Telefon 06103 / 3 36 87
gew.

Ausalt wird neu!
Mit der PORTAS System-Renovierung. Das Beste für alte Türen, Haustüren und Küchen.

Langener Zeitung
Telefon 2 10 11-12

FARBENHAUS LEHR
Farben - Lacke - Tapeten
6070 Langen
Neckarstraße 19a - Telefon 0 61 03 / 2 21 87

GRAEF
Blumenfloristik - Pflanzen
Heim- und Gartenbedarf
6072 Dreieich Solmische Weiherstr. 17, Tel. (06103) 8 21 61

Zimmermann
Trauerkleidung
für Damen und Herren finden Sie bei uns in großer Auswahl und allen Größen.

Muttererde
geliebt u. angereichert mit Humus für Privat u. Gewerbe

Das geeignete Café für Trauergesellschaften
bis 60 Personen
TERRASSEN-CAFÉ

Langener Zeitung

Gebr. SCHNEIDER
Rolllädenfabrik
Inh. G. Zinn
Rollläden aus Kunststoff, Holz, Aluminium

Pietät Sohring
Erd- und Feuerbestattungen Überführungen
Sarglager

Zimmermann
Trauerkleidung
für Damen und Herren finden Sie bei uns in großer Auswahl und allen Größen.

Wir bedanken uns von ganzem Herzen bei allen Freunden, Verwandten, Nachbarn und Bekannten für die zahlreichen Glückwünsche, Geschenke und Überraschungen anlässlich unserer Hochzeit.

Klaus Vogt und Frau Johanna geb. Herchenhahn
Langen, Frankfurter Straße 30
Im Juni 1991

Schaum Autohaus DEB AUTO-REPARATURWERKSTATT ALLE TYPEN

Erdbeeren selbst pflücken Täglich von 6 bis 19 Uhr

Geh' mal wieder ins Kino UNSERE FILMTHEATER IN LANGEN

LULU - DIE GESCHICHTE EINER FRAU MIT FRANCESCA NERI

HAINER WOCHENBLATT

Freitag, 21. Juni 1991 Einzelpreis: 1.10 DM 95. Jahrgang

TÜRENSTUDIO KRAMWINKEL Schreinerei Innenausbau

Dacharbeiten aller Art sowie Altbaumdeckungen

WAREMA Markisen Modelle

Zum EBBELWOIFEST vom 21. 6.-24. 6. 1991 in Langen

HeizTech. Moderne Heiztechnik

Lasorsch GmbH

Fliesen mit Format

WESTFALIA

Das Piano-Haus in Ihrer Nähe

NEUES DACH mit Leuten vom Fach

FIAT

Wir bieten mehr als nur Sonnenschutz!

interlücke bei WEBER WOHNIDEEN

SOUND

Brot Freude gewinnen...

Hauptgeschäftsstelle in Langen

Unser Preis für den Fiat Tipo SOUND DM 22 644.-

SELBERMACHER BRAUCHEN FREUNDE

EGELSBUCH: Schreibwaren Lindner, Solmische Weiherstr. 1

EIN AUTO. EIN WORT. DIE FIAT HÄNDLER-INITIATIVE.

Freunde gewinnen...

Anzeigenschub für die Dienstag-Ausgabe ist am Freitag um 15 Uhr

AUTO MILZETTI

Holzband Becker

EGELSBUCH: Schreibwaren Wilke, Bahnstraße 57

Mainzer Str. 46 · 6072 Dreieich-Offenthal · Tel. 06074 / 5 00 64

Holzband Becker

SCHUM KUNSTSTOFF-FENSTER-FABRIK

Die Hainer Burg - seit 16 Jahren Mekka für Blues- und Jazz-Fans

Burg-Festival wartet am Wochenende mit internationalen Jazz-Größen auf



Die „Rebirth Brass Band“ aus New Orleans ist nur eine der Gruppen, die den Burggarten am Wochenende zum ewigen bringen will.

Rad- und Fußwege werden unter die Lupe genommen

Magistrat hat entsprechende Aufträge vergeben

Mit den „Fire Fighters“ im Kampf gegen Feuer

Feuerwehr bekommt neue Schutzjacken

Ausstellung und Kinderfest

Dreieichhain - Das Projekt „Über den Sternbrücken der Welt“

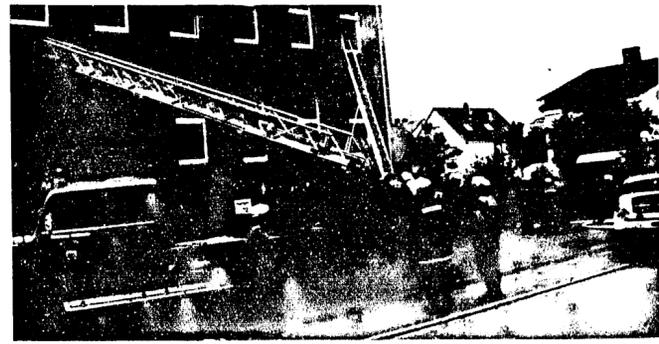
Es grünt so grün, wenn Dreieichs Gärten blüh'n

Aufruf zum Grünschnuckwettbewerb '91!

JAZZ IN DER BURG

Parkplätze für jedermann, ein Ablösebetrag macht's möglich

Mit neuer Stellplatzsatzung sollen langwierige Einzelfallurteile wegfallen



Was so gefährlich aussieht, ist in Wirklichkeit nur eine Einsatzübung der Freiwilligen Feuerwehr und des DRK. Die Rauchschwaden dürften natürlich auch nicht fehlen.

Hurra, die Schule brennt?

Gemeinsame Einsatzübung mit Feuerwehr und DRK

Die Besetzung einer Fahrzeuges nahm einen „Innenangriff mit einem C-Rohr über den Treppenturm des Gebäudes vor“, um den Brand zu bekämpfen und Personen zu evakuieren.

Die Stenografen grillen

Auch bei schlechtem Wetter geht's rund... Der Stenografenverein Egelsbach lädt für Samstag, den 29. Juni, zu seinem traditionellen Grillfest ein.

„Omas Vermächtnis“

auf dem Gemeindefest

„Viele kleine Schritte“ im Gemeindehaus

Egelsbach (ast) - „Viele kleine Menschen in vielen kleinen Städten, die viele kleine Schritte tun, können die Welt verändern.“



Fahrradparkplatz an der Waldhütte

Schnupperflüge

Egelsbach - Der Rhein-Main-Flieger-Club lädt am Wochenende (22. und 23. Juni) jeweils ab 12 Uhr zu „Schnupperflügen“ auf den Egelsbacher Flugplatz ein.

Auf Papierfüßen konnten die Besucher weitere „Schritte malen oder beschriften, die die Welt verändern könnten“.



Vieljährig waren die Möglichkeiten der „kleinen Leute“, sich mit „kleinen Schritten“ an den Aktivitäten beim Gemeindefest zu beteiligen. Foto: ast

Gymnastik für Senioren

Egelsbach - Ab sofort wird die Seniorengymnastik wieder dienstags zwischen 14.30 und 15.30 Uhr in der Dr.-Horst-Schmidt-Halle im Brühl angeboten.

Paragraph 218 im Umbruch

Egelsbach - Zu diesem Thema findet am 24. Juni um 20 Uhr im Bürgerhaus Egelsbach ein Diskussionsabend des SPD-Ortsvereins mit Uta Zapf (MdB) statt.

Bezirksliga Offenbach hat künftig 17 Vereine

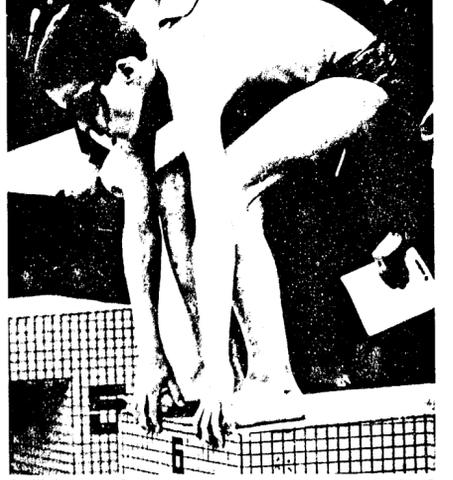
Punktrunde beginnt am 11. August

Langen (rt) - Die Zusammensetzung der Fußball-Bezirksliga Offenbach steht fest. In der kommenden Spielzeit werden 17 Vereine um Meisterschaft...

Oberligist Egelsbach macht nur kurze Pause

Schon am 28. Juni beginnt das Training

Egelsbach (rt) - Höhere Ehren erfährt auch am 9. Juni, wenn man bei der SG Nieder-Roden...



Jan Wolfgang wurde Jahrgangsmeister

Hessentitel für einen Langener Schwimmer

Jan Wolfgang wurde Jahrgangsmeister

Langen - Fulda war der Austragungsort der diesjährigen hessischen Jahrgangsmeisterschaften im Schwimmen der Jahrgänge 78 und jünger.

Jan Wolfgang wurde Jahrgangsmeister der Jahrgänge 1982 im 100-Meter-Brustschwimmen in 1:44,4 Minuten, über 50 Meter Brust wurde er Vizemeister in 0:47,9 und über 100 Meter Freistil in 1:27,9 Minuten holte er noch die Bronzemedaillen.



Gruppensieger wurde die F-2-Jugend des FC Langen punktgleich (122 und 4 Tore) mit dem SKV Hahn... (steht von links): Markus Stein, Christian Körzter, Thomas Otto, Adrian Stanik, Bastian Merkel...

Viermal Dreieich-Derby in der Fußball-Kreisliga

Die Punktejagd beginnt am 11. August

Langen (rt) - In der Fußball-Kreisliga A Offenbach West geht es ab dem 11. August wieder um die Jagd nach den Punkten. Nachdem die SG Götzenhain in die Bezirksliga aufgestiegen ist, wird aber die Zahl der Dreieich-Derby nicht geringer werden...

KSV stellte neun Hessenmeister

Auch in der Vereins- und Mannschaftswertung lagen die Langener weit vorn

Langen - Ihren Heimvorteil wählten die Athleten der Kraftsportvereins Langen (KSV) bei den hessischen Meisterschaften der Junioren und Senioren in Langen zu nutzen.

Ganz oben auf dem Siegestreppchen stand Florian Radu in der Kategorie bis 75 Kilogramm. Er brachte 130 Kilogramm im Reißen und 180 Kilogramm im Stoßen zur Höchstrecke und war damit für die Konkurrenz unerreicht.

In der Altersklasse II sorgte Heinz Nicklas für einen Heimgewinn für den KSV, als er im Vergleich Zweiter hinter Bayerischer Untermain und Darmstadt waren sieben Egelsbacher Nachwuchsleistungssportler in der Auswahl vertreten.

19 Kreismeistertitel gingen an Langener Leichtathleten

Elf Athleten zeigten sich in blundernder Verfassung

Langen - Auf der Sportanlage des TSV Pfungstadt fanden die diesjährigen Einzelmeisterschaften des HLV-Kreises Darmstadt statt, bei denen die Leichtathletikgemeinschaft mit elf Athleten startete.

SGE-Leichtathletiknachwuchs erzielte neue Bestleistungen

Sieben Egelsbacher beim Vergleichskampf der Kreise

Egelsbach - Bei einem Kreisvergleichskampf der Leichtathletik-Kreise Sömerda, Bad Kreuznach, Bayerischer Untermain und Darmstadt waren sieben Egelsbacher Nachwuchsleistungssportler in der Auswahl vertreten.

Ein weiterer Meistertitel gewann am Wochenende Daniela Hinz im Vierkampf der Schülerinnerschicht sehr guten 2.172 Punkten den über 50 Meter für sehr gute Leistungen. Bei den Schülern A steuerte Kal Hagenah im Hochsprung und im Speerwurf mit 32,98 Metern wertvolle Punkte für die Mannschaft bei.



Spätestens in den frühen Nachmittagsstunden des Dienstags und Freitags erwarten unsere Abonnenten ihre Heimatzeitung.

Deshalb suchen wir dringend für Egelsbach Träger/innen sowie Ferienvertretungen

Schüler, Studenten, Rentner, alle, die in den frühen Nachmittagsstunden oder auch schon morgens Zeit und Lust haben, nebenher gutes Geld zu verdienen, sollten sich informieren.

Langener Zeitung Darmstädter Straße 26, Langen, Telefon 2 10 11

Die Gemeinde EGELSBACH stellt zum 1. Januar 1992 eine/einen Bauhofsleiterin/Bauhofsleiter

ein, der/der bisherige Stelleninhaber in den Ruhestand tritt. Der/dem künftigen Stelleninhaber/in obliegt insbesondere die Abwicklung der anfallenden Unterhaltungsaufgaben in den gemeindlichen Einrichtungen (Kindergärten, Bürgerhaus, Eigenheim-Seebau, Altenwohnheim, Feuerwehrhaus, Waldhütte usw.).

Herzlichen Dank möchten wir, auch im Namen unserer Eltern, allen Verwandten, Bekannten und Freunden sagen, die uns zu unserer Hochzeit mit Glückwünschen, Blumen und Geschenken viel Freude bereitet haben.

Michael und Bettina Kramer geb. Werner Egelsbach, im Mai 1991

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Gemeinde Sonntag, 23. Juni 10.00 Uhr Taufgottesdienst (Pfr. Krebs) 11.00 Uhr Kindergottesdienst Donnerstag, 27. Juni 15.00 Uhr Evang. Frauenhilfe (Pfr. Krebs)

Wir freuen uns über die Geburt unserer Tochter Nora Claire * 9. 6. 1991, 17.11 Uhr 3340 g, 54 cm Beatrice und Thomas Hickler 6087 Büttelborn 3, Emil-Hieke-Straße 1 6073 Egelsbach, Ernst-Ludwig-Straße 72

Berichtigung

Herzlichen Dank sage ich allen, die mir beim Heimgang meines lieben Mannes Wilhelm Metzger ihr Mitgefühl durch Wort, Schrift sowie Kranz-, Blumen- und Geldspenden bekundeten. Besonderen Dank Herrn Dr. Weygand, Dreieich-Krankenhaus, Dr. Drieshaber, Herrn Pfarrer Krebs sowie dem Jahrgang 1912/13. In stiller Trauer: Margarete Metzger und Kinder Egelsbach, Mainstraße 25

Danksagung

Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme in Wort und Schrift, Kranz- und Blumen spenden sowie Zuwendungen für späteren Grabschmuck, die uns beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen Elisabeth Jäger geb. Kappes zuteil wurden, sagen wir herzlichen Dank.

Unser besonderer Dank gilt allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, dem Hausarzt Dr. Hambek, der evangelischen Frauenhilfe, dem Jahrgang 1910, Herrn Pfarrer Krebs für seine tröstenden Worte und allen, die ihr die letzte Ehre erwiesen haben. Im Namen aller Angehörigen: Walter Recktenwald und Frau Erna geb. Jäger Norbert Jäger und Frau Anja Egelsbach, Schillerstraße 5, im Juni 1991

IMMOBILIEN
Gewerbeobjekt dringend gesucht
Langen, Offenb., Dreieich, Neu-Isenburg

Für vorgefertigte Bauherren
suchen wir laufend
baureife Grundstücke.
BIEN-HAUS AG

Uni-Professor
sucht
Einfamilienhaus
zu kaufen

SUCHE ETWAS "Häuser" - Grundstücke
für den Verkauf oder als Anliegergrundstück

VERMIETUNGEN
2-Zimmer-Wohnung, mit Balkon
und Einbauküche

REISE
Sonnen-Thermal-Bad
ischia

ALBANO TERME
Anfahrt jeden Montag im
Ferienbus

Tennis-Jugendcamp (Ferienwoche)
20 Stunden Training und Mittagessen 350,- DM

Mit einer Familienanzeige
Die Langener Zeitung ist hierfür die ideale Zeitung.

Langener Zeitung
die meistgelesene Abonnementzeitung in Langen und Umgebung.

Langener Zeitung
... das amtliche Bekanntmachungsorgan
... die große Lokalzeitung

Die Zeitung, die in Langen für Langen und Umgebung gemacht wird.
... wir wissen, wo etwas geschieht - wir bringen es!!!

Formular für den Zuschnitt der Zeitung mit Feldern für Name, Telefon, Straße, Ort.

GUTSCHEIN
WESTFALIA
Präzision auf Rädern

TIERMARKT
2 Yorkhire-Tortiere, 10 Wochen alt,
mit Stammbaum

STELLENANGEBOTE
Suche Mitarbeiter/in
für Buchhaltungs- und
Schreibarbeiten

Ausalt wird neu!
Mit der PORTAS System-Renovierung
Das Beste für alte Türen, Haustüren und
Küchen

Stadt-Apotheke
Wir sind eine zukunftsorientierte, moderne EDV-organisierte Apotheke

War es schon immer Ihr Traum, selbständig zu sein mit einem eigenen Ladengeschäft?

JOST
Telefonzentrale, Empfang
Der erste Eindruck ist entscheidend...

Ob telefonisch oder persönlich - unsere Geschäftspartner und Kunden sollen sich bei uns gut aufgehoben fühlen.

Wir suchen für unsere Objekte in Langen
Arbeitskräfte
bei guter Bezahlung und sozialer Absicherung.

Erfolgreich sein im MARITIM
Nutzen Sie Ihre Karrierechance in der expansiven MARITIM Hotelgruppe mit 29 First-Class-Hotels im In- und Ausland.

Nutzen auch Sie diese preiswerte Möglichkeit!
Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke

Wir danken allen, die uns anlässlich unserer Silberhochzeit in so überreichem Maße mit Glückwünschen, Blumen und Geschenken bedachten.

Stefanie
Jürgen Ulrich und Frau Karin geb. Stier
Offenthal, Taunusstraße

STELLENANGEBOTE
Dipl.-Ing. (FH) als Bauprüfer/in
Das Aufgabengebiet umfasst die Prüfung und Beurteilung aller Bau- und Installationsmaßnahmen

Wir erwarten von den Bewerbern
• mehrjährige Berufserfahrung
• Kenntnisse des Bau- und Ingenieurvertragsrechts

Landesversicherungsanstalt Hessen
Verwaltungsabteilung
- Referat 20 -

Zum schnellstmöglichen Eintritt suchen wir zur Verstärkung für unseren Betrieb in Dietzenbach-Steinbergen

Kraftfahrer
mit Führerschein Klasse 2 und Fahrpraxis.

DRISLER & CO.
Papiergroßhandel GmbH & Co. KG
Von-Hevsey-Str. 5, 6057 Dietzenbach 2

Wir suchen für unsere Objekte in Langen
Arbeitskräfte
bei guter Bezahlung und sozialer Absicherung.

Erfolgreich sein im MARITIM
Nutzen Sie Ihre Karrierechance in der expansiven MARITIM Hotelgruppe mit 29 First-Class-Hotels im In- und Ausland.

Haben Sie Interesse? Dann senden Sie uns bitte Ihre Bewerbungsunterlagen oder rufen Sie uns ganz einfach an, ab Montag, 8.00 bis 16.00 Uhr

MARITIM
Rhein-Main Hotel
Am Kavalleriesand 6
6100 Darmstadt

SIEMENS
I-center - die wegweisende Idee in der Installationstechnik
Unsere I-center sind Bezugsquelle und Lieferant der gängigen Elektrotechnik für Handwerk, Industrie und öffentliche Auftraggeber.

Wir erwarten von den Bewerbern
• mehrjährige Berufserfahrung
• Kenntnisse des Bau- und Ingenieurvertragsrechts

Landesversicherungsanstalt Hessen
Verwaltungsabteilung
- Referat 20 -

Zum schnellstmöglichen Eintritt suchen wir zur Verstärkung für unseren Betrieb in Dietzenbach-Steinbergen

Pressefotografen
der als freier Mitarbeiter auf Honorarbasis für uns tätig ist.

UNSERE GESELLSCHAFT IST MITGLIED DER WELTWEIT TÄTIGEN PRÜFUNGS- UND BERATUNGSORGANISATION KLYNVELD PEAT

Für die Abteilung II unserer Niederlassung Frankfurt am Main suchen wir zum baldmöglichen Eintritt eine/n qualifizierte/n Sachbearbeiter/in für die Buchhaltung.

Wir erwarten eine entsprechend gute Ausbildung bzw. Erfahrung, die auch die Anwendung von Datenverarbeitungsanlagen umfasst.

KPMG
Aktiengesellschaft
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft
Westendstraße 16-22
6000 Frankfurt am Main 1

Nimm Wohlfahrtsmarken
Das Porto mit Herz für Hilfe, die Ihr Ziel erreicht.

KAMINO RÜND
Sicherheitskleidung mit Schutzhosen - Eleda-Schutzhosen mit Wärmemedium = Leibchen mit Glasur gegen Leuchtstrahlung

TIV
Spezialhaus für Anhänger von 800-3500 kg
Carthage-Wohnmobilen-Einrichtungen

Kaminsanierung
mit VAA-Steinrohr-Kaminrohr
Kaminreparatur, Kaminputz, Kaminputz

FLINK
Geräte-Service und Ersatzteilhandel
Adam-Opel-Straße 4, 6074 Rödelheim

MIETGESUCHE
Wir suchen zur Miete für einen Ingenieur unseres Hauses
4- bis 5-Zimmer-Wohnung oder Reihenhause

VERBUNDSTEINPFLASTER
für Ihren Hof oder Ihre Einfahrt liefern und verlegen
inkl. aller Nebenarbeiten zum Festpreis

STELLENANGEBOTE
Wir sind ein Hotel-Restaurant der gehobenen Mittelklasse und suchen einige qualifizierten
Kellner/in

Wir stellen ein
Mitarbeiterinnen
Arbeitszeit: Montag bis Donnerstag 6.45-15.30 Uhr
Freitag 6.45-12.15 Uhr

Wir sind ein namhafter Hersteller von gedruckten flexiblen Schaltungen, EDV-Einheiten und Kabelkonnektoren aus Kunststoffen.

Mitarbeiter
Handwerkliches Geschick und Freude an präziser Arbeit sollten Sie besitzen, für eine gründliche Einarbeitung sorgen wir.

Markttag in Ober-Roden

Fachhandel und Handwerksbetriebe
bieten ein TOP-WARENANGEBOT
am Samstag, 22. Juni '91
von 9.00 - 18.00 Uhr



- Fußgängerzone vom Marktplatz bis Bahnhof
- Speisen und Getränke • Kinderkarussell u. Leierkastenmann
- Musikalische Unterhaltung durch Musikvereine und Spielmannszug

Teilnehmer

Autohaus Gerner Autohaus Göttel Autohaus Kermer Bäcker H. Köhler Baudekoration Hünkel Blauschne, große Mode Blumenstübchen, E. Koser Blumenstudio Andrea Brillen Cremer Dessous, Madame Petite ER-Herrenmode, Nitzel Fahrradhaus Göttel Foti-Contor Schalmayer Forcht-Reisen Foto-Ligi	Galerie „Lou für MARIJÖH“ Gaststätte, J. Kraus Haushaltswaren, J. Haus Heizungsanlagen, J. Althaus Helga's, Mode für Männer Hobby, Merschbaum Holz + Natur, J. Lanck Horan-Dreher Jeans-Eck, S. Paul Kindermoden Jürgens Kinder-Party-Service Kosmetikstudio Manuela Metzger, Kh. Schrod Modelhaus Schleinkofer + Kern Modaldäcken, G. Keppel	Modestube Scholz Niagara, Junge Mode Obst + Gemüse, Tischer Parfümerie M., Hitzel Raumausstattung, V. Schrod Restaurant Delphi Rita's Helmtex-Shop Schmuck Ruck Schweißwaren, J. Berker Schulhaus Beckmann Schuh-Shop Wiesen Schultechnik Althaus Sport-Webel Sport Studio Rasch-Wade Tiffy, Kindermoden	Top Chic, Mode für Sie + Ihn Töpferei Braun Ullrich + Schmuck, C. Rupp Unterhaltungselektronik Hyland Vanessa, Damenmoden Weber Wohnideen Teilnehmer Ärzthaus Evidert Bellevue, Geschenke Caprice, Leder + Mode Kerz Haarmode Restaurant Galleria Sport-As Sunshine Reinigung Wäsche-Wolke
--	---	--	---

Redaktion
☎ 2 10 12
Anzeigen/Vertrieb
☎ 2 10 11
Langen
Darmstädter
Straße 26

Nr. 50 95. Jahrgang Dienstag, 25. Juni 1991 Einzelpreis - 80 DM D 4449B



„Wir haben wieder eine Ebbelwoi-Königin!“ Brunnenwirt Hans Hoffert freute sich darüber und hette für Ruth Kirchner den Königinnen-Bemmel und die entsprechende Urkunde. Foto: Weinert



Da plätscht der Ebbelwoi auf den Rücken von Sparkassendirektor Rudi Fischer, als er sich von einem „Darmstädter Heiner“ in einen „Echten Langener“ verwandelt. Foto: cho

Ein Hohelied auf den Ebbelwoi

Ebbelwoi-„Daaf“, Ebbelwoi-Keltererkunst und Ebbelwoi-Wunderwirkung

Langen (cho) - „Der Apfelwein ist kein Abführmittel, sondern ein Allheilmittel“, konstatierte Bürgermeister Dieter Pitthan von der Bühne herunter über das hessische Nationalgetränk. Auch Hans Hoffert, Brunnenwirt des Ebbelwoifestes, konnte neben der Darmtraktverleitenden Kraft noch eine weitere beflügelnde Eigenschaft entdecken: „Ebbelwoi und Quetschekuche - dann rennt ihr 100 Meter in zehn Sekunden“. Kein Wunder, daß nicht nur der Ebbelwoi in Langen einen besonderen Stellenwert genießt, sondern auch jene, die sich in der Kunst des Kelters zu verstehen.

Alljährlich werden sie von einer gaumenfreudigen Jury „herausgeschmeckt“ - die Ebbelwoikönige und -prinzen. Eine Runde von 14 Frauen und 12 Männern hatte sich diesmal an 40 Proben verköstigt und dabei bisweilen nicht nur uneingeschränkten Genuß erfahren. Nach einigen Stichproben „die Zunge war schon pelzig“ - war die Wahl gefallen: Langen hat diesmal eine Ebbelwoikönigin: Ruth Kirchner kelterte das beste Stöffche der Stadt. Für Jury-Mitglied Hans Hoffert keine Überraschung: „Frauen haben nun mal eine engere Beziehung zu Äpfelchen.“

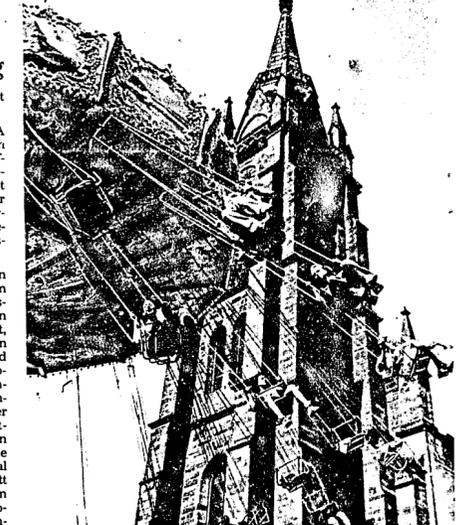
Unter den Ebbelwoi-Prinzen gab's einen „Wiederholungs(woh)lter“: Alexander Block stand bereits im Vorjahr als Prinz auf der Bühne, und setzt mit seinem guten Gekelerten die Tradition seiner (ebenfalls prämierten) Vorfahren fort. Prinz Volker Trippel hatte außerdem einen wirklich gude Ebbelwoi“ auch noch eine besonders tolle Erfindung anzubieten: Das Glas im Bemmel, eine praktische Kombination, die den fröhlichen Zecher dazu befähigt, ein volles Glas plus Reserve mit sich herumzutragen und trotzdem beide Hände frei zu haben. Dritter im Bunde der Prinzenliste ist Peter Tezlaß. Eine besondere Überraschung gelang einer Grundschulklasse der Ludwig-Erk-Schule. Mit ihrer Lehrerin Ingrid Neusel ließen die Viertklässler ein paar Mathe- oder Deutschstunden ausfallen und nahmen sich einmal wichtige Dinge an: dem Ebbelwoikelterern. Hans Hoffert, der die Knirpsche als hoffnungsvollen Kelterernachwuchs sieht, überreichte der Klasse einen Ehrenbemmel.

Danach hieß es dann Bühne frei für vier „Oiegläcke“, die zu Langen „gedaaf“ wurden. Bedingung: „Daaf“-Anwärter müssen seit mehreren Jahren in Langen wohnen, und sich in irgendeiner Form im gesellschaftlichen Leben der Stadt verdient gemacht haben. Als erster Täufling betrat Rudi Fischer die Bühne. Der gebürtige Darmstädter lebt seit 1962 in Langen und ist Direktor der Sparkasse Langen für den Innenbetrieb. Er fördert mit großem Aufwand lokale Vereine und wurde deshalb für würdig befunden, die Langener Ebbelwoi-Taufe zu empfangen. Unter Trommelwirbel setzte der Täufling den gefüllten Zwei-Liter-Bemmel zunächst an seine Lippen, um einen kräftigen Schluck zu nehmen. Danach bekam er von Paula Schäfer (VVV) sein Taufkleidchen aus Gummi an, mußte sich bücken und - plätsch - praselte der Rest des Bemmels auf seine Kehle. Wer von den Umstehenden nicht rechtzeitig beiseite sprang, wurde „mitgedaaf“.

Als nächstes wurde Emmy Mosch „gedaaf“. Seit 1953 wohnt die in Mecklenburg geborene Emmy in Langen und gehört seit damals der Kunst- und Kulturgemeinde an. Sie ist Mitglied des Vorstandes und erhielt 1983 den Kulturförderungspreis der Stadt Langen.

Joe Whitney aus Seattle/USA wurde aufgrund seines sportlichen Engagements in der „Giraffen“-Basketballmannschaft „gedaaf“. Seit 1986 lebt er hier, seit 1986 ist er der unbestrittene Star der „Giraffen“. Ihm ist es zu verdanken, daß die Mannschaft in diesem Jahr wieder in die 1. Bundesliga aufgestiegen ist.

„Damit die Sonne, wie in all den Jahren, auch weiterhin am Ebbelwoifest fleißig scheint, müssen wir immer mal wieder einen Pfarrer „daafe“, scherzte Hoffert, bevor er Dieter Bork zum letzten Mal in diesem Jahr das Taufkleid überzog. Bork ist in Berlin geboren, wohnt seit 15 Jahren in Langen, ist Pfarrer der Stadtkirchengemeinde und im Verein der Freunde und Förderer der Stadtkirche engagiert. An ihm allein hat's jedoch nicht gelegen, daß die Sonne die Langener wieder mal tüchtig verwöhnte. „Der liebe Gott ist seit Jahren Ehrenmitglied im VVV“, erklärte Hoffert dem applaudierenden Publikum den wundersamen Wetterwandel pünktlich zur Festeröffnung.



Attraktiver Blickpunkt des Ebbelwoifestes war der Kettenflieger vor der Stadtkirche. Da ging es „haarscharf“ am Kirchturm vorbei. Foto: cho

Acrylis vorn

Ebbelwoistaffel war Volltreffer

Langen (rt) - Die Ebbelwoistaffel am Sonntagvormittag auf dem alten SSG-Sportplatz erwies sich erneut als Volltreffer. Insgesamt 64 Mannschaften waren angetreten, um den begehrten Ebbelwoi-Pokal und die Gold-, Silber- und Bronzemedallien zu erringen.

Unter den Anfeuerungsrufen eines großen Publikums rannten, hüpfen und schubkartin sie über den Parcours. Nicht nur den Teilnehmern selbst, sondern auch den Zuschauern machte diese Gaudi sehr viel Vergnügen.

Sieger wurde die Mannschaft „Acrylis“, die vor zwei Jahren schon einmal den Pokal gewonnen hatte und im letzten Jahr Silbermedaillengewinner war. Silber gab es diesmal für das Team „Glasnost“, und auf dem dritten Platz landete die Mannschaft „Weizenrunde“, die Bronzemedallien in Empfang nehmen konnte. Alle Mannschaften erhielten Urkunden.



Jede Menge Menschen hatte sich am Samstagvormittag vor dem Vierbrunnenbrunnen versammelt, um das Schauspiel der Ebbelwoi-Deaf mitzuerleben. Foto: cho

DRK rund um die Uhr im Einsatz

Langen (cho) - Nicht alle erleben am Ebbelwoifest unbeschwerter Freude. Dazu zählen die, die Dienst „schieben“ mußten, wie das Deutsche Rote Kreuz und auch jene, die sich von den Sanitätären verzetteln lassen mußten.

Seit Samstag, 14 Uhr war eine sechsköpfige DRK-Besatzung rund um die Uhr für Notfälle erreichbar. Bis Montagmittag sei es „verhältnismäßig ruhig“ gewesen, so ein Sprecher. Wegen des schwühen Wetters seien häufig Kreislaufbeschwerden zu beheben gewesen. Alkohol habe dabei nur eine untergeordnete Rolle gespielt. Insgesamt habe man sieben Transporte ins Krankenhaus vornehmen müssen. Quetschungen, Bänderüberdehnung und Schnittwunden waren der Grund. Bloseste Verletzung der Festtage sei bis zum Zeitpunkt des Gesprächs ein gequetschter Fuß gewesen, den sich der Patient beim Autoscooterfahren zugezogen hatte.

Erfahrungsgemäß habe es in diesem Jahr wenig gewaltsame Ausschreitungen gegeben. Einzig Samstagabend kam es in Bierzelt zu einer Schlägerei, die jedoch mit keinen nennenswerten Verletzungen glimpflich endete.



Zum ersten Mal in seiner Amtszeit als Bürgermeister schwang Dieter Pitthan den Taktstock beim Ebbelwoifest-Frühschoppen. Foto: rt



Eine weite Reise aus Amerika in ihre Heimat Langen machte Anne Simon und dirigierte das TV-Biorchester. Foto: rt

Alle waren wieder auf den Beinen

„Langener Gebabbel“ mit Gastdirigenten beim Fröhschoppen im Festzelt

Langen (rt) - Das lassen sich die Langener nicht nehmen. Der Montagvormittag des Ebbelwoifestes wird im Festzelt verbracht, wo zum Fröhschoppen mit „Langener Gebabbel“ aufgerufen wird. Auch in diesem Jahr mußte man sich beugen, um einen schönen Platz zu bekommen. Schon eine halbe Stunde vor Beginn hatten sich Jahrgänge vor dem Zelt getroffen, um gemeinsam ihre Tische zu beziehen, und als um Glockenschlag zehn das Biorchester des Turnvereins unter der Leitung von Michael Schließmann seinen ersten Marsch intonierte, da herrschte schon tolle Stimmung im vollbesetzten Zelt.

„Ei wen sieht mer dann doo?“ hieß es. „Ei gaude, wie?“ „Ei mir haawe uns joo schon e Ewischkeit net meh geseht!“, „Ei lebst dann du aach noch?“ So gingen die Redensarten hin und her, denn in der Tat gibt es Bekannte, die sich jährlich nur einmal, eben an diesem Fröhschoppen treffen. Den weitesten Weg hatte Anne Simon (die „Lorenze Anne“) hinter sich, die aus Amerika zum Ebbelwoifest gekommen war und nützlich vom Brunnenwirt auf die Bühne geholt wurde, um das Orchester zu dirigieren.

Den Anfang der „Gastdirigenten“ hatte Bürgermeister Dieter Pitthan gemacht und seine Fröhschöppler herzlich begrüßt: „Das Ebbelwoifest ist aus Langen nicht mehr wegzudenken, und es gefällt auch dem lieben Gott so gut, daß er an diesen Tagen immer schönes Wetter schickt“, meinte das Stadtoberhaupt und schwang gekonnt den Taktstock.

Dann ging es Schlag auf Schlag. Georg Sähring, „Ur langener und fester Bestandteil“ bei den Fröhschoppen-Dirigenten, dankte im Namen der Bürger allen, die zum Gelingen des Festes beigetragen hatten. Gemeinsam mit seinem Sohn Rudolf drückte er den musikalischen Wunsch aus, daß die „Sähring“ etliche gütliche, übernatürlichen auch die frisch „Gedaafte“ den Taktstock in die Hand und bildeten ein Dirigenten-Trio, Rudi Fischer, Emmy Mosch und Dieter Bork. Der Beifall war ihnen gewiß.

Auch aus den neuen Bundesländern waren Gäste da und hatten eine „Ebbelwoi-Gewöhnungskur“ hinter sich. „Ab dem fünften schmeckt er gornich leibel“ meinte ein Sachse, der auch am Brunnen schon Standfestigkeit bewiesen hatte. Eine Delegation aus Reichenbach im Vogtland, die das Ebbelwoifest aus vollen Bembeln genossen hatte, konnte den Fröhschoppen nicht mehr erleben (Die Arbeit rief), doch sie hatten mit Karsten Schülze und seiner Familie einen Beobachter zurückgelassen, der zusammen mit Stadtverordnetenvorsteher Karl Weber (er ging in Reichenbach zur Schule) den Dirigentenstab schwang.

Langens ehemaliger Stadtschreiber Kleus Vogl mußte auf Podium, weil er bei seinem Polter-

abend vor wenigen Wochen bereits einen Vorgeschmack auf Ebbelwoifest gegeben hatte, und einen großen Bogen spannte Hoffart dann über die Geistlichkeit, angefangen von Prästin Helga Tröskchen, die als erste der Pfarrergilde „gedaafte“ worden war, und beim Fröhschoppen nicht fehlte, über Pfarrer Johannes Kretz, Pfarrer Arwad Kades und jetzt Pfarrer Dieter Bork. „Jetzt wißt ihr auch, warum wir immer schönes Wetter zum Ebbelwoifest haben. Alle Jahr wird er Parrer gedaafte“ bis zum Apostel Paulus. Zunächst erstaunten beim Publikum, doch dann folgte die Erläuterung: Paulus wurde in der türkischen Stadt Tarsus geboren, mit der Langen vor wenigen Monaten eine Verchwisterung eingegangen ist. Ebenfalls in Tarsus geboren wurde der in Dreieich lebende Journalist Mehmet Janbolat, der die Bande zwischen beiden Städten geknüpft hat. Er war ebenfalls beim Fröhschoppen und wurde auf die Bühne gebeten, begrüßte die Besucher und beglückwünschte sie zu einem solch schönen Fest. Dann zeigte auch er sich musikalisch und dirigierte gekonnt, ehe dann Michael Schließmann endgültig selbst den Taktstock übernahm und zum Kehraus blasen ließ.

Anzeige

Damit Ihr BMW wieder wie neu aussieht.

Es kann immer wieder einmal vorkommen, daß Ihr BMW einen Kratzer abbekommt. Doch Sie brechen sich keine Sorgen zu machen. Ich arbeite so gewissenhaft, daß Ihr BMW wieder wie zuvor glänzt. Wenn Sie wollen, sogar in einer neuen Farbe. Was ich verspreche, das halte ich auch.

K. Faust
Karl Faust
Lackier-Meister

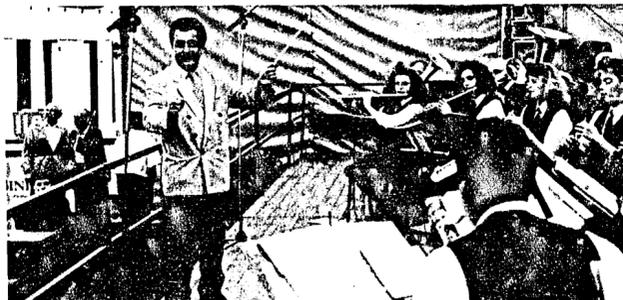
BMW Niederlassung Offenbach
Spessartweg 9 · 6050 Offenbach/M. · Telefon 069/85 001-0



Die neuen Ebbelwoi-Ritter (v.l.) Rudi Fischer, Emmy Mosch und Pfarrer Dieter Bork machten ihre Sache als Dirigenten gut. Foto: rt



Kein freies Plätzchen gab's beim sonnigen Fröhschoppen im Kirchschulhof. Im Schatten der Bäume, auf dem Teller ein deftiger Haspel und im Glas einen kühlen Ebbelwoi, ließ es sich bei den schwülen Temperaturen prime ausheulen. Die Blasmusik des TV-Orchesters brachte auch die übermüdeten Zecher der Nacht zuvor wieder in Schwung. Die Feuerwehr als Gastwirt ließ diesmal von den Gästen „lischen“. Foto: cho



Aus der Geburtsstadt des Apostel Paulus, der türkischen Stadt Tarsus, mit der Langen seit kurzem verschwistert ist, war Mehmet Janbolat beim Fröhschoppen. Er hatte seinerzeit meißelhaft dazu beigetragen und auch die Fäden geknüpft, daß es zu der Partnerschaft kam. Auch ein Dirigent zeigte sich der Journalist seiner Aufgabe gewachsen. Foto: rt

30. 6. ist Wüstenrot-Tag.

Attraktive Spargewinne mit Prämie und 936 Mark.

Die ganze Erfahrung **WÜSTENROT** **DAS ORIGINAL** BAUSPAREN der ältesten Bausparkasse

Auf zu Wüstenrot! Nutzen Sie jetzt die vielen Vorzüge, die Ihnen das Wüstenrot Bausparen bietet. Die besondere Flexibilität und die vielen Extras bringen Sie schnell ans Ziel. Bauen Sie auf flotte Spargewinne.

Bis zu rund 4,5% Bausparzinsen. Dazu für alle Berechtigten staatliche Prämie und Spargulage. Und die Leistung Ihres Arbeitgebers aus dem 936-Mark-Gesetz. Verschenken Sie nichts. Sprechen Sie gleich mit uns.

Wüstenrot: 7 x in und um Offenbach

6050 Offenbach Kaiserstraße 15, Tel. 0 69/8147 86

6140 Dieburg Ringstraße 47, Tel. 0 6071/250 55

6142 Groß-Zimmern Nördring 9, Tel. 0 6071/4 37 32

6452 Hainburg Kirchstraße 24, Tel. 0 61 82/70 59

6070 Langen Rheinstraße 23/Ecke Wasserg., Tel. 0 61 03/2 39 96

6078 Neu-Isenburg Frankfurter Straße 98, Tel. 0 61 02/3 81 45

6074 Rödermark/Ober-Roden Dieburger Straße 64, Tel. 0 60 74/9 44 49

wüstenrot
Zum Glück berät Sie Wüstenrot.

Gastlichkeit und Gemütlichkeit

Hier läßt es sich aushalten.

Herzlich der Chef

Speisen und trinken in gepflegtem »Flair«

Frankfurter Str. 49
6070 Langen
Telefon: 0 61 03 / 2 10 01-2

- Nur 20 Minuten vom Flughafen
- Tages- und Konferenzräume
- Fernseh- und Lesezimmer
- Bekannt gute Küche mit preiswerten deutschen und internationalen Gerichten

Ihre Familie Mertens

HOTEL DREIEICH

RESTAURANT Flair

Se./So. 1st Ruhetag

Familienfeiern, Geschäftsessen, Tagungen (nach Vereinbarungen)

Das schöne Haus mit den zivilen Preisern und gemütlicher Sommerterrasse

Pilsbar und Rendezvous
Telefon 06103 / 2 10 01-2
6070 Langen · Frankfurter Straße 49

Von unseren wöchentlich wechselnden **Spezialitäten-Menüs** sollten auch Sie sich einmal kulinarisch verwöhnen lassen.

Mit herzlichen Grüßen Ihre Familie Mertens

Unter neuer Leitung **Restaurant STADT LANGEN** Unter neuer Leitung

Südliche Ringstraße 77
6070 Langen · Inh. M. Benalissa
Telefon 0 61 03 / 2 20 50

Internationale, überregionale und regionale Küche.

Wir bedienen Sie in den Sommermonaten auch gerne auf unserer großen überdachten FREITERRASSE mit Blick ins Grüne und mit speziellen Grillangeboten- und Aktionen sowie Salat- und Saftbar.

An den Wochentagen preiswerte Mittags-Menüs.

Täglich geöffnet von 11.30 bis 14.30 Uhr und von 17.30 bis 24.00 Uhr

Warme Küche bis 23.30 Uhr

Langener Stubbi Mit Kegelsbahnen
Täglich geöffnet von 15.00 bis 24.00 Uhr

Lieber Leser!

Unser Gastronomischer Wegweiser erscheint einmal im Monat und will Ihnen, unserem Leser, eine Palette beiseitiger wie internationaler Spezialitäten-Lokale offerieren.

Nächster Termin 26. 7. 1991

In den gepflegten Restaurant- und Gaststättenbetrieben findet der Gast alles, was zu einem angenehmen Aufenthalt gehört.

Die gastronomische Vielfalt erlaubt es, daß auch ausgefallene kulinarische Wünsche und jede Geschmacksrichtung erfüllt werden können.

Wir wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt und guten Appetit.

Wir haben die SOMMERSAISON mit der

ERÖFFNUNG unseres TERRASSEN-LOKALS der LUTHEREICHE, eröffnet.

Wir bieten Ihnen wie gewohnt Gastlichkeit, Erholung und Entspannung im von Langen, bei soliden Preisen und freundlicher Bedienung.

Unsere Öffnungszeiten:
tägl. von 11-14.30 Uhr und von 16.30 - ENDE
Samstag - Ruhetag

Speisegaststätte und Hotel zur **LUTHEREICHE**
Wallstraße 44 · 6070 LANGEN · Tel. 06103 / 2 36 34

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Ihre Familie Gilberg

SSG-FREIZEIT-CENTER

Inh.: Ursula Milonas
Restaurant · Pizzeria · Seel · Kegelsbahn
An der Rechan Wiese 15 · 6070 Langen · Telefon: 0 61 03 / 2 34 37

Im Sommer auf unserer Freiterrasse bieten wir diverse Spezialitäten vom **Holz Kohlengrill**

Wir bieten: Spezialitäten von Ital.-griech. Speisen, sowie eine gutbürgerliche Küche.

Wir sind für Ihre Feiertlichkeiten (Seel bis 150, Kollag bis 60 Personen) bestens gerüstet.

2 Kegelsbahnen (nach Absprache noch Termine frei).

Öffnungszeiten: Täglich ab 17.00 Uhr, Sonntag ab 11.00 Uhr.

Vom 7. Juli-28. Juli 1991 machen wir Urlaub

BÜRGERSTUBEN

im Bürgerhaus Erzhausen
Rodenseestr. 7-9, Tel. 06150/8322

Der neue Tip für gutes Essen und Trinken

Frischer Stangenspargel

Räumlichkeiten von 20-600 Pers.
Küche von 11-14 und 17-23 Uhr
Mittwoch Ruhetag - Gartenlokal

Speisegaststätte Zur Westendhalle

Inh. Martin Röther

... in angenehmer Atmosphäre gut Essen und Trinken ...

Neben einer gutbürgerlichen Küche bieten wir Ihnen gepflegte Getränke und ausgesuchte Weine.

Unser Kolleg für Ihre Feiertlichkeiten bis zu 35 Personen steht Ihnen zur Verfügung.

In den Sommermonaten auch Gartenbetrieb.

BAHNSTRASSE 134 · 6070 LANGEN
TELEFON 2 66 50

Öffnungszeiten: von 11.30-14.30 und 18.00-24.00 Uhr
Samstags Ruhetag

PARTY-SERVICE RÜBEZAHL

DA-Wahlhausen, Lortzingstraße 69
Telefon 06150/82599

Büffets für Auge und Gaumen

PARTY-ZEIT-WECHSEL
Zapftanlagen, Geschir, Gläser, Bestuhlung usw.

Täglich frischer Stangenspargel
Knechtkaarte
Besuchen Sie unser schönes **GARTENLOKAL**

Küche täglich von 11-14 und 17-23 Uhr
Mittwoch Ruhetag!

RISTORANTE Milano

ITALIENISCHE SPEZIALITÄTEN

Ofenfrische **PIZZA** - auch außer Haus.
Täglich von 12.00-15.00 u. 18.00-24.00 Uhr geöffnet.

Friedrichstraße 1, 6070 Langen (direkt am Bahnhof)
Telefon 0 61 03 / 2 15 56



Sackhüpfen ist nach wie vor ein beliebtes Vergnügen für große und kleine Kinder. Das wußten auch die Initiatoren des Vereins der Vogellebhaber, als sie bei schönem Wetter ihr traditionelles Kinderfest auf dem Vereinsgelände im Erlen veranstalteten. Daneben gab es noch zahlreiche andere Möglichkeiten, sich die Zeit zu vertreiben, so daß wieder von einem schönen Erfolg dieser Veranstaltung gesprochen werden konnte. Foto: Weinert

Gottesdienstzeiten

Langen - Während der Sommerferien gelten vom 30. Juni bis einschließlich 11. August andere Gottesdienstzeiten bei St. Albertus Magnus und Liebfrauen. Kirche St. Albertus Magnus, Bahnstraße 40: Samstag, 19.30 Uhr Meßfeier, Sonntag, 8 Uhr Meßfeier (geändert) nach den Ferien wieder 8.30 Uhr, 10.30 Uhr Meßfeier Kirche Liebfrauen, Frankfurter Straße 27: Sonntag, 9.15 Uhr Meßfeier (geändert) nach den Ferien wieder 10 Uhr, 11.30 Uhr Meßfeier (in italienischer Sprache), 19 Uhr Meßfeier.

Kirchliche Nachrichten

Sonntag, 30. Juni 1991 (5. Sonntag nach Trinitatis) Johanneskapelle, Carl-Ulrich-Straße 10 Uhr Gottesdienst (Prädikant H. Vater) Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 11 10 Uhr Abendmahlsgottesdienst (Einzelkelche) (Pfarrer Peter) 10 Uhr Kindergottesdienst Petrusgemeinde, Gemeindefeuer Bahnstraße 46 10 Uhr Abendmahlsgottesdienst und Taufe (Pfarrer Kades) Stadtkirche 10 Uhr Abendmahlsgottesdienst (Pfarrer Borck) Mittwoch, 3. Juli Ab 15 Uhr Seniorentreffen im Gasthaus „Waldhaus“



Das Brillantfeuerwerk über den Dächern der Altstadt war ein erster Höhepunkt des Ebbelwoifestes am Freitagsabend. Foto: ast

SPD feiert ihr Sommerfest

Kommunalpolitiker stehen gern Rede und Antwort. Langen - Die Langener SPD veranstaltet am Samstag, dem 29. Juni, ab 14.30 Uhr am Musikpavillon an der Rechten Wiese ihr traditionelles Sommerfest, zu dem die Bürgerinnen und Bürger herzlich eingeladen sind. Gerade ein Sommerfest bietet die beste Gelegenheit, bei einem Glas Bier in einer gelockerten Atmosphäre mit Politikern Gespräche zu führen, so der SPD-Orts-

Wenn die Sterne nicht lügen...

Horovivus astrological chart section with zodiac symbols and text: Widder, Stier, Zwillinge, Krebs, Löwe, Jungfrau, Waage, Skorpion, Schütze, Steinbock, Wassermann, Fische. Includes text about personality traits and relationships.

Filmtips in der LZ

„Meerjungfrauen küssen besser“, Hollywood. Eher, der „schönste (geliftete) Bauchnabel der Welt“ und Winona Ryder, süßer Nachwuchsstar aus „Edward mit den Scherenkländern“ zusammen auf dem Leinwand. Und das als Mutter und Tochter. Kann das gutgehen? Man schreibt das Jahr 1983. Mrs. Flax (Cher), alleinerziehende Mutter zweier Töchter, Charlotte (Winona Ryder, 15) und Kate (10), ist alles andere als ein Abbild von Jackie Kennedy. Moralisch und modisch gesehen ein Freigeist, verläßt sie jede Stadt, sobald sich ihr aktuelle Affäre als Flop erweist. Charlotte findet nicht nur Mami exotisches Outfit zum Kotzen, sondern versucht auch auf ihre Weise, deren ständiges Leben wiedergutzumachen: Sie ist eine Mächtgeronne. Das gefällt wiederum ihrer freizeithungrigen Mama nicht. Aber kaum in ihrer neuen Heimatstadt Eastport, Massachusetts, angekommen, verliebt sich Charlotte in den gutaussehenden Hausmeister Joe des nahegelegenen Klosters. Um ihre brodelnden Hormone unter Kontrolle zu bringen, erzwängt sie den Übertritt zum Katholizismus. Auch Mrs. Flax sieht sich mit einer neuen Liebe konfrontiert: Der ortsansässige Schuhhändler Lou Landski (Bob Hoskins) schafft es, ihr Faszination zu stabilisieren. Als Charlotte wegflüht, weil sie glaubt, durch einen Kuß von Joe Opfer einer unbefleckten Empfängnis geworden zu sein, ist es Lou, der sie wieder nach Hause bringt.

Allerhand los beim Bachgassenmarkt

Eine sprudelnde Fundgrube der ausgefallenen Dinge und Raritäten. Langen (ast) - Samstag früher Nachmittag am Tag zwei des Ebbelwoifestes: rund um den Vierstöckerbinnen beginnt die Vorbereitung für das Großereignis, die Ebbelwoi-Dea und die Proklamation des Ebbelwoikönigs. Die meisten Buden sind noch geschlossen. Nur die Kinderkarussells erfreuen sich großen Zulaufs, am Kettenkarussell gibt es noch Schwierigkeiten, genügend Mitfahrer für eine „Wellenfahrt“ zu finden, die „Hainer Reitschul“ rüstet sich zur ersten Fahrt an diesem Nachmittag, doch noch schweigt die Drehschleife, die jede Fahrt begleitet. Während nur die Unentwegten bereits wider - immer noch - im Biergarten zu finden sind, steigt ein Ereignis in der Bachgasse, das nun schon zur Tradition des Festes rund um den Ebbelwoi geworden ist. Auf dem Bachgassenmarkt gibt es Kunsthandwerk, doch Krimskrams, Kitsch, Briefmarken und Bücher finden ebenfalls Platz. In der schmalen Gasse entlang des Stierbachs herrscht bald Hochbetrieb, und die Budenbesitzer, die ihre Waren, seien es nun Unikate oder Nischenware, anbieten, können sich über Resonanz nicht beklagen. Seidentücher, Broschen, Seidengemälde, Bilder, Wachs- und Tonarbeiten sowie Radierungen sind hier zu finden, ebenso wie ein Sonderstempel und Briefmarke für das Fest. Die Freunde der Stadttrübe boten wieder antike Bücher an. Hier war der Andrang besonders groß, und auch der Verkauf lief gut. Ein „Ebbelwoi“-Stand vervollständigte den kleinen Markt.



Kaufen beim „Eine-Welt-Handel“ half einem sechsjährigen Jungen von Lepra-Eltern. Foto: ast



Es gab viel zu sehen auf dem Bachgassenmarkt, und es klingelte auch in den Kassen. Foto: ast

Bekanntmachung und Kundeninformation der Stadtwerke Langen GmbH

über Allgemeine Erdgas-Tarifpreise und Sondervertragspreise für Erdgasversorgung - Preisblatt Nr. 15 - gültig ab 1. Juli 1991

Table with columns: EDV-Schlüssel, Tarifbezeichnung, Grundpreis DM/Monat, Arbeitspreis PflkWh, Verbrauchsbereich. Includes rows for Kleinverbrauchstarif and Haushaltsgrundpreis.

Sondervertragspreise - gültig ab 1. Juli 1991

Table with columns: EDV-Schlüssel, Sonderpreisbezeichnung, Grundpreis DM/Monat, Grund- bzw. Leistungspreis DM/Mt je kW, Arbeitspreis PflkWh, Verbrauchsbereich. Includes rows for Vollversorgung I, II, III and Gewerbeleistung B1.



Die Freunde der Stadtkirche boten wieder Bücher an, die auch reichenden Absatz fanden. Foto: ast

Wichtige Hinweise: Für die Jahresabrechnung 1991 wird der Erdgasverbrauch wegen Preisänderungen zeitanteilig gewichtet. Der Kunde kann die Stadtwerke benachrichtigen, wenn die Abschlagszahlung geändert werden soll. Eine generelle Senkung oder Anhebung der Abschlagszahlung erfolgt nicht, da dies dem Kunden freigestellt wird. Sämtliche Wärmemengen- und Preisangaben beziehen sich auf den Brennwert (H); alle Leistungsangaben (in kW) sind auf die Nennwärmeleistung bezogen. Alle vorgenannten Preise sind Nettopreise, denen die Mehrwertsteuer in ihrer jeweiligen Höhe hinzugerechnet wird (z. Zt. 14%).

Allgemeine Bestimmungen. Die Kunden haben den Stadtwerken alle zur Bildung des Grundpreises notwendigen Angaben zu machen. Sie sind verpflichtet, den Stadtwerken jede Änderung der tatsächlichen Verhältnisse, die eine Änderung des Grundpreises zur Folge hat, spätestens bis zum nächstfolgenden Ableszeitraum mitzuteilen. Die Anzeigepflicht gilt erst dann als erfüllt, wenn die Angabe von den Stadtwerken schriftlich bestätigt ist.

Gib's hier: Immer tolle Angebote! Gib's hier: Immer tolle Angebote! Gib's hier: Immer tolle Angebote!

Large advertisement for cars with the Gotta logo. Features sections for 'TOP-ANGEBOTE' and 'Dietzenbach' with various car models and prices. Includes contact information for VAG dealerships in Langen.

Grundpreise. Als monatlicher Teilbetrag des Jahresgrundpreises werden erhoben: je Wohninheit 4,- DM/monatlich je Gewerbebetrieb 4,- DM/monatlich wenn der Wasserverbrauch mit dem Haushalt gemeinsam gemessen wird, oder ein Kleinbereichszähler mit einer Nennleistung bis 10 m³ eingebaut ist. Für Gewerbe- und Industriebetriebe mit eingebautem Grobbereichszähler mit einer Nennleistung von mehr als 10 m³ gelten folgende monatliche Teilbeträge: 15,- DM/monatlich Verbundzähler 100,- DM/monatlich

Zimmererei Hunkel
Altbauausleitung · Fesseldeckelung · Dachstuhlreparatur · Dachstuhlneubau · Dachstuhlreparatur · Gauben · Vordächer · Wintergärten · Pergolen · Gerüste

Krandienst Hunkel
Ideal für Zimmerer, Dachdecker, Bauunternehmer und Teppichbodenverleger.

An alle Hausbesitzer im Gebiet LANGEN - EGELSBACH - DREIEICH
Wir stellen Ihnen unsere Leistung Gerüstbau zur Verfügung

COMPUTER transparent GmbH
EDV-Schulung · Hardware · Computersysteme · Software · Drucker · Entwicklung · EDV-Zubehör · Vertrieb

Langener Steinmetzbetrieb Grabmal-KUHN
Bauhauer und Steinmetzmeister

H. STEITZ GMBH
Malergeschäft
VOLLWÄRMESCHUTZ · VERPUTZ ANSTRICH · LACKIERUNG · TAFELZIEREN

Die Leistung Klempner, Installation, Gasheizung Ihre neue Wanne in 3 Stunden.

Rainer Schüller MALERMEISTER
Putz- und Trockenbau · Wärmedämmung · Fassadenrenovierung · Maler- und Tapezierarbeiten · Teppichböden

RAUMAUSSTATTUNG J. K. BACH
Bodenbeläge · Teppiche · Gardinen · Dekorationen

Fechmann reinigt mit Hochdruckgeräten Ihre verschmutzten
STEINFLÄCHEN/SCHWIMMBÄDER u. v. m.

LVM Versicherungen
Kfz.-Zulassungs-dienst Rettig/Beuchert

Kunststoff-Fenster
für Alt- und Neubau

Christa Moden
Sien finden bei mir in reicher Auswahl Damen-Oberbekleidung

Pietät KARL DAUM
Erd-, Feuer-, See-Überführungen

Wer nicht wirbt, wird bald vergessen!
Hier könnte Ihre Anzeige stehen zum Preis von DM 105,- zzgl. MwSt.

Informationen und wichtige Rufnummern auf einen Blick FÜR LANGEN, EGELSBACH UND DREIEICH

LANGEN DREIEICH

Ärztlicher Sonntagsdienst Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr

Apothekendienst
Der Nachtdienst, Sonntags- und Feiertagsdienst beginnt jeweils an den genannten Daten um 8.30 Uhr und endet am nächsten Morgen um 8.30 Uhr.

EGELSBACH

Ärztlicher Sonntagsdienst Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr

Wichtige Rufnummern
Dreieich-Krankenhaus 5 80
DRK-Krankentransport 2 37 11

FARBENHAUS LEHR
Farben - Lacke - Tapeten

Pietät SEHRING inh. Peter Küppers
Erd- und Feuerbestattungen - Überführung im In- und Ausland

Zelig beim Porto Herz & Verstand
Kauf Wohlfahrtsbriefmarken
Hilfe, die Ihr Ziel erreicht.

Elektro-Anlagen STECH
Fachgeschäft für Elektrotechnik

Langener Zeitung
Die Heimatzeitung für alle! Auch für Ihre Anzeige!

HERBERT KIRCHHERR
Aachener u. Münchener Versicherungen

Hier könnte Ihre Anzeige plziert sein!
Zum Preis von DM 35,- zzgl. MwSt., an jedem Freitag.

Dach-JR
Nordstraße 42, 6450 Hanau

STIFTUNG WARENTEST
sehr gut

GRAF
Blumenfloristik · Pflanzen Heim- und Gartenbedarf

Zacharias Vollhardt
Am 26. Juni 1991 verstarb mein lieber Mann, Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager und Onkel

Mir heiraten Marcel Becker Alexandra Wilhelm
6070 Langen, Woogstraße 12

Am 4. Juni 1991 wurde unser Sohn Denniz geboren.

Karlheinz Seibert
Am 24. Juni 1991 verstarb mein guter Mann, Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder und Schwager

Das Komfort-Paradies ROLF BENZ
CREATION 2400
6072 Dreieich, Maiefeldstr. 15 + 34

Uwe Blessberger Angela Sallwey
Die kirchliche Trauung findet am Samstag, dem 6. Juli 1991, um 14.00 Uhr in der Langener Stadtkirche statt.

Ausalt wird neu!
Mit der PORTAS System-Renovierung. Das Beste für alte Türen, Haustüren und Küchen.

Dacharbeiten aller Art sowie Altbauumdeckungen

Das Piano-Haus in Ihrer Nähe
Markenklaviere
Informieren Sie sich unverbindlich. Günstige Finanzierung.

Anni Ullrich
Über die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke zu meinem 80. Geburtstag

Muttererde
gesiebt u. angereichert mit Humus für Privat u. Gewerbe

Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Langen

Musikhaus Siebenhüner
6082 Walldorf, Tannenstr. 25

Georg Schneeberger
Besonderen Dank gebührt der Arbeiterwohlfahrt, dem Lieberkrantz, den Bormässern und den Obergässern sowie der Bezirksparkasse Langen.

GÄRTNEREI WELTER
Südliche Ringstr. (gegenüber Friedhof) 6070 Langen

Öffentliche Bekanntmachung der Haushaltsetzungen
1. Haushaltsetzungen

Schmuckstücke in weiß u. natur
Aus unserem TOP-Programm für den qualitätsbewußten Gentleman

Praxis Dr. med. E. Wenke
6070 Langen, Bahnstr. 9, Tel. 06103 / 2 30 26

Zimmermann
Trauerkleidung
für Damen und Herren finden Sie bei uns in großer Auswahl und allen Größen.

DER MAGISTRAT DER STADT LANGEN
Pittahn, Bürgermeister

Holzland Becker
die starken Ideen in Holz

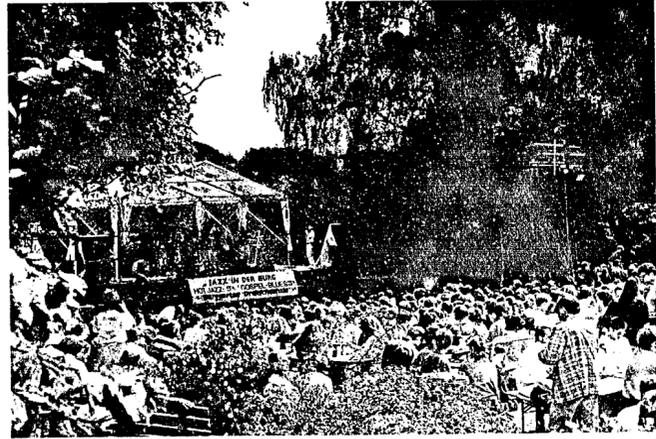
Graubner
SÜDL. RINGSTR. 13 - LANGEN

Erdbeeren selbst pflücken
Täglich von 8 bis 19 Uhr

Pietät Sehring
inh. Peter Küppers
Erd- und Feuerbestattungen Überführungen

DER MAGISTRAT DER STADT LANGEN
Pittahn, Bürgermeister

Hochzeit
Besonderer Dank gilt unseren Eltern und Geschwistern, Herrn Pfarrer Bork sowie der Freiwilligen Feuerwehr Langen, der 1. Langener Karnevalsgesellschaft, dem Musikzug Egelsbach und der Langen-Latten-Garde.



Der „Blues Morning“ stand am Sonntag unter einem besseren Stern als der erste Teil des Jazz-Festivals, der am Abend zuvor mit ständigen Wolkenbrüchen zu kämpfen hatte. Die „Rebirth Brass Band“ sorgte auf unserem Bild mit Merching-Jazz für wippende Füße im sonnigen Burggarten. Foto: est



JAZZ IN DER BURG

Die „Prowizorka Jazzband“ aus Warschau hatte zur Veranstaltung Jazz in der Burg außer Swing und Mainstream auch ein „Gobopon“ mitgebracht. Es handelt sich dabei um die Kombination eines leeren Bierglases mit einem Mundstück. Frontmann Tomasz Szecha spielt hier gerade ein Solo. Foto: cho



Rundfahrten mit dem Pferdewagen gehörten zum Programm, und den Kindern meichte es großes Vergnügen. Foto: est

Auch das Wetter spielte mit

Hainer Kleingärtner feierten wieder ihr Sommerfest. Dreieichenhain (ast) - Ein großes Wochenendprogramm hatten sich die Dreieichenhainer Kleingärtner wieder zusammengestellt. Angesichts der allgemeinen Wetterlage zwar ein riskantes Unternehmen, Feten im Grünen zu feiern, doch die Hobbygärtner hatten eine gute Nase. Pünktlich zu ihrem Kinderfest am Samstag schien die Sonne, und sie hielt sich auch am Sonntag, als der traditionelle Frühlingsbeginn begann. Doch die Sonne allein sorgte nicht für das Gelingen der Festivitäten. Das Kinderfest war sorgsam organisiert: Ponyfahrten, Ballwerfen, Torwandschießen, Wettlauf in Tuch-Röhren. Die Hauptpersonen an diesem Nachmittag konnten zufrieden sein. „Verlierer gibt es bei uns nicht“, vernahm ein erfolgreicher Schütze am Würstand und erhielt wie alle anderen eine Nascherei. Die Tombola war eine weitere Attraktion. „In diesem Jahr ist sie

Auftakt der Ferienspiele

Dreieich - Der Startschuss für die diesjährigen Ferienspiele und -aktionen fällt am Montag, 1. Juli, 9 Uhr, auf dem Gelände an der Bretlen Haagwegschneise in Dreieichenhain. Unter dem Motto „Regenbogenland“ erwartet die sechs- bis achtjährigen Kinder bei den Ferienspielen ein buntes Programm. Den Neun- bis Zwölfjährigen wird zur gleichen Zeit ein Ausflugsprogramm angeboten. Insgesamt 354 Kinder werden von einem 43köpfigen Team unter der Leitung der städtischen Jugendpflege bis zum 12. Juli betreut. Am Aktionstag der Ferienspiele, Freitag, 5. Juli, werden die Ferienspieler ab 9 Uhr in die Heiner Altstadt pilgern, um im Zeichen der Farben des Regenbogens ein Fest zu feiern.

VHS im Urlaub

Dreieich - Das Büro der VHS Dreieich in der Konrad-Adenauer-Straße 22 in Dreieich-Spremlingen ist vom 1. Juli bis zum 10. August geschlossen. Persönliche Anmeldungen zu den neuen Kursen sind möglich ab 12. bis zum 24. August von 15 bis 19 Uhr, Samstag von 10 bis 12 Uhr gegen Barzahlung oder Scheck.



„Herzlich willkommen“! Heiß es beim Sommerfest der Kleingärtner, und viele mechten von der Einleitung Gebruech. Foto: est

Grüne/BI: Stadt soll Burghof verkaufen

„Bodenloses Faß am Burgweiher“ Burghofsaal haben. Dreieichenhain (fm) - Der Magistrat soll Hotel und Restaurant Burghof mit dem Burghofsaal verkaufen. Das ist der jüngste Antrag der Grünen/BI-Stadtverordnetenfraktion in einem Antrag, den sie jetzt auf den parlamentarischen Weg geschickt hat. Im Kaufvertrag müsse allerdings festgehalten sein, daß Hotel, Restaurant und Saal uneingeschränkt in ihrer jeweiligen Funktion erhalten bleiben und die Stadt wie auch die Vereine uneingeschränkt Erstbelegungsrecht für den Burghofsaal haben.

Obst- und Gartenbauverein

Dreieichenhain - Am Sonntag, 7. Juli, um 10 Uhr treffen wir uns bei unserem Gartenfreund Philipp Köhl, Neumühlweg 12, zum Frühlingsfest. Für Speis und Trank wird gesorgt sein, außerdem kann der Garten besichtigt werden.

Jahrgang 1920/19

Dreieichenhain - Wir treffen uns am Mittwoch, 3. Juli, um 16.30 Uhr in der SVD-Gaststätte im Haag. Spaziergänger müssen sich um 15.30 Uhr am Dreieichplatz einfinden.



„Herzlich willkommen“! Heiß es beim Sommerfest der Kleingärtner, und viele mechten von der Einleitung Gebruech. Foto: est

Container für Gartenabfälle

Dreieichenhain - Vom 18. bis 23. Juli können in Dreieichenhain wieder Gartenabfälle abgeliefert werden. Die Container stehen an folgenden Stellen: Königsberger Straße (Trafostation), Koberstädter Straße (Parkplatz Turnhalle), Kennedystraße / Odenwaldring, Hagenring / Halmerslochweg und Saynscher Woog (Parkplatz). In Götzenhain stehen Container vom 4. bis 9. Juli auf der Frühlings-Platz (Festplatz), Forsthausstraße / Hügelstraße und Langener Straße (Parkplatz HSV-Halle). Im Offenthal werden Gartenabfälle vom 25. bis 30. Juli auf dem Festplatz an der Friedhofstraße gemeldet.

Stipendium für angehenden Künstler oder Wissenschaftler

Bewerbungen bis zum 31. August an den Magistrat. Dreieich - Mit der Aufforderung, sich bis zum 31. August um das Stipendium der Stadt Dreieich für den wissenschaftlichen und künstlerischen Nachwuchs 1991 zu bewerben, wandte sich Bürgermeister Bernd Aabel an angehende Forscher und junge Künstler aus Dreieich. Zum vierten Male vergibt die Stadt diese mit 6 000 Mark dotierte Zuwendung. Bewerber können sich junge Menschen, die auf künstlerischem oder wissenschaftlichem Gebiet aktiv sind und ihren Wohnsitz in Dreieich haben. Weitere Bedin-

Aus den KIRCHEN

Evangelische Burghofengemeinde Dreieichenhain. Freitag, 28. Juni 1991: 15 Uhr Altgeburtstags-Kaffee im Gemeindehaus Fahrgrasse 57. Samstag, 29. Juni 1991: 14 Uhr Trauung in der Burgkirche: Ines Heindl und Ralf Beck, 18 Uhr Wochenschlussdienst in der Schloßkirche Philippsberg (Pfr. Rudat). Sonntag, 30. Juni 1991: 10 Uhr Gottesdienst in der Burgkirche (Pfr. Rudat). Während der Ferien entfallen der Kindergottesdienst, Kinderchor, Flötensquartett, Orff-Gruppe, Jugendchor sowie alle Veranstaltungen der Ev. Familienbildung. Pfarramt I: Pfr. Christoph Steinhäuser, Fahrgrasse 57, Tel. 8 58 74. Pfarramt II: Pfr. Armin Rudat, Nahrungstr. 6, Tel. 8 58 74. Sprechzeiten Pfarrerdiensts von 18-19 Uhr, freitags von 9 bis 10 Uhr sowie nach Vereinbarung. Sprechzeiten im Pfarramtbüro Fahrgrasse 57 und 3-Well-Vorkauf: montags - freitags von 9-12 Uhr sowie nach Vereinbarung (Tel. 8 15 05). Küster: Erwin Schröder, Fahrgrasse 57, Tel. 8 51 18. Kantorin: Christine Willand-Kessler (z. Zt. in Urlaub). Pflegestation Dreieich, Maybachstraße 12, Tel. 3 63 37. Katholische Kirche St. Marien Dreieich. Samstag, 29. 6.: 18 Uhr Beichtgelegenheit in Gd., 18 Uhr Eucharistiefeier in Drh. Sonntag, 30. 6.: 9.30 Uhr Eucharistiefeier in Drh., 14.30 Uhr Tauffeier in Drh. Montag, 1. 7.: 9 Uhr hl. Messe in Drh. Dienstag, 2. 7.: 18 Uhr Rosenkranzgebet in Drh., 18.30 Uhr hl. Messe in Drh. Mittwoch, 3. 7.: kein Gottesdienst. Donnerstag, 4. 7.: kein Gottesdienst. Freitag, 5. 7.: 9 Uhr hl. Messe in Drh. Samstag, 6. 7.: 16 Uhr Beichtgelegenheit in Gd., 18 Uhr Eucharistiefeier in Drh. Sonntag, 7. 7.: 9.30 Uhr Eucharistiefeier in Drh. Nach dem Gottesdienst ist Verkauf von Waren aus Entwicklungsländern. In den Ferien fallen alle Gruppenstunden aus.



EGELSBACHER NACHRICHTEN

mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

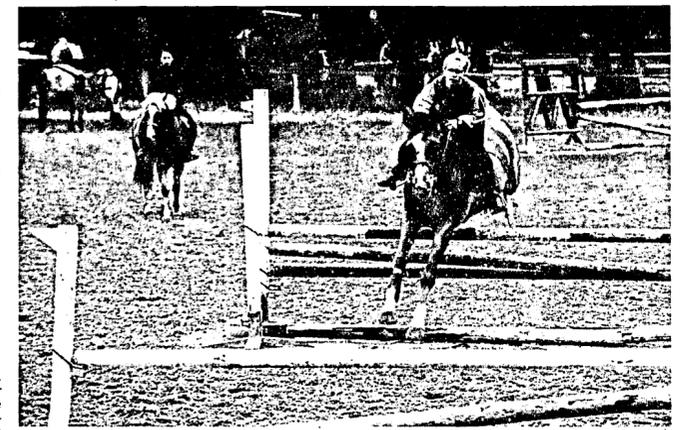
Redaktion 2 10 12 Anzeigen/Vertrieb 2 10 11 Langen Darmstädter Straße 26

Freitag, 28. Juni 1991

Nr. 51

Rathaus: Bald wird gewerkelt

Egelsbach - Mit den Umbauarbeiten im Rathaus, der Neugestaltung des Großraumbüros, das das Ordnungamt mit Steuerstelle, Gewerbe-, Einwohnermelde- und Paßamt sowie die Außenstelle der Stadtwerke Langen GmbH beherbergt, wird am 1. Juli begonnen. Die genannten Ämter werden während der Sommerferien provisorisch im Sitzungssaal des Rathauses, zweiter Stock, untergebracht. Wegen dieses Umzugs bleiben die Bereiche des Ordnung-, Gewerbe-, Einwohnermelde-, Paß- und Steueramtes sowie die Außenstelle der Stadtwerke am Montag, 1. Juli, und am Dienstag, 2. Juli, geschlossen.



Des höchsten Glück der Erde liegt auf dem Rücken der Pferde. Foto: cho



Die Trainerin Renete Bartos hilft der 10jährigen Sonja Kries auf ihr Pferd „Pastor“. Die Darmstädterin gibt auf dem Büchenhof Reitunterricht für Erwechens und Kinder. Foto: cho

Mütterberatung im Bürgerhaus

Egelsbach - Am Dienstag, 2. Juli, von 14 bis 15 Uhr findet in der Sozialstation des Bürgerhauses die nächste Beratungsrunde der Mütterberatung des Kreises Offenbach statt.

Mit viel Idealismus zum Erfolg

Der Reit- und Freizeit-Club feiert in diesem Jahr seinen 20. Geburtstag. Egelsbach - Am 22. Juni 1971 wurde der Reit- und Freizeit-Club Egelsbach (RFC) gegründet. Von den damaligen Gründungsmitgliedern ist bis heute noch kein einer aktiv, nämlich Günther Simon, der dem Verein 20 Jahre Treue gehalten hat. Eine lange Zeit, in der sich viel getan hat auf dem Gelände des Büchenhofes.

Ministerium bedauert Abriß des Bahnhofs

„Immer für den Erhalt eingetreten“. Egelsbach (fm) - Die Planfestsetzung der Deutschen Bundesbahn für die S-Bahn-Trasse Frankfurt-Darmstadt, die den Abriß des Egelsbacher Bahnhofgebäudes besiegelt hat, wird vom Hessischen Ministerium für Wissenschaft und Kunst nicht gutgeheißen. In einem Schreiben an Landrat Dr. Friedrich Keller wird das Gebäude als Kulturdenkmal bezeichnet und die Entscheidung der Bundesbahn bedauert. Gleichzeitig heißt es aber auch, man halte den „festgestellten Plan nicht für rechtsfehlerhaft“. In Gesprächen mit der Deutschen Bundesbahn als der planfeststellenden Behörde sei das Ministerium „immer dafür eingetreten, den Bahnhof zu erhalten und die Planung für die Bahn-Trasse entsprechend zu modifizieren“. Die Bundesbahn habe allerdings der für sie kostengünstigsten und betriebstechnisch einfachsten Variante den Vorzug vor den Planungen gegeben, die den Erhalt des Bahnhofs an seinem jetzigen Standort ermöglicht hätten, teilt das Ministerium in dem Schreiben weiter mit. Auch wenn man bei der Abwägung der öffentlichen Interessen Denkmalschutz auf der einen und Betriebsinteressen der Bahn auf der anderen Seite durchaus zu unterschiedlichen Ergebnissen kommen könne, sei an dem Abriß rechtlich wohl nicht zu rütteln.

Ein Herz fürs Helfen

Spende Blut! Das dies so blieb, darauf achteten die Anhänger des RFC peinlich genau. Bereits 1990 konnte man ein Turnier ausschießen, das es bis dahin noch nicht in dieser Größenordnung im Rhein-Main-Gebiet gegeben hatte. Erstmals wurden die Prüfungen bis zur Klasse S angeboten, und über 500 Pferde wurden gemeldet. Namhafte Reiter wie Kurt Jarański, Ann-Kathrin Linsenhoff und Norbert Koof fanden den Weg aus Deutschland in den kleinen ländlichen Ort. So gar für Fahrprüfungen war das Gelände hervorragend geeignet.



Zum traditionellen Waldfest hatte die Egelsbacher Feuerwehr eingeladen, und viele waren wieder zur Einladung gefolgt, zumal es das Wetter nach Wochen der Kälte und des Regens gut mit den Brandschützern meinte. Dennoch bangten die Veranstalter am Vormittag, ob denn auch genügend Besucher kommen würden, um die Verbrennung des Waldes zu konsumieren. Außerdem hatte man „Brotwasserkuchen“ mit Bier, Flibb und anderen Getränken bereitgestellt und wollte die „Durstlöschung“ gern den Besuchern überlassen. Der mittig kaman sie dann in Scharen, das Brunnentisch vom Vortag noch in den Knochen, aber gewillt, bei der Feuerwehren einen schönen Tag in frischer Luft zu verbringen. Wenige Meter weiter im Schützenhaus fand das Ver-eins-schießen statt und zwang manch einen zum „Pendelverkehr“, denn wenn es etwas zu feiern gibt, möchte keiner fehlen. So waren beide Veranstaltungen sehr gut besucht. Die Grillmeister und Zapfer hatten alle Hände voll zu tun, und zu der guten Stimmung trug den auch noch der Musikzug der SG Egelsbach bei, der unter der Leitung von Horst Kam mit flotter Musik unterhielt. So konnte dieses Waldfest dann am Abend mit dem Prädikat „gelingen“ im Dienstplan abgehakt werden. Fotos: rt

Für die vielen Glückwünsche und Geschenke erlaublich unserer Hochzeit. Segen wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, auch im Namen unserer Eltern, herzlichsten Dank. Stefan und Nicole Papadiliris geb. Schmidt. Dreieichenhain, Ochsenwaidstraße 5, im Juni 1991

WIR HEIRATEN. Rolf Beck, Fahrgrasse 65, Dreieich. Ines Heindl, Darmstadt. Die kirchliche Trauung findet am Samstag, dem 29. Juni 1991, um 14 Uhr in der Burgkirche Dreieichenhain statt.

Ihre PRIVATANZEIGE: 4 Zeilen für nur DM 14.-

Kaufen und verkaufen im FLOHMARKT

VERKAUF

Wohnungsaufbau: kompl. Schlafzimmer, Wohnzimmer, Küche... Kompletter Zwillingkinderwagen, neuwertig...

Regulator im 1800, VB DM 850.-, Poppl, 200 x 140 cm, Palisander... Kleiner Koffer, 100 x 60 x 30 cm...

3 MB-Alufelgen, 8 1/2 x 14 H2, ET 30... 2 Reifen 175 SR 14 auf BMW-Felge... 1 schlüsselige Garderobe...

Kinderbett, 120 x 60 cm mit Matratze... Schlafzimmer, 4teilig, Kiefer, zu verkaufen... Teutonia Kinderwagen...

Teutonia Kinderwagen, 1/2 Jahr gebraucht... Doppelbett, 2 x 2 m 2 verstellbar... Kinderwagen Teutonia Quadro Lux...

Doppelbett, 200x180, neuw., braun... Velour, Bandsch.-Metz., Kopflatt. 1975... Doppelbett, 2 x 2 m, 2 verstellbar...

Super-8-Kamera, Nizo, 158 macro... TRX-Reifen, 10er Set BMW, 2 x 200/80SRD... Achtung Computer, verkaufe...

Super-8-Kamera, Nizo, 158 macro... TRX-Reifen, 10er Set BMW... Achtung Computer, verkaufe...

Super-8-Kamera, Nizo, 158 macro... TRX-Reifen, 10er Set BMW... Achtung Computer, verkaufe...

Super-8-Kamera, Nizo, 158 macro... TRX-Reifen, 10er Set BMW... Achtung Computer, verkaufe...

Super-8-Kamera, Nizo, 158 macro... TRX-Reifen, 10er Set BMW... Achtung Computer, verkaufe...

Super-8-Kamera, Nizo, 158 macro... TRX-Reifen, 10er Set BMW... Achtung Computer, verkaufe...

Super-8-Kamera, Nizo, 158 macro... TRX-Reifen, 10er Set BMW... Achtung Computer, verkaufe...

Zu schade für den Sperrmüll! Wohin damit?



Aber die neue Schrankwand ist schon besetzt. Jetzt lehrt am Platz. Wenn man nur würde, was das alle Stück gebrauchen kann!

KLEINANZEIGE DIREKT & PREISWERT ZUM ERFOLG

Haushaltsaufl. (alles neuw.): Schlafz., 500.-, Jugendz., 600.-, Schreibtisch, 20.-, Eckbank, 300.-...

Schul-Cellio, 1/1, zu verkaufen, Tel. 06074 / 2 73 23... Kinder-Jugendzimmer, weiß-rot, Regal, Schreibtisch, Bett, Wickelkommode...

Wunderschöne Modell-Brustleid, Gr. 36/38, Kurzwand, mit Retrofak, NP 1600,- für DM 800,-... Wunderschöne Modell-Brustleid, Gr. 36/38, Kurzwand, mit Retrofak, NP 1600,- für DM 800,-...

Wunderschöne Modell-Brustleid, Gr. 36/38, Kurzwand, mit Retrofak, NP 1600,- für DM 800,-... Wunderschöne Modell-Brustleid, Gr. 36/38, Kurzwand, mit Retrofak, NP 1600,- für DM 800,-...

Wunderschöne Modell-Brustleid, Gr. 36/38, Kurzwand, mit Retrofak, NP 1600,- für DM 800,-... Wunderschöne Modell-Brustleid, Gr. 36/38, Kurzwand, mit Retrofak, NP 1600,- für DM 800,-...

Wunderschöne Modell-Brustleid, Gr. 36/38, Kurzwand, mit Retrofak, NP 1600,- für DM 800,-... Wunderschöne Modell-Brustleid, Gr. 36/38, Kurzwand, mit Retrofak, NP 1600,- für DM 800,-...

Wunderschöne Modell-Brustleid, Gr. 36/38, Kurzwand, mit Retrofak, NP 1600,- für DM 800,-... Wunderschöne Modell-Brustleid, Gr. 36/38, Kurzwand, mit Retrofak, NP 1600,- für DM 800,-...

Wunderschöne Modell-Brustleid, Gr. 36/38, Kurzwand, mit Retrofak, NP 1600,- für DM 800,-... Wunderschöne Modell-Brustleid, Gr. 36/38, Kurzwand, mit Retrofak, NP 1600,- für DM 800,-...

1 Grundig Video, VS 640 HI-Fi, neuw., für 1200,-... 1 Grundig Video, VS 640 HI-Fi, neuw., für 1200,-... 1 Grundig Video, VS 640 HI-Fi, neuw., für 1200,-...

Verkäufe: Verschiedenes. Die Flohmarkt-Rubrik, in der alles Mögliche und Unmögliche angeboten wird.

Antike Kommode mit Aufsatz, 2 Türen, 2 Schubladen, ca. 60 Jahre alt... Original Hercules City-Sport-Deorend, 5-Gang Pentaspot, neuwertig...

Original Hercules City-Sport-Deorend, 5-Gang Pentaspot, neuwertig... Original Hercules City-Sport-Deorend, 5-Gang Pentaspot, neuwertig...

Original Hercules City-Sport-Deorend, 5-Gang Pentaspot, neuwertig... Original Hercules City-Sport-Deorend, 5-Gang Pentaspot, neuwertig...

Original Hercules City-Sport-Deorend, 5-Gang Pentaspot, neuwertig... Original Hercules City-Sport-Deorend, 5-Gang Pentaspot, neuwertig...

Original Hercules City-Sport-Deorend, 5-Gang Pentaspot, neuwertig... Original Hercules City-Sport-Deorend, 5-Gang Pentaspot, neuwertig...

Original Hercules City-Sport-Deorend, 5-Gang Pentaspot, neuwertig... Original Hercules City-Sport-Deorend, 5-Gang Pentaspot, neuwertig...

Original Hercules City-Sport-Deorend, 5-Gang Pentaspot, neuwertig... Original Hercules City-Sport-Deorend, 5-Gang Pentaspot, neuwertig...

Original Hercules City-Sport-Deorend, 5-Gang Pentaspot, neuwertig... Original Hercules City-Sport-Deorend, 5-Gang Pentaspot, neuwertig...

Original Hercules City-Sport-Deorend, 5-Gang Pentaspot, neuwertig... Original Hercules City-Sport-Deorend, 5-Gang Pentaspot, neuwertig...



Normalerweise fliegt ein Vogel(e), wie hier der Klaus im Team des LKG-Efferrate, aber es gibt halt „kormlische Vögel“.

Endspurt auf Händen und Füßen

Langen (rt) - Gaudi war wieder engagiert für Teilnehmer und Zuschauer, als am Sonntagvormittag auf dem altsäss. Sportplatz an der Zimmerstraße die Ebbelwoi-Staffel des Verkehrs- und Verschönerungsvereins ihren Lauf nahm...



Die Reifen müssen übers Faß. Gar nicht so einfach, wie es von der Zuschauertribüne aus aussieht. Aber schließlich schaffen es alle.



Beim Kopf-an-Kopf-Rennen kurz vor der Ziellinie wurden die menschlichen Schubkarren auch mal unsanft vorwärtsbewegt.

Endspurt auf Händen und Füßen

39. Fiedermäuse, 40. Gewerbeverein, 41. Top Tipper, 42. SSG-Sportkugler, 43. Jusos, 44. Getränke-Franz, 45. Krumm Telecom, 46. Blue Rangers, 47. Harmonika-Spielring II, 48. Lustige Ebbelwoi-Weiber, 49. Looser, 50. Golden Girls, 51. Blaue Böcke, 52. DLRG, 53. Lollypop, 54. Evangelische Jugend, 55. Präsidientgarde der LKG, 56. Steno-Stars, 57. Midgard der LKG, 58. Modellflugclub Mülhausen, 59. Warsteiner Team, 60. Die Knochenlosen, 61. Streifenhörnchen, 62. AWO-Jugendwerk II, 63. Ahtur 91 und 64. Musketiere der LKG.



Das Team der „Acryll“ mit den Goldmedaillen und dem Ebbelwoi-Pokal auf der Siegestreppe.

Kaum getragen, fast wie neu - aber zu klein geworden...

Ein Jammer! Wenn man nur würde, wer das noch tragen kann! Solche Kontakte sind ganz schnell geknüpft: mit einer Kleinanzeige. Direkt und preiswert...

KLEINANZEIGE DIREKT & PREISWERT ZUM ERFOLG

DA IST MUSIK DRIN.

Advertisement for 'Corsa Swing' and 'Aus unserem Gebrauchtwagen-Angebot!' featuring car listings and a music-themed graphic.

STELLENANGEBOTE

RECHNUNGSWESEN

DANFOSS ist die deutsche Vertriebsgesellschaft des dänischen Konzerns. Zur Erweiterung unseres Teams suchen wir einen

Bilanzbuchhalter

für folgende Aufgaben: - Mithilfe bei der Erstellung der Bilanzen - Übernahme von Teilgebieten der Kostenrechnung - Mithilfe bei der Berichterstattung an unsere Muttergesellschaft

Zur Erfüllung dieser Aufgaben stellen wir einen Bewerber mit einer abgeschlossenen kaufmännischen Ausbildung und der Weiterbildung zum Bilanzbuchhalter - Abschluss vor der IHK - vor. Englischkenntnisse und Erfahrung im Umgang mit dem PC setzen wir voraus.



Es erwartet Sie ein moderner Arbeitsplatz in einem namhaften Unternehmen. Gute Sozialleistungen und ein angenehmes Betriebsklima sind für uns selbstverständlich. Bitte senden Sie uns Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild.

Danfoss GmbH · Personalabteilung · Carl-Legien-Strasse 8 6050 Offenbach am Main · Telefon (069) 89 02-215

kaufmännische Mitarbeiterin

Wir suchen eine tüchtige, berufserfahrene

für halbe Tage (Mo.-Fr. vormittags).

Voraussetzung ist die Beherrschung aller kaufmännischen Arbeiten, die in einem Büro anfallen. Buchhalterische Kenntnisse wünschenswert.

Unsere neue Kollegin soll ein kleines Team unterstützen und später die Kolleginnen auch vertreten können.

Bitte bewerben Sie sich mit Lebenslauf, Lichtbild und Zeugnissen bei

OFFENBACH-POST

Geschäftsleitung Große Marktstraße 36-44 6050 Offenbach am Main

büro wahllich Lagerarbeiter Fahrer für Bürobedarf hat alles

FIS

Ein wachsendes Sicherheitsunternehmen sucht Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter als „Security Agents“ auf dem Flughafen Frankfurt.

- Wir bieten: - Junges Team - Flugvergünstigungen - angemessene Bezahlung - Dienstkleidung wird gestellt - große Aufstiegschancen
- Wir erwarten: - Bereitschaft zum Schichtdienst - Alter ab 20 Jahren - Volle Einsatzbereitschaft - fließend Deutsch und Englisch - Voll und Teilzeittätigkeit



Richten Sie bitte Ihr handschriftliches Bewerbungsschreiben in Englisch mit Ihrer Anschrift, Telefonnummer, Zeugnissen und einem Paßbild an:

Flug- und Industriesicherheit GmbH Frankfurt Airport Center · Postfach 108 · 6000 Frankfurt 75

Sachbearbeiter/in Finanzanalyse

Ihre Ausbildung -kfm./betriebswirtschaftlich (FH)- ist erfolgreich beendet. Sie haben erste Berufserfahrung gesammelt und möchten sich weiterentwickeln, Verantwortung und eigenständige Aufgaben übernehmen. Bitte sehr - bei uns können Sie das erwarten. Ihre Aufgabe: Sie übernehmen innerhalb des Finanzanalyse-Teams interessante Arbeiten: monatliche Kostenkontrolle und deren Analyse, Verantwortung für einen Teilbereich unseres Operatingplans und der 1/4-jährigen Forecasts, analysieren Finanzdaten und bereiten diese graphisch für die

Geschäftsführung auf. Sie haben bereits intensiv mit PC's gearbeitet und verfügen über gute Englischkenntnisse. Ein modernes Unternehmen, jede Menge netter Kollegen und gute Konditionen (14 Gehälter, Altersversorgung, etc.) erwarten Sie. Senden Sie bitte Ihre aussagefähige Bewerbung an:

Polaroid GmbH Spendlinger Landstraße 109 6050 Offenbach am Main Telefon: 069 / 84 04-202

Polaroid



Mitarbeiter/innen

Wir suchen zum schnellstmöglichen Eintritt für die Bereiche Lager, Versand, Packerei und Produktion.

Die Beherrschung der deutschen Sprache ist erforderlich. Bei Interesse rufen Sie zur Vereinbarung eines Termins unsere Personalleiterin, Frau Jenke, an: Telefon 06074 / 91 02 75.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:

JADO

JADO Design Armatur und Beschlag AG. Paul-Ehrlich-Str. 3, 6074 Rödermuck 2 (Hörsroden)

Wir sind ein Montage- und Dienstleistungsunternehmen und errichten Anlagen in der Mineralölkochwirtschaft, wie auch in industriellen Bereichen.

Rohrschlosser Heizungs-/Lüftungsmonteur Schweißer - Installateure

A. H. BOKEMEYER GMBH Anlagenbau Ochsstraße 24-26, 6058 Heusenstamm Telefon: 06104 / 88 08-0

Electronic Distributor Nr. 1

Als Distributor elektronischer Bauelemente sind wir die Nr. 1 auf dem deutschen Markt. Wir beschäftigen ca. 560 Mitarbeiter in mehreren Niederlassungen. Unser Hauptsitz liegt ca. 10 km südlich von Frankfurt.

Mitarbeiter/innen

für den Bereich Werneingang und Kommissionierung (bei Eignung auch für leitende Funktionen). Gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift sind unabdingbare Voraussetzungen. Arbeitszeit im Schichtbetrieb: Mo.-Do. 6-15 Uhr/12-21 Uhr Fr. 6-14 Uhr/12-20 Uhr

Wir bieten: - ein sauberes Arbeitsplatz - überbetriebliche Bezahlung - vorbildliche Sozialleistungen

Interessiert? Dann rufen Sie Frau Petermann unter Telefon 06103 / 304-274 an. SPOERLE ELECTRONIC, Logistikk-Zentrum Mex-Planck-Str. 1-3, 6072 Dreieich-Sprendlingen

Kommissionierer/innen Teilzeit bei Braun.

Unser Zentrallager in Dietzenbach ist für die weitestweite Auslieferung aller Braun Produkte verantwortlich. Sorgfältige Arbeitsweise und ausreichende Sprachkenntnisse sind für unsere Kommissionierer Voraussetzung. Für diese Tätigkeit wenden wir uns an Hausfrauen, Studenten und Schüler (Mindestalter 18 Jahre), die von Juli bis Dezember täglich bei uns mitarbeiten möchten.

Arbeitszeit: Juli und August: 7.30 - 15.45 Uhr September bis Dezember: 16.30 - 21.00 Uhr

BRAUN Braun Aktiengesellschaft Personalabteilung Postfach 1120 6242 Kronberg/Taunus

Aktuelle Jobs Semesterferien! Nutzen Sie Ihre Semester- oder Schulfreien sinnvoll. Wir benötigen Schüler und Studenten als Bürokräfte mit Textverarbeitungs- u. Schreibmaschinen-Kenntnissen.

Wir suchen Lagerarbeiter Fahrer, Klasse 3 Gesehch. für Zitarbeit Tel. 099 / 29 06 11

Achtung, einsteigen Wer sucht Erfolg im Außendienst? Bitte Festlohnkommen und Leistungsprinzip! Info Montag ab 10 Uhr 06104 / 7 49 12 Wir rufen zurück

IMMOBILIEN 1-Zi.-App. 40 qm, m. Garage, 6053 Oberhausen, M. WE. sof. frei, VP 135 000,- DM DUTINE Immobilien Tel. 06104 / 6 11 58 Fax 06104 / 6 57 96

VERMIETUNGEN Gewerbe-Etage, 205 qm, 6053 Oberhausen, MM 1800,- DM p. Umlagen, Kaut. + Courtage DUTINE Immobilien Tel. 06104 / 6 11 58 Fax 06104 / 6 57 96

Geschäftliches Kaminsanierung mit VA-Stahlrohr-Kaminrohr Kaminzugapp. m. Kaminrohr Einbauelemente Tel. 06021 / 9 54 77

Recke u. Köpping GmbH Dachdecker-Meisterbetrieb Harburg Handstadt Tel. (06182) 72 48

Die Nr. 1 HARK Deutschlands größte Firma im Kachelofen- und Kaminbau

Ausstellungen 6052 Mörfelden-Walldorf 06104 / 6 11 58 Fax 06104 / 6 57 96

Kinderwagen - Sportwagen - Buggys - Wiegen Das ARDEK Kinderfachgeschäft in Ihrer Nähe mit der Großstadtauswahl auf 3 Etagen

HAFE Fensterbau Ihr Preisvorteil: Fenster direkt vom Hersteller

Spezialhaus für Anhänger von 400-3500 kg Carthago-Wohnmobile/Enricht. Anhängervorrichtungen, Vermietung

Hoppo Meisterbetrieb Kundendienst, Ersatzteile, Verkauf von Kfz-Tagfahrern, Einbauschichten

KACHELOFEN • HEIZ-KAMINE ANKÜNDIGUNG Ausstellungs-Modelle bis zu 50% im Preis gesenkt! Riesen-Auswahl!

NEU: DER 100 NX VON NISSAN NISSAN 100 NX. Das rasige Sportcoupé mit den abnehmbaren Glasdach-Hälften.

Weitere Rubrikanzeigen finden Sie im lokalen Anzeigenteil

Neuheitenschau in puncto KÜCHEN Lack - Hochglanz - Echtholz - Resopal ca. 60 Küchen mit tollen Ideen denn: Küchen kauft man beim Spezialisten

Sonderangebot Fabrikneue Elektrogeräte, zum Teil mit kleinen Lackkratzern, zu Niedrigpreisen, bei voller Werkgarantie

Containerdienst 680 27

GUTBROD GARTENTECHNIK Wiesenmäher Rasenmäher

busfer GARTENMARKT

Satzberger

Baudekoration Braun

Jetzt Heizkegel erneuern - dadurch Steuerersparnis! Komplettmontage oder Selbststeinbau

RUND UM DEN ANHÄNGER Achsen • Fahrgestelle • Seilwinden • Sonderanfertiger

STELLENANGEBOTE Ein Anruf, der sich lohnt

Rüstiger Rentner ab sofort gesucht

Electronic Distributor Nr. 1

Mitarbeiter/in für unsere Werbeabteilung.

SPOERLE ELECTRONIC



Wir sind ein bedeutendes Unternehmen im Lebensmittelhandel mit über 700 Filialen in Deutschland. Um unsere Expansion zügig fortsetzen zu können, suchen wir in guten Verkehrslagen von:

Langen Grundstücke ab 3000 m²
Ladenlokale ab 350 m²

zu kaufen oder zu mieten.
Neu-, Aus- oder Umbauten werden von uns übernommen.
LIDL GmbH + Co. KG
Brentanostraße 9 · 8755 Alzenau
Telefon (0 60 23) 3 00 34-7, Fax (0 60 23) 3 09 75

Langener Zeitung



die meistgelesene Abonnementzeitung in Langen und Umgebung. Mit einer verbreiteten Auflage von über 6000 Exemplaren erreicht die Langener Zeitung über 16000 Leser.

Langener Zeitung

- ... das amtliche Bekanntmachungsorgan
- ... die große Lokalzeitung
- ... die Vereinszeitung
- ... die Familienzeitung
- ... die Veranstaltungszeitung
- ... die Sportzeitung
- ... die Kulturzeitung
- ... die Unterhaltungszeitung
- ... der große Werbeträger

Die Zeitung, die in Langen für Langen und Umgebung gemacht wird. ... wir wissen, wo etwas geschieht - wir bringen es!!!

Einfach den Gutschein einschicken, wir liefern Ihnen 2 Wochen kostenlos die LANGENER ZEITUNG.

2 Wochen kostenlos die LANGENER ZEITUNG zum Kennenlernen.

GUTSCHEIN

Name: _____

Telefon: _____

Straße: _____

Ort: _____

LANGENER ZEITUNG
Darmstädter Straße 26, 6070 Langen



Fliesen mit Format

Cadek · Nordring 10 · 6453 Seligenstadt · Telefon 0 61 82 / 2 60 75

STELLENANGEBOTE

Bei BMW bestimmt Leistung den Erfolg.

In der BMW Niederlassung Offenbach übernehme ich neue, verantwortungsvolle Aufgaben. Deshalb suche ich meine Nachfolgerin als

Sekretärin

des Leiters der Niederlassung.

BMW, das ist Innovation in vielen Bereichen.

Ihr Engagement und Ihr Leistungswille sind die besten Voraussetzungen für diese Position. Natürlich stehe ich Ihnen während Ihrer Einarbeitungszeit mit Rat und Tat zur Seite.

Über Ihre Aufgaben und Möglichkeiten informiere ich Sie gerne persönlich. Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte direkt an die Geschäftsleitung der BMW Niederlassung Offenbach. Rufen Sie mich doch einfach mal an. Tel. 069/850001-21

Ulrike Hitzel

BMW Niederlassung Offenbach

Spessartweg 9 · 6050 Offenbach/M. · Telefon 069/85 00 01-0

Fartfemseh kaputt
Kein Problem
Vormittags bringen -
nachmittags abholen.
Egal wo Sie gekauft haben, wir kümmern uns gerne um Sie!
Telefon 061811 5 21 22
Radio Urban
Steinwingerstraße 27
6450 Hanau 9-Großebauheim

Brot für die West
Freu(n)de gewinnen...

WERU Fenster-Türen

Meine Fenster und meine Haustür

sollen mir Sicherheit geben und in Form und Farbe genau zu unserem Haus passen.

Wo gibt es die?

Im Weru-Fachbetrieb

Schlerf
EGELSbach
Markisen · Elektroantriebe
Ernst-Ludwig-Straße 21
Telefon 06103 / 4 93 92
Ausstellung geöffnet
Mo.-Do. 15-18 Uhr
Fr. 10-14 Uhr
und nach tel. Vereinbarung

Besser bauen - schöner renovieren.

IMMOBILIEN

Flugkapitän sucht
kleines Einfamilienhaus oder schöne 3- bis 4-Zimmerwohnung zu mieten
Ruhige Lage, verkehrsgünstig zum Airport.
Kontakt über Frau Wilmers (Hornivius Immobilien seit 1964)
Tel. 06105 / 7 10 55

Für vorgemerkte Bauherren suchen wir laufend baureife Grundstücke.

BIEN-HAUS AG
6368 Bad Vilbel
Seckbacher Busch
Telefon 061 01 / 893 12
6460 Gröndau-Lieblös
Koblenzstraße
(Nähe Möbel Welther)
Telefon 06051/5059

Uni-Professor sucht Einfamilienhaus zu kaufen
Auch renovierungsbedürftig oder Doppelhaus in guter Lage günstig zu Niederrad. Preisvorstellung: zwischen DM 600 000,- und 800 000,-. Kontakt über Herrn Tieber (Hornivius Immobilien seit 1964)
Tel. 06105 / 7 10 55

SUCHE - 1-5 Zi.-EWG, auch vermietet, 3 Fm 80, 800qm, 17 Zimmer, 3 Bäder, 2 WC, große Fkch, Anstellplatz, 0610022300 Fax 24084 bitten **KLATT** 0610022300
BIETE - 26.700 Interessenten, intens. Werbung, günstige Darlehen
Neu-Isenburg, Einkaufszentrum, 2-Zi.-ETW, 64 m² Wfl., EBK, gehobene Ausstattung, Balkon, Kachelherd, Tülpelgarage, Kaufpreis DM 243 000,-, keine zusätzl. Maklercourtage, Rainmar, Klaus-Dieter-Immobilien, Schratzer, 21, 6070 Langen, Tel. 06103 / 5 24 93

DYNAMIK UND KOMFORT OHNE KOMPROMISSE.



DER NEUE LANCIA DEDRA 2000 turbo.

Mit 162 PS / 119 kW, 215 km/h und 8,3 s von 0 - 100 km/h Beschleunigung wird der Dedra 2000 turbo nicht nur sportlich ambitionierte Fahrer faszinieren. Denn mit der intelligenten und permanenten Steuerung seines Ladedrucks - dem Boost-Drive -, dem serienmäßigen 4-Sensoren-ABS und dem Visco-Drive zur Verteilung der Antriebsmomente erleben Sie eine neue Dimension des Fahrens. Kommen Sie zur Probefahrt! Interessante Finanzierungs- und Leasingangebote halten wir für Sie bereit. Worauf warten Sie also?

Serienausstattung: Servolenkung, Zentralverriegelung, elektrische Fensterheber vorn, Colorverglasung, höhenverstellbares Ledersportlenkrad, Leichtmetallfelgen, ABS, etc.



DAS GESICHT IN DER MENGE.

AUTOMILZETTI

Mainzer Str. 46 · 6072 Dreieich-Offenthal · Tel. 06074 / 5 00 64

DIE IDEALE LÖSUNG FÜR ALT- UND NEUBAU „ECONOMIC“-KUNSTSTOFF-FENSTER

- in weiß, 2farbig weiß/braun-sowie verschiedene Holzfarben -

- perfekte Harmonie
- Top-Qualität
- Umweltfreundlich (cadmiumfrei)
- pflegeleicht
- brillante Optik
- vielfältig kombinierbar
- äußerst preisgünstig
- eigene Monteure



6052 Mühlheim/Main
Dieselstraße 49
Tel.: 06108 / 63 43, Fax: 7 84 30

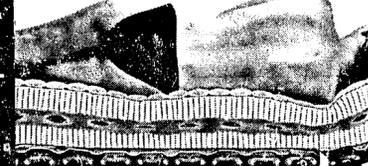
KUNSTSTOFF-FENSTER-FABRIK · ROLLÄDEN · MARKISEN

Morgens FIT UND MUNTER?

Wie wichtig guter Schlaf ist, weiß heutzutage jeder. Was man dafür tun kann, ist dagegen noch so manchem nicht klar.

Unser Tipp:
SENSOFLEX
Schlafsystem

Mit seinen vielfältigen Matratzenvarianten, dem auf diese abgestimmten Lattenrost und dem Kopf- und Nackenkissen bietet es die maßgeschneiderte Schlaflösung.



Lernen Sie dieses optimale System kennen. Nutzen Sie die SENSOFLEX-Liegediagnose: Die einfache, computergesteuerte Art, die für Sie "sehr empfehlenswerte" Matratzen-Lattenrost-Kombination zu finden.

Wohnopoly Herzlich willkommen!
Das SENSOFLEX-Schlafsystem erhalten Sie in allen gängigen Standardgrößen - optimal auf Ihr Gewicht und Ihre Körpermaße abgestimmt.

WOHNOPOLY WOHNMARKT GMBH
Justus-von-Liebig-Str. 9 + 14 · 6057 Dietzenbach
Telefon 0 60 74 / 40 07-0 · Telefax 0 60 74 / 4 39 72